

ΕΤΟΣ 60
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 65
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1993

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΑΧ. Δ/ΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9385982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Οι εκλογές στα Κύθηρα

Έγιναν λοιπόν κι αυτές οι εκλογές και πριν προχωρήσουμε στην ανάλυση των αποτελεσμάτων (την οποία κατά παράδοση προσφέρουν τα «Κ»), ας ευλογήσουμε λίγο και τα γένια μας, μια και στο φύλλο μας του Μαΐου του 1990, στο οποίο γράψαμε τ' αποτελέσματα των προηγούμενων εκλογών, προβλέπαμε, ότι νέες εκλογές θα γίνουν πριν λήξει η θητεία της Βουλής με κύριο λόγο στα οικονομικά θέματα, λόγω της κακής κατάστασης της οικονομίας. Όπερ και εγένετο. Τώρα δεν πρέπει να φυλάξετε τα εκλογικά σας βιβλιάρια, καθώς έρχονται τον Ιούνιο οι Ευρωεκλογές και τον Οκτώβριο οι Δημοτικές, ενώ δεν πρέπει ν' αποκλείεται εντελώς, να έχουμε σημαντικές πολιτικές εξελίξεις μέσα στην τετραετία που θ' αλλάξουν τον πολιτικό χάρτη της χώρας. Ας πάμε όμως στα δικά μας.

ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ παρατηρούμε, ότι με μία πολύ μικρή αύξηση των ψηφοφόρων, υπάρχει μία σημαντική άνοδος των ψηφοφόρων του ΠΑΣΟΚ που πλησιάζει σε

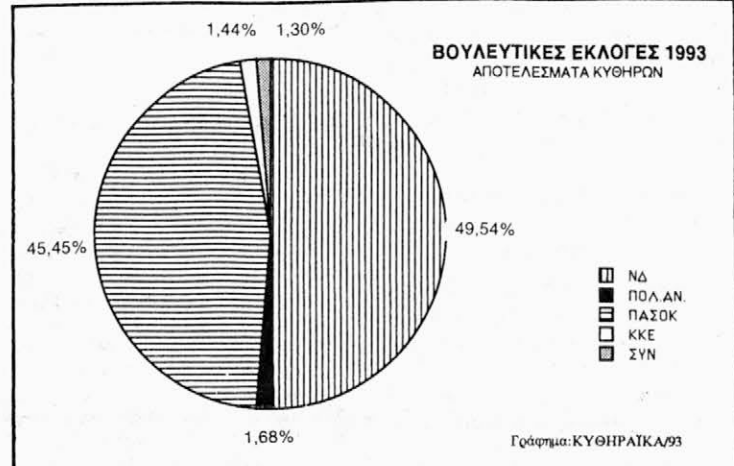
Κυθηραϊκά

ΦΑΙΝΕΤΑΙ ότι αυτό το έρμη Ελληνικό κράτος δεν πρόκειται ποτέ να λειτουργήσει με τους ρυθμούς ενός σύγχρονου κράτους. Ας πάρουμε ένα παράδειγμα που μας ενδιαφέρει άμεσα. Ανεμένετο εδώ και 2 χρόνια περίπου ο διορισμός μιας νηπιαγωγού στο Νηπιαγωγείο της Χώρας, το οποίο έχει γύρω στα 50 παιδιά, αλλά ο διορισμός δεν γινόταν γιατί είχαν απαγορευθεί από την κυβέρνηση. Ως ότου κατάλαβαν φαίνεται, ότι οι διορισμοί επιστημόνων (δασκάλων, καθηγητών, γιατρών κλπ.) δεν είναι δυνατόν να μπαίνουν στο ίδιο τσουβάλι με τις στρατιές των ανικάνων θεσισμένων που συνωθούνται γύρω από το Δημόσιο και τους Οργανισμούς του κι απεφάσισαν να καλύψουν τις κενές θέσεις στους τομείς υγείας, πρόνοιας κλπ. Όμως θεώρησαν - και μάλλον σωστά - ότι δεν έπρεπε να κάνουν διορισμούς στις μεγάλες πόλεις, αλλά στην ύπαιθρο, εκεί που υπήρχαν πραγματικές ανάγκες. Έτσι απέκλεισαν Αθήνα, Θεσ/νίκη, Πάτρα κλπ. Ήταν λοιπόν έτοιμοι οι διορισμοί, όταν προέκυψαν οι εκλογές και αναστάλησαν βάσει των αποφάσεων της Διακομματικής (εμείς δεν καταλάβαμε, γιατί θα πρέπει οι μαθηταί να μένουν χωρίς δασκάλους κι οι ασθενείς χωρίς γιατρούς επειδή έχουμε εκλογές, αλλά ας είναι...). Όμως το τραγικό είναι άλλο. Δεν είχε λείπει προβλεφθεί θέσις για τα Κύθηρα, γιατί ανήκουν στον Ν. Πειραιώς, που είναι «μεγάλη πόλις». Κι ο μόνος Πειραιώτης είναι, όμως αυτός ο εξυπνος του Υπ. Προεδρίας που έβαλε τα Κύθηρα στις «μεγάλες πόλεις», δε σκέφτηκε ότι η Αττική έχει και την περιφέρειά της με τις ανάγκες της; Γιατί δηλ. κάθε φορά πρέπει να εξηγούμε στους κρατικούς λειτουργούς, ότι πρέπει να κάνουν σωστά τη δουλειά τους;

(22) και Φρατσίων (18), ενώ βλέπει τη δύναμή του να μειώνεται στ' Αντικύθηρα (15) και τα Κοντολιάνικα (5).

Η Ν.Δ. αυξάνει τη δύναμή της στη Χώρα (20), Αντικύθηρα (8), Αρωνιάδικα (7), Φράτσια (4) και Μυλοπόταμο και Λειβάδι (1). Βλέπει τη δύναμή της να μειώνεται στον Ποταμό (14), Καραβά (13), Λογοθετιάνικα (14), Καρβουνάδα (6), Μητάτα (5), Μυρτίδια (9), Κοντολιάνικα (5) και Κάλαμο (2).

Είναι φανερό, ότι σχεδόν όλοι οι μετακινηθέντες από το Συνασπισμό ψήφοι (80) πέρασαν στο ΠΑΣΟΚ (π.χ. Καραβάς, Ποταμός, Μυλοπόταμο κ.ά.), ενώ η Πολ. Άνοιξη παίρνει από τη Ν.Δ., η ο-



Η «πίττα» και το κομμάτι που παίρνει κάθε κόμμα στα Κύθηρα.

φανισθείσα «Πολ. Άνοιξη» του κ. Σαμαρά. Το ΚΚΕ και ο Συνασπισμός δεν καταφέρνουν ούτε να πλησιάσουν στα ποσοστά του 1990 και εμφανίζονται στα Κύθηρα περίπου ισοδύναμα με ελαφρά υπεροχή του ΚΚΕ κατά 4 ψήφους.

Μία προσεκτικότερη μελέτη στους πίνακες των αποτελεσμάτων δείχνει το ΠΑΣΟΚ να έχει μεγάλη άνοδο στα τμήματα Ποταμού (64 ψήφοι), Καραβά (25), Μητάτων (28), Φριλιγκιανικών

ποία με τη σειρά της έχει απώλειες προς το ΠΑΣΟΚ, αλλά και περιπτώσεις κερδών. Βέβαια οι μεταφορές από το ένα εις το άλλο στα μεγάλα κόμματα είναι οριακές μεν, εμφανείς δε. Στη Χώρα παρατηρείται η πλέον εμφανής μετατόπιση από το Συνασπισμό στο ΠΑΣΟΚ κι απ' αυτό στη Ν.Δ. από την οποία κερδίζει η ΠΟΛ.Α. Οι λόγοι των μετακινήσεων προς τη Ν.Δ. υπό τις γενικότερες συνθήκες, πρέπει ν' ανα-

στη σελ. 5

ΤΙ ΕΓΙΝΕ ΜΕ ΤΑ ΚΟΝΔΥΛΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΟΥΣ;

Τελικά το ρεπορτάζ των «Κ» του περασμένου φύλλου με τις «επί του πιεστηρίου» πληροφορίες για την κατανομή κάποιων κονδυλίων στα Κύθηρα ήταν ακριβές, μόνο που τα πράγματα δεν εξελίχθηκαν όπως ανέφεραν οι πληροφορίες μας.

Όντως συνεκλήθη Νομαρχιακό Συμβούλιο την 1η Οκτωβρίου, στο οποίο απεφασίσθη η κατανομή κονδυλίων από τα ΕΑΠΤΑ εις τις επαρχίες του Ν. Πειραιώς. Από αυτά τα κονδύλια απεφασίσθη να δοθούν τελικά στα Κύθηρα 650 εκ. αντί των 850 μεταφερθέντος του κονδυλίου για τις αποχετεύσεις εις άλλα μελλοντικά προγράμματα. Εκτός τούτου έγιναν διάφορες αλλαγές στην κατανομή των υπολοίπων ποσών. Το κακό (για τα Κύθηρα) είναι ότι ο τ. Νομάρχης Πειραιά, δεν προχώρησε στην οριστικοποίηση της κατανομής και στην υπογραφή των κονδυλίων, αλλά ανέμενε τις εκλογές (κατ' άλλους για να μην θεωρηθεί προεκλογική η χορήγηση κατ' άλλους για να μην διαμαρτυρηθούν άλλες περιοχές του Πειραιά, αφού μεγάλο μέρος των κονδυλίων αυτών

πήγαινε στα νησιά).

Όπως και να έχει πάντως το θέμα ένα είναι βέβαιο. Ότι με την κατανομή των κονδυλίων θ' ασχοληθεί ο νέος Νομάρχης, αφού δεν προχώρησε η υπόθεση προεκλογικά. Εμείς στα Κύθηρα, δε ζητούμε τίποτε παραπάνω από την κατανομή στο νησί μας των ποσών που είχαν προβλεφθεί δηλ. έστω των 650 εκ. Όσον αφορά τα έργα που είχαν προταθεί, αυτό είναι θέμα των κοινοταρχών και του Επαρχείου, νομίζουμε όμως ότι ήταν αρκετά καλή η κατανομή και η επιλογή των έργων και με λίγες διαφοροποιήσεις και στα δύο αυτά σκέλη, τα έργα θα απέβαιναν προς μέγιστο όφελος του νησιού μας, το οποίο τα έχει άμεσα ανάγκη. Καλούμε λοιπόν το νέο Νομάρχη και το νέο Έπαρχο να διεκδικήσουν τα κονδύλια αυτά και να τα διαθέσουν στα έργα που έχουν ανάγκη τα Κύθηρα, όπως ήταν κι ο αρχικός στόχος.

Ο κ. ΠΑΝ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ Γεν. Γραμματέας της Βουλής

Ανεκοινώθη, ότι ο καθηγητής του Οικονομικού Πανεπιστημίου (πρ. ΑΣΟΕΕ) κ. Παν. Τζωρτζόπουλος ανέλαβε καθήκοντα Γεν. Γραμματέα στη Βουλή των Ελλήνων. Ο κ. Τζωρτζόπουλος, ο οποίος είναι ένας εκ των εκλεκτοτέρων Κυθέρων επιστημόνων, που δείχνει πάντα ξεχωριστό ενδιαφέρον για το νησί μας, κατέγεται από τον Καραβά και έχει διατελέσει στο παρελθόν Γεν. Γραμματέας των Υπουργείων Παιδείας και Προεδρίας και Πρύτανης στην ΑΣΟΕΕ. Στην νέα θέση τον συνοδεύουν οι ευχές όλων των Κυθέρων για επιτυχία.

Στο Νομαρχιακό Συμβούλιο Φ.Π.Α. ΚΑΙ ΔΑΣΙΚΟ

Με πρόταση του Μαν. Μπεντενιώτη

Στις πρώτες συνεδριάσεις του Νομαρχιακού Συμβουλίου Πειραιά πρόκειται να συζητηθούν τα θέματα του Φ.Π.Α. και του «Δασικού» που απασχολούν τα Κύθηρα.

Όπως δήλωσε στην εφημερίδα μας ο Βουλευτής Πειραιά και Νησιών Μανώλης Μπεντενιώτης πρόκειται να υποβάλλει σχετική πρόταση αμέσως με την τοποθέτηση του Νομάρχη Πειραιά.

Η «ΜΑΧΗ» ΤΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ

Γιατί απέτυχε η προσπάθεια της «Συντονιστικής» την 12η Αυγούστου;

Η συνάντηση των Δ.Σ. των δύο Τριφυλλείων Ιδρυμάτων (Κυθέρων και Αθηνών) επανέφερε στο προσκήνιο τη μακρά αντιδικία των ιδρυμάτων αυτών, που μόνον πρόξενος δεινών μπορεί να χαρακτηριστεί για τον Κυθηραϊκό λαό, (ο οποίος σημειωτέον έχει δυστυχώς τεράστιες ευθύνες για την κατάσταση αυτή λόγω της παντελούς σχεδόν και επί έτη αδιαφορίας του για τα Ιδρύματα). Η πρωτοβουλία πάντως της Συντονιστικής Επιτροπής Κυθηραϊκών Σωματείων έδωσε το έναυσμα για νέες συζητήσεις κι ήλθαν στο φως διάφορα πράγματα, που είναι αναγκαίο να γνωρίζουν οι Κυθηριοί. Τα «Κ» θα περιγράψουν, όσο πιο περιληπτικά μπορούν την κατάσταση, επιφυλασσόμενα να επανέλθουν και πάλι, αφού το θέμα θα διατηρηθεί στην επικαιρότητα για πολλά χρόνια ακόμη, όπως φαίνεται.

ΙΣΤΟΡΙΚΟ

Ο αείμνηστος μέγας ευεργέτης των Κυθέρων Νικ. Τριφύλλης, είχε συστήσει διά δωρεάς εν ζωή το Τριφυλλέιον Ίδρυμα (Αθηνών), στο οποίο έδωσε ένα σημαντικό μέρος της περιουσίας του και έταξε εις το καταστατικό του την προώθηση αρκετών σκοπών, έχοντας έτσι μία ευρύτητα εις το αντικείμενο της λειτουργίας του. Το «Συντριβάνι» που δωρήθηκε στο Ίδρυμα αξιοποιήθηκε με την ανέγερση του πολυπόρου κτιρίου της Θεμιστοκλέους 5, στο οποίο στεγάζονται σήμερα και τα Γραφεία του Ιδρύματος και το οποίο αποδίδει ένα μεγάλο ποσό (2.000.000

μηνιαίως) από ενοίκια εις το Ίδρυμα.

Ο ίδιος Νικ. Τριφύλλης διά της διαθήκης του, αφήνει ένα σημαντικό επίσης μέρος της περιουσίας του (Ην. Βουστάσια, ακίνητο οδού Ρόμβης) για να συσταθεί ένα Ίδρυμα στα Κύθηρα (το Τριφυλλέιον Κυθέρων) για το οποίο τονίσει ως σκοπός η ενίσχυση της λειτουργίας του Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθέρων. Του Νοσοκομείου αυτού την ευθύνη και τις δαπάνες λειτουργίας αναλαμβάνει ήδη από τη δεκαετία του '50 το Ελληνικό Δημόσιο, αφού ήταν οικονομικά αδύνατον να συντηρηθεί από την περιουσία του κληροδοτήματος, το οποίο περιορίζεται εις την οικον. ενίσχυ-

ση των ιατρών, ώστε να έχουν κίνητρο να εργασθούν στα Κύθηρα. (Μετά τη λειτουργία του ΕΣΥ η ενίσχυση αυτή, που λόγω του ότι ήταν δραχμική και όχι ποσοστιαία είχε καταστεί ασήμαντη

στη σελ. 10

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

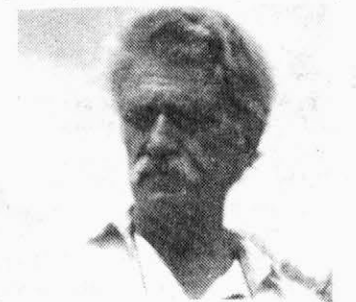
ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΑΚΕΛΛΑΡΑΚΗΣ

Ο κ. Γιάννης Σακελλαράκης ήρθε πέρσι ξαφνικά στο Κυθηραϊκό προσκήνιο, όταν εντελώς τυχαία ανακαλύφθηκε ένα σημαντικό ιερό κορυφής της Μινωικής εποχής στα Κύθηρα. Ο κ. Σακελλαράκης, καθηγητής σε Γερμανικά Πανεπιστήμια και Υποδιευθυντής του Εθνικού Αρχαιολογικού Μουσείου Αθηνών, έχει τεράστια πείρα από ανασκαφές Μινωικών αρχαιολογικών χώρων, αφού έχει ερευνήσει το Ιδαίον Άντρον, την αρχαία Ζώμινθο και άλλες περιοχές με Μινωικά ευρήματα. Τώρα είχε την τύχη ν' ανακαλύψει στα Κύθηρα το μόνο ασύλητο Ιερό Κορυφής των Μινωικών δίνοντας έτσι σημαντική τροφή στην Αρχαιολογική έρευνα της αντίστοιχης περιόδου.

Η σημασία των ανασκαφών αυτών για τα Κύθηρα, που ανέλαβε μάλιστα η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών είναι ιδιαίτερα σημαντική, αφού μετά τις περιορισμένες ανασκαφές της Βρετανικής Αρχαιολογικής Σχολής στην Παλιόπολη δεν έχουν γίνει ανασκαφές στα Κύθηρα. Μία αίτηση της Αμερικανικής Αρχαιολογικής Σχολής απερρίφθη από τις αρμόδιες υπηρεσίες, οι οποίες έχουν θέσει μάλιστα και άλλες - δικαιολογημένες -

συνθήκες - προτεραιότητες στη χρηματοδότηση των ανασκαφικών ερευνών, ώστε να μην δίδονται χρήματα στα Κύθηρα από κρατικά κονδύλια. Έτσι η εμμονή και η ευτυχής κατάληξη των προσπάθειών του κ. Σακελλαράκη αναπτερώνει τις ελπίδες μας ότι θα προσέξουν τα Κύθηρα και οι αρχές κάποτε, ώστε να έλθουν στο φως σημαντικά κομμάτια της Κυθηραϊκής ιστορίας πριν τα ανακαλύψουν οι αρ-



χαιοκάπηλοι. Τώρα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην κατασκευή ενός σύγχρονου Μουσείου, αλλά και στη συνέχιση των ανασκαφικών ερευνών από τον κ. Σακελλαράκη στον Αγ. Γεώργιο ώστε να ολοκληρωθεί η εικόνα για την περιοχή και να δοθεί έτσι στα Κύθηρα η σχετική δημοσιότητα, που συνοδεύει τις έρευνες που τόσο έχουν ανάγκη σήμερα.

Γεννήσεις

● Η **Μαρία Νικ. Κασιμάτη** (Σταματούλα) γεννήθηκε στην Αθήνα κοριτσάκι.

● Η **Καλλιόπη Εμμ. Τραβασάρου** γεννήθηκε στην Αθήνα κοριτσάκι.

● Η **Αναστασία** συζ. του καθηγητή **Παν. Βάρδα** γεννήθηκε στις 24 Οκτωβρίου στην Αθήνα αγοράκι. Να τους ζήσουν.

Βαπτίσεις

● Στις 25 Σεπτεμβρίου βάφτισαν στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου την κόρη τους και την ονόμασαν **Σπυριδούλα** οι **Νίκος και Δέσποινα Μαγουλιά**. Ανάδοχος ο κ. **Νικόλαος Φραγκουδάκης**.

● Στις 17 Οκτωβρίου βάφτισαν στον Αγ. Σώστη στην Αθήνα

την κόρη τους οι **Γιάννης και Αγαθή Δαπόντε** και την ονόμασαν **Αικατερίνη**. Ανάδοχος ο **Αντώνης Δαπόντες**.

● Δύο παιδιά βορειοηπειρωτών βάφτισαν στον Αγ. Γεώργιο Λειβαδίου οι κυρίες **Ειρήνη Β. Κασιμάτη** και **Σταυρ. Π. Κασιμάτη** και τα ονόμασαν **Σταύρο** και **Δημήτριο** αντίστοιχα.

Γάμοι

● Στην Αγ. Μαρίνα στο Δρυμόνα παντρεύτηκαν στις 17 Οκτωβρίου ο **Ηλίας Γρηγοράκης** από τα Αρωνιάδικα με την **Γεωργία Βενέρη** από το Δρυμόνα. Μετά το γάμο ακολούθησε δεξίωση στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στη Χώρα. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Στις 26 Σεπτεμβρίου παντρεύτηκαν στον Ι. Ναό του Ελκομένου Χριστού στο Κάστρο της Μονεμβασίας ο **Πέτρος Π. Κασιμάτης** από το Κάτω Λειβάδι με τη **Ρούλα Θ. Καπελέρη** από τη Μονεμβασία. Στους νεονύμφους ευχόμαστε βίο ανθόσπαρτο και στους γονείς να τους χαίρονται.

Θάνατοι

● Ο **Γεώργιος Λεονταίνης** (Μπλούκος) πέθανε στο Κεραμωτό σε ηλικία 96 ετών και κηδεύτηκε στις 29 Σεπτεμβρίου. Στη σύζυγό του **Παναγιωτίτσα** και στις οικογένειες των παιδιών του **Μαρίας, Παναγιώτη και Μανώλη**, τον αδελφό του **Νικόλαο** και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

● Ο **Δημήτριος Γουνάκης** 88 ετών πέθανε και ετάφη στον Αγ. Ηλία στις 13 Οκτωβρίου. Στη σύζυγό του **Ελένη** και τα παιδιά του, τους πολύ καλούς φίλους μας **Γιώργο, Κοσμά και Στράτο Γουνάκη** με τις οικογένειές τους, που ζουν στην Αυστραλία, θερμά συλλυπητήρια.

● Η **Μαρία Βενέρη** από το Δρυμόνα πέθανε ξαφνικά τον περασμένο μήνα σε ηλικία 68 ετών. Στα αδελφία της, τους αγαπητούς φίλους **Παναγιώτη και Εμμανουήλ Βενέρη** οικογενειακώς απευθύνουμε θερμά συλλυπητήρια.

● Μετά από βαρύ εγκεφαλικό επεισόδιο πέθανε και κηδεύτηκε στις 23 Οκτωβρίου στο Κάτω Λειβάδι η **Φωτεινή Παν. Κασιμάτη** 83 ετών. Στο σύζυγό της **Παναγιώτη** και τα παιδιά της **Ελένη, Κατίνα, Κική και Βρεττό** με τις οικογένειές τους, καθώς και στους λοιπούς συγγενείς, τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

ΔΩΡΕΕΣ

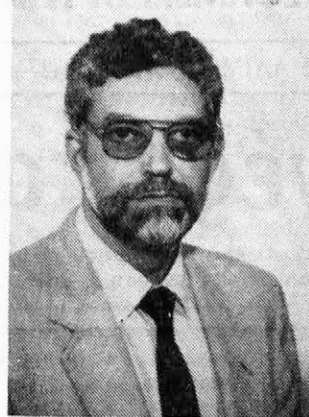
- Δωρεά 15.000 δρχ. προς τον Ιερό Ναό Ιλαριωτίσσης Ποταμού προσέφεραν οι **Γεωργ. και Δημ. Πλατανιά** στη μνήμη του αδελφού τους **ιατρού Ελευθ. Κομηνού** για τη συμπλήρωση τριών χρόνων από το θάνατό του.

- Οι **Μαίρη και Χρήστος Κονόμου** προσέφεραν 50 Δολ. Αυστρ. στη μνήμη **Χρυσάνθης Μεγαλοκονόμου** στον Οίκο Ευηρίας Κυθήρων.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα στην Αγ. Πελαγία (Ν. Κόσμος), 50 μ., από τη θάλασσα με καταπληκτική θέα. Τομέας Α'. Πληρ. 5815543 και 33783 (Κύθηρα).

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τους συγγενείς και φίλους που συμπαραστάθηκαν και συμμετείχαν στο θαύματο πένθος μας για την πρόωρη απώλεια του πολυαγαπημένου μας συζύγου, γιού, αδελφού, ανιψιού, εξαδέλφου και θείου



ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΝΤ. ΧΑΡΧΑΛΑΚΗ
Καθηγητή Πανεπιστημίου
MARYLAND

που πέθανε στις Η.Π.Α. στις 13.9.93, κηδεύτηκε στον Πειραιά στις 18-9-93 και ετάφη στη Χώρα - Κυθήρων στις 19-9-93, θερμά ευχαριστούμε.

Η σύζυγος: **Ελένη Γ. Χαρχαλάκη**
Οι γονείς: **Ασπασία Αντ. Χαρχαλάκη, Κων/νος Ν. Μελιλιός**
Οι αδελφοί, Οι συγγενείς

ΝΑΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ευχαριστήριο

Τα μέλη του Δ.Σ. του Ναυτικού Ομίλου Κυθήρων ευχαριστούν τα διατελέσαντα κατά τα τελευταία έτη και ήδη αποχωρήσαντα μέλη του κ.κ.: α) Δημήτρη Στάθη, Πρόεδρο, β) Παναγιώτη Δευτερέβου, Α' Αντιπρόεδρο και Προεδρεύοντα Αντ/δρο, γ) Σπύρο Κασιμάτη, Πρόεδρο και Β' Αντ/δρο, δ) Παναγιώτη Μαγουλιά, Ταμία, ε) Μαρία Δευτερέβου, Γενική Γραμματέα, στ) Σπύρο Πετρόχειλο, Β' Αντιπρόεδρο, ζ) Χαράλαμπο Παυλάκη, Ειδικό Γραμματέα, για την τεράστια προσφορά τους στον Όμιλο τόσο σαν μέλη αυτού όσο και σαν εθελοντές όποτε ζητήθηκε η βοήθειά τους.

Εύχονται στους προαναφερθέντες υγεία και υπόσχονται ότι θα συνεχίσουν το έργο τους με τον ίδιο ζήλο και υπευθυνότητα.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Δημήτρης Γεωργιάδης
Η Γενική Γραμματέας
Φωτούλα Μαγουλιά



Πέρασε ένας χρόνος από τότε που χάσαμε τον αγαπημένο μας σύζυγο, πατέρα, παππού κι αδελφό

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΕΜΜ.
ΚΑΛΛΙΓΕΡΟ**

και θα τιμήσουμε τη μνήμη του την Κυριακή 14 Νοεμβρίου στην Παναγία Κοντελετού Λειβαδίου.

Η οικογένειά του

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά, όλους τους συγγενείς και φίλους, που συμμετείχαν στο θαύμα πένθος, για το θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού



**ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΑΝΑΓ.
ΛΕΟΝΤΕΙΝΗ**

Η σύζυγος: **Παναγιώτα Λεονταίνη**
Τα τέκνα: **Παναγιώτης, Μανώλης και Μαρία**
Τα εγγόνια: **Γιώργος και Ματίνα**
Οι λοιποί συγγενείς στα Κύθηρα, Αθήνα και εξωτερικό.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ πολύ κοντά στον κεντρικό δρόμο στο ύψος της διασταύρωσης Λιανικών οικόπεδο εκτάσεως 2,5 στρ. οικοδομήσιμο. Πληρ Τηλ. (0735) 31009 και 31901.



**ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ
TOP**

ΚΩΣΤΑ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ

- 1) ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 52 Ν. ΣΜΥΡΝΗ ☎ 93 35 345
- 2) ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 49 ΚΑΛΛΙΘΕΑ ☎ 95 69 129
- 3) ΑΛΚΥΟΝΗΣ 23 Π. ΦΑΛΗΡΟ ☎ 98 16 090
- 4) ΚΥΘΗΡΑ ☎ 0735-31915

Σωστή εκπαίδευση - σίγουρη επιτυχία
Ειδικές τιμές για τους Κυθηρίους

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

**ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ**

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

**&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

Dr ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΕΜΜ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

Τ.Ι. Β. ΩΡΑ ΚΛΙΝ. ΝΟΣ. ΠΑΙΔΩΝ ΑΓ. ΣΟΦΙΑ
Τ.Ι. Β. ΩΡΑ ΚΛΙΝ. ΓΕΝ. ΚΡΑΤ. ΝΟΣ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΥΨΕΛΗΣ 104 - ΠΛ. ΚΥΨΕΛΗΣ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡ. 88 20 451 - 88 19 569 - ΟΙΚ. 88 42 301

ΤΑ ΤΣΑΡΤΕΡΣ

Διέκοψαν λόγω ολοκλήρωσης της προγραμματισθείσας περιόδου πτήσεων τα τσάρτερς. Το τελευταίο έφθασε, χωρίς επιβάτες στις 22 Οκτωβρίου για να παραλάβει τους τελευταίους ελθόντες τουρίστες στο νησί. Να σημειώσουμε και πάλι ότι ήταν ιδιαίτερα ενθαρρυντικό το ξεκίνημα, αφού οι αφίξεις ήταν πολύ κοντά στον αναμενόμενο αριθμό και ελπίζεται του χρόνου να έχουμε περισσότερες. Οι πτήσεις άρχισαν στις 14 Μαΐου και μέχρι τις 22 Οκτωβρίου είχαν πραγματοποιήσει 22 αεροσκάφη με περί τους

800 συνολικά τουρίστες και ειδικά μάλιστα σε μία εποχή που δεν υπάρχει ιδιαίτερη κίνηση. Να δούμε αν θα ακολουθήσουν τη λογική κάποιοι επιχειρηματίες να παρατείνουν το άνοιγμα των καταστημάτων τους λίγο καιρό ακόμη έτσι ώστε να δημιουργηθεί μια κίνηση Σεπτέμβριο και Οκτώβριο που οι καιροί επιτρέπουν ευχάριστες διακοπές. Επίσης μερικά τουλάχιστον καταστήματα θα έπρεπε ν' ανοίγουν από το Πάσχα, από το οποίο ειδικά το 1994 που συμπίπτει με την Πρωτομαγιά θα είναι καλή ευκαιρία να γίνει έναρξη της τουριστικής κινήσεως.

ΑΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ...

Την Κυριακή 24 Οκτωβρίου παρουσιάσε ο Antenna τη φημισμένη ταινία «Οι Μάγισσες του Ιστού» και τη Δευτέρα 25 Οκτωβρίου μία ταινία της σειράς MAD MAX που σκηνοθέτησε ο Αυστραλός Τζωρτ Μίλλερ, όπως έγραψαν όλες σχεδόν οι εφημερίδες παρουσιάζοντας τις ταινίες. Και καμία εφημερίδα ή σταθμός, απ' όσο είδαμε, δεν ανέφερε ότι ο Αυστραλός Μίλλερ είναι Έλληνας και μάλιστα Τσιριγώτης από τα Μητάτα, του οποίου το κανονικό επώνυμο είναι Μηλιώτης. Ας τους στείλει η «Μυρτιά» ή όποιος άλλος θέλει μία φωτοτυπία της εφημερίδας μας, όχι για τίποτ' άλλο, αλλά τουλάχιστον να ξέρουν ποιος είναι ο διάσημος σκηνοθέτης, όταν γράφουν γι' αυτόν. Γιατί Αυστραλός μεν είναι, αλλά ποτέ δεν ξέρεις τι γίνεται πίσω από κάθε Αυστραλό, όταν ζουν εκεί κάπου 60.000 «σαρδελοκλούθρες» κάθε γενιάς. Ας το μάθουν όλοι λοιπόν, ότι ο Μίλλερ, όχι μόνο είναι Τσιριγώτης, αλλά αγαπά τα Κύθηρα και τα Μητάτα πιο πολύ από κάτι ελληνόφωνους που γεννήθηκαν μάλιστα κι εκεί...

ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΓΕΝ. ΕΜΠΟΡΙΟ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33344 & 31628

(Τα οικοδομικά υλικά παραδίδονται σε παλέτες και σε όποιο όροφο επιθυμεί ο πελάτης)

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΘ. ΚΑΛΦΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες FA.CA.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: B-160
B-225
B-300

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

Ο κ. ΜΠΕΝΤΕΝΙΩΤΗΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ...

Ο Βουλευτής Πειραιά και Νήσων κ. Μανώλης Μπεντενιώτης, ευχαριστεί όλες και όλους εκείνους που συνέβαλαν στην μεγάλη νίκη του ΠΑΣΟΚ.

Ακόμα ευχαριστεί ειδικότερα όσους στήριξαν την επανεκλογή του, με την διαβεβαίωση ότι θα προσπαθήσει την δικαίωση των προσδοκιών τους, για μια κοινωνία ευνομούμενη και ένα κράτος πρόνοιας.

Αλλά και την δέσμευση ότι θα είναι πάντα μαζί μας στα θέματα των Κυθίων αλλά και για κάθε θέμα που αφορά ατομικό δικαίωμα και κοινωνικό συμφέρον.

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΕΛΑΙΟΦΥΤΑ

Ειδική κοινοτική ενίσχυση για τη διατήρηση των ελαιώνων στα μικρά νησιά του Αιγαίου θα χορηγηθεί στους παραγωγούς και θα ανέρχεται σε 12 ECU (3.943 δρχ.) ανά στρέμμα ελαιώνων ελάχιστης πυκνότητας 5 δένδρων, στους οποίους θα γίνουν εργασίες συντήρησης. (Σ.Σ. Έχουν συνεννοηθεί με το Δασαρχείο Κυθίων όσοι συντηρήσουν - καθαρίσουν - τα δένδρα τους να μη βρεθούν φυλακή;). Οι αιτήσεις των ενδιαφερομένων θα γίνονται δεκτές μέχρι 30 Νοεμβρίου ειδικά για φέτος και η πληρωμή θα γίνει μέχρι 31 Δεκεμ-

βρίου. (Τα επόμενα χρόνια αιτήσεις μέχρι 15 Ιουνίου, πληρωμές μεταξύ 16 Οκτωβρίου και 30 Νοεμβρίου). Για τις δηλούμενες εκτάσεις θα γίνεται έλεγχος κι αν υπάρχει απόκλιση μέχρι 20% θα μειώνεται ανάλογα η ενίσχυση, αν η απόκλιση υπερβαίνει το 20% δε θα καταβάλλεται ενίσχυση.

Δε γνωρίζουμε αν έχουν ενημερωθεί οι αρμόδιοι φορείς των Κυθίων (Συνεταιρισμοί) ώστε να ενημερώσουν με τη σειρά τους τους παραγωγούς, όμως τα Κύθηρα έχουν ενταχθεί στο πρόγραμμα Νήσων Αιγαίου κι αν δεν έχει γίνει ενημέρωση πρέπει οι Συνεταιρισμοί και το Επαρχείο να ενδιαφερθούν σχετικά.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Οι δάσκαλοι και τα παιδιά του Δημοτικού Σχολείου Χώρας Κυθίων ευχαριστούν θερμά τους παρακάτω συγγενείς, φίλους και συναδέλφους του εκλιπόντος εξαίρετου πατριώτη και επιφανούς επιστήμονα, καθηγητή Γεωργίου Χαρχαλάκη, του ανθρώπου που τόσο πρόωρα χάθηκε από κοντά μας, για τις χρηματικές δωρεές τους προς το σχολείο μας.

Ασπασία Χαρχαλάκη δρχ. 30.000, Μαρία Αρώνη 20.000, Παναγιώτης και Θάλεια Αρώνη 10.000, Ευθύμιος και Ιωάννη Τίμη 10.000, Ελευθέριος Παπαδανήλ 50.000, Συνάδελφοι από το Ε.Μ.Π. 30.000, Ελένη Σιδέρη 10.000, κ. και κυρία Ντουλάκη 10.000, Κυριακή Παπαδοδήμα 19.000, Οικογένεια Κων/νου Μπαρμπαρούση 10.000, Οικογένεια Βασιλείου Μπαρμπαρούση 10.000, Οικογένεια Φώτη Μπαρμπαρούση 10.000, Οικογένεια Ευαγγέλου Μπαρμπαρούση 10.000, Οικογένεια Κων/νου Κουτσαμπελούλη 10.000, Οικογένεια Δημητρίου Χαντζόπουλου 10.000.

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΕΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της INTERAMERICAN και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μία λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα.

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ
Αχαρνών 282 (Αγ. Νικόλαος)
Αθήνα Τηλ. Κέντρο 8657500

Έξω από τα δόντια

ΕΜΕΙΣ ΟΙ ΤΡΕΙΣ ΣΤΟΝ ΚΑΦΕΝΕ...

ΕΦΤΑΣΕ η ώρα της ολοκλήρωσης της προσπάθειας για τις ανασκαφές κι ομολογουμένως ο τόπος μας έζησε για άλλη μια φορά έναν ιδιόρρυθμο «πυρετό» σχετικά με το θέμα. Όχι, μη νομίζετε ότι κινητοποιήθηκαν κοινότητες, σωματεία ή ιδιώτες για να βοηθήσουν την προσπάθεια. Μία προσπάθεια, την οποία ανέλαβε το μικρότερο - από άποψη αριθμού μελών - Κυθηραϊκό σωματείο, αλλά ίσως κι εξ αυτού του λόγου, το πλέον δραστήριο. Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, της οποίας οι ευστοχές κι επιτυχημένες παρεμβάσεις στα πολιτιστικά πράγματα του τόπου, με τις ελάχιστες δυνάμεις που διαθέτει, φαίνεται ότι έχουν ενοχλήσει αρκετούς. Και δεν εννοούμε βέβαια αυτούς οι οποίοι μετέχουν σε έναν καλόπιστο διάλογο ή εκφέρουν απόψεις και προτάσεις. Γιατί αυτοί είναι δυστυχώς λίγοι και η κριτική τους μπορεί να πιάνει τόσο μια και όλοι έχουμε ιδέες σ' αυτό τον τόπο και πρέπει να τις λέμε.

Εμείς εννοούμε την αιφνιδιαστικώς εμφανισθείσα κριτική του καφενέ, η οποία είναι το πλέον χαρακτηριστικό γνώρισμα όλων των εκδηλώσεων μιας χώρας που θέλει να λέγεται Ευρωπαϊκή.

Κατ' αρχήν λοιπόν ο καφενές διερωτήθη πού να βρίσκονται τ' αρχαία που θρέθηκαν πέρι το φθινόπωρο. Απαξίωσαν φαίνεται να διαβάσουν τον τοπικό τύπο, ο οποίος επαρκώς ενημέρωσε πολλές φορές, ότι τα ευρήματα βρίσκονται στο αρχαιολογικό μουσείο για καθαρισμό και συντήρηση. Τα «Κ» μάλιστα δημοσίευσαν και φωτογραφία ΟΛΩΝ των ευρημάτων. Πού αλλού δηλ. περίμεναν να βρίσκονται τ' αρχαία οι συζητητές του καφενέ; Αλλά μια και τόφερε η κουβέντα και τόσοι πολλοί άρχισαν ξαφνικά να ενδιαφέρονται για το θέμα ας ξεκαθαρίσουμε τις υποκρίσεις από το πραγματικό ενδιαφέρον. Αυτό το τελευταίο μπορεί κανείς να το αναγνωρίσει σε ελάχιστους δυστυχώς ανθρώπους, ανεξαρτήτως επιπέδου μόρφωσης (η πνευματική καλλιέργεια δεν προϋποθέτει πάντα και σχολεία, ειδικά τα εν Ελλάδι λειτουργούντα). Αυτοί είχαν μία αληθινή αγωνία για την τύχη των αρχαίων. Αυτοί όμως αγωνιούν πάντα, όταν κινδυνεύει κάποιο μνημείο της πολιτιστικής κληρονομιάς του τόπου. Εμείς γράφουμε τώρα για τους άλλους τους πολλούς. Τους Υποκριτές και Φαρισαίους των Γραφών, οι οποίοι καλά - καλά δεν ξέρουν που βρίσκεται το Μουσείο Κυθίων. Οι οποίοι δεν έχουν μπει ποτέ μέσα. Δεν έχουν διαβάσει ούτε γρι από Κυθηραϊκή ιστορία. Πώς και ξαφνικά τους έπιασε ο πόνος για τ' αρχαία μας; Όταν οι ίδιοι δεν διαμαρτυρήθηκαν, όταν Βυζαντινά μνημεία καταρρέουν ή άλλα ετοιμάζονται να δεχθούν τ' απορρίμματα του «πολιτισμού» μας ή όταν άλλα μνημεία σκεπάζονται από τα εργολαβικής αισθητικής κατασκευάσματα του καιρού μας. Τόσος ξαφνικός πόνος για τ' αρχαία; Αλλά για να πούμε κι αυτό, γιατί σ' αυτή τη στήλη μιλάμε ξεκάθαρα. Πόσοι απ' αυτούς τους κριτικούς του καφενέ πήγαν στην Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών να δώσουν έστω και 1 δραχμή, όταν το Σωματείο αγωνιούσε για να βρει τα χρήματα να ολοκληρώσει ένα έργο, το οποίο ξανά αναλαμβάνει ένα σωματείο; Δυστυχώς κανείς. Κι έχουμε ξαναγράψει, ότι από τους Κυθηραίους που κατοικούν στο νησί μας εδόθη μόνον ΜΙΑ και ΜΟΝΑΔΙΚΗ προσφορά για το σκοπό αυτό, αυτή του προέδρου Λεβιάδου κ. Γ. Λευθέρη. Οι άλλοι σφύριζαν αδιάφορα. Μήπως δεν είχαν να προσφέρουν; Ας ερωτηθούν γι' αυτό οι ιδιοκτήτες ταβερνών ή καλλιτέρες τα καταγώγια, όπου μετρούνται τα κέρδη από το Θανάση, το κουμ-καν και την πόκα.

Δυστυχώς τα ξαναείπαμε έξω από τα δόντια, αλλά ας περιορίσουν την κριτική τους διάθεση όσοι δεν νομιμοποιούνται σ' αυτήν. Γιατί εδώ έχει εφαρμογή ο προφητικός στίχος του Κ. Χατζή «Εμείς οι τρεις στον καφενέ, τσιγάρο, πρέφα και καφέ. Βρε δε βαριέσαι αδελφέ...». Μόνο που δεν είναι μόνον τρεις οι ασχολούμενοι με το ευγενές σπορ της διοχετεύσεως ήδηθεν αμφιβολιών... Κρίμα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ: 1) Παλαιό διώροφο παραδοσιακό σπίτι με κήπο δύο (2) στρ. στα Λογοθετιάνικα. 2) Οικόπεδο δύο (2) στρ. στην Αγ. Παρασκευή - Λογοθετιάνικα. Πληρ.: Δήμητρα Σεμιτεκόλου, τηλ. 31422.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο αγροτεμάχια στην περιοχή Μελισουργία Κοιν. Λειβαδίου (Κάμπος) το ένα εμβαδού 6.192,40 τ.μ. με 80 ελαιόδενδρα και το άλλο 4.220,70 τ.μ. άρτια και οικοδομήσιμα. Πληρ. 4535692 και 4617136.

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ



ΧΩΡΑ (ΚΑΜΑΡΑ) ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 31 954
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: Α. ΦΡΑΝΤΖΗ & Θ. ΒΡΕΣΘΕΝΗΣ
(Ν. ΚΟΣΜΟΣ) - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 92 30 422

Εκλογοπανήγυρα;... «τέλος»!...

Να δω εγώ προκομμένοι μου Τσιριγώτες είντα θα γενήτε τώρα, ετσά που ψηφίσατε; Καμπόσοι φοβερίζουνε κιόλας, πως πεντά-ρα άλλο δε θα δείτε, όσα πήρατε πήρατε. Εγώ μπρε δε τα πιστεύω αυταδά τα πράματα, οι άνθρωποι σοσιαλιστάδες είναι, δίκαιοι άνθρωποι, όπως λένε. Αν και στ' αποτελέσματα στο νησί και του-λόγους τους μπρε, καλά πήγανε. Περισσότερους ψήφους από την τελευταία φορά πήρανε. Κι ας είχανε οι γαλάζιοι Τσιριγώτη υποψηφίο κι ένα σωρό εκατομμύ-ρια ριγμένα σε διάφορα έργα ότο νησί μας. Αμεδά που ο Έλληνας χαμπαρίζε με κάτι τέτοια; Μονα-χά την τσέπη του και το κόμμα του κοιτάζει τίττα άλλο παραπέ-ρα...

Τα εκλογοπανήγυρα το λοιπόν πατριώτες μου μίτιτσαν. Οι ψευ-τοπαρόλες στα μπαλκόνια πλαν-τάξανε. Θωρώ τους φουκαράδες υποψηφίους βουλευτές - τις φω-τογραφίες τους - μέσα στο χάρτι-νο κουρελαρίο, άλλους να είναι στριμωγμένοι σε καμία γωνία του δρόμου και άλλοι να μας κοιτά-ζουν κρεμασμένοι... Κρίμα τα λε-φτά που πετάξαμε, φτωχοί αθρώ-ποι που είμαστε, όπως λένε...

Οι κερδισμένοι τρίβουνε τώρα την κοιλία τους και περιμένουν τα παλιά, εύκολα, μπερκέτια να ξαναγυρίσουν στις τσέπες τους. Ενώ οι χαμένοι, ξύνουνε την κε-φαλή τους, που μαθές θα τα βρει το καινούργιο γκοβέρνο να τα δώσει, αφού δεν υπάρχει πεντα-ράκι, όπως λένε...

Συμπαθάτε με πατριώτες μου, μα αν βολικά ή άσχημα ερίξαμε την ψήφο μας, ταχιά θα το δούμε. Σήμερα εβγάλαμε το άχτι μας, το αύριο ποιος Έλληνας κοιτάζει; Α, ξέχασα να σας πω, για να δείτε δηλαδή είντα νιονιό έχουνε μερικοί Τσιριγώτες, τη βραδιά

των εκλογών οι πράσινοι νικητές εφέρνανε γύρα στον Ποταμό ένα γάιδαρο με τη φωτογραφία του γαλάζιου αρχηγού στο σαμάρι

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ Του Γιώργου Λευθερή

φορτωμένη, μάλιστα με το ένα του μάτι βγαλμένο. Και δόστού χασκογελατά και τσιγλές με τα πεσμένα αυτιά των γαλάζιων. Λι-γάκι ακόμα και θ' αρχινούσανε τσι γροθές όπως τα παλιά τα «κα-λά» τα χρόνια... «Παραδοσιακά πράματα» σας ελέω πατριώτες, όχι χορατά...

Τώρα επαδά που τα λέμε, το σφύξιμο του ζωναριού από το προηγούμενο γκοβέρνο, έκανε τους πιο πολλούς Έλληνες να ψηφίσουνε ετσά που ψηφίσανε. Θυμόντουσαν τα μαζεμένα λεφτά που πήρανε στα χρόνια των πρά-σινων, χωρίς να τους γνοιάζει βέβαια πού βρεθήκανε.

Όμως πατριώτες μου τα ψέμα-τα τέλειωσαν. Τώρα χωρίς οι μι-σοί Έλληνες να θέλουνε να βγά-λουνε το μάτι των άλλων μισών, μην περιμένουνε χαίρι. Οι «κου-τόφραγκοι» συνεταίροι μας μας πήρανε χαμπάρι...

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΠΡΟΣΟΧΗ. Το Εστιατόριο «ΚΑΜΑΡΕΣ» στο Καψάλι σταματά να λει-τουργεί. Όλος ο εξοπλι-σμός θα πωληθεί σε επαγ-γελματίες ή σε ιδιώτες. Όλοι μπορούν ν' αγορά-σουν κάτι που τους χρειά-ζεται. Τηλ. 31064 και 31663.

S.O.S. Η πύλη εισόδου του νησιού μας κινδυνεύει

Ο μόλος της Αγίας Πελαγίας στο σημείο ακριβώς που «πέ-φτει» ο καταπέλτης των πλοίων έχει παρουσιάσει επικίνδυνο ρήγμα. Η ακραία γωνιακή κολώ-να των μπλόκων έχει γείρει προς την μεριά της θάλασσας.

Τί έφταιξε; Ίσως κατασκευα-στικό λάθος, ίσως η αυξημένη κίνηση των μεγάλων πλοίων και η φορτοεκφόρτωση των κατά-φορτων τεράστιων φορτηγών, ί-σως οι θοριάδες και η ελλειπής προστασία της αποβάθρας. Την αιτία θα μας την πουν οι ειδικοί. Όμως ποιός αποκλείει μια περαι-τέρω μετακίνηση των μπλόκων; Αν αυτό γίνει τη στιγμή που κά-ποιο πλοίο είναι δεμένο και ξε-φορτώνει τότε οι συνέπειες θα είναι τραγικές. Αλλά οπότεδήπο-τε και να γίνει, π.χ. κατά τη διάρ-κεια ενός δυνατού βοριά, πάλι οι συνέπειες θα είναι ολέθριες. Όλο το νησί θα απομονωθεί από την υπόλοιπη Ελλάδα, γιατί τα μεγάλα πλοία που τώρα έρχονται, προς το παρόν μόνο στην προκυ-μαία της Αγ. Πελαγίας μπορούν να προσεγγίσουν. Και τονίζω **όλο το νησί**, γιατί αν και είχαμε προε-κλογική περίοδο κανείς, πλην του Λιμεναρχείου της Αγίας Πε-λαγίας, ενδιαφέρθηκε γι' αυτό το ζήτημα.

Άμεση πρέπει να είναι η αντι-δραση των παραγόντων του νη-σιού και κυρίως όλων των κοινο-ταρχών και των μελών του λιμενι-κού ταμείου, ώστε οι αρμόδιες υ-πηρεσίες του κράτους τάχιστα να φροντίσουν για την αποκατάστα-ση της επικίνδυνης αυτής κατά-στασης.

Και σίγουρα είναι μοναδική ευκαιρία να αποδείξουμε εμείς οι σημερινοί Τσιριγώτες ότι η συ-ζήτηση που αναβιώνει περί «το-πικισμού» έχει μόνο ιστορικό εν-διαφέρον.

ΚΟΣΜΑΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ

GRAPHICS

ΕΝΤΥΠΗ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ
ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
Θησέως 3, Π.Φάληρο
τηλ. 9810018

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικόδ. αδειες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Εμμαν. και Μποτίτσα Αλφιέρη εις μνήμη των γονέων τους Βρεττού, Μαρighs, Ιωάννου και Κυράνης δρχ. 20.500, Πηγκλής Ευάγγελος 60.000, Μεγαλοκονόμου Γεωργία 15.000, Ζαντιώτη Δημήτρα Γ. εις μνήμη Γεωρ. Ζαντιώτη 10.000, Τσουρουνάκη Ειρήνη 10.000, Κατε-λούζου Γεωργία 5.000, Σουρήs Ευαγ. 5.000, Παυλάκη Βούλα 22.500, Τσικλέα Ελένη 10.000, Νί-κος και Διαμ. Βαμβακάρη 20.000, Σταμπούλη Ευφροσ. 20.000, Καψά-νης Παναγ. 2.500, C. LENTEN 8.000, G.N. be LEEUW 60.000, Κουτσο-γιάννη Ελένη εις μνήμη του συζύ-γου της και των αδελφών της 150.000, Γεωργά Μαρία AUD 20, Κριθαρή Θ. Ευγενία AUD 20, Γεωρ-γός Μπιάs AUD 20, Κορωνάιος Π. Μηνάς AUD 10, Φωτιάs Ηλίας AUD 10, Φωτιάs Ηλίας AUD 10, Πέντε Ευαγ. AUD 5, Κορωνάιος Πουλάκης Γιάννης 50.000, Τριφύλλη Δ. Ρούλα 30.000, Θεοδωρακάκη Ελένη 10.000, Στρατηγού Θεοδ. 10.000, Γεωργά Κική 5.000, Μπουλούμπα-ση Τούλα 5.000, Κουντούρη Λίζα 5.000, Καμπανάου Ασπασία 2.000, Ανώνυμος 50.000, Χλαμπάs Κού-λης και Λίνα 25.000, Σουρή Μαρία 10.000, Γεωργάs Γεωρ. 1.000, Γεωργόπουλος Τσανέτος 5.000, Πασσάκου Ελένη 5.000, Πετρογιάν-νη Ιωαν. 1.000, Μεγαλοκονόμου Ρεγ. 10.000, Ανώνυμος 40.000, Πρι-νέας Παναγ. τ. Αρ. εις μνήμη της μητέρας του Μαρίας 20.000, Λαχα-νάs Παναγ. 3.000, Πρινέας Τέλης και Μαρούλα 10.000, Μελιτά Χα-ρούλα 2.000, Ξυνός Νίκος και Σταμ. 10.000, Καλλιγέρου Ελένη 2.000, Διακόπουλος Παναγ. τ. Ν. 20.000, Αφοί Πρωτοψάλη Υλικά οικοδ. 15.000.

Η ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ

Η Κοινότητα Αντικυθήρων με γράμμα της ευχαρίστησε τον τ. Επάρχo κ. Γεωργόπουλο για την αποστολή ειδικού γεωπόνου στο νησί προς ενημέρωση των μελίσ-σοκόμων και ικανοποίησε έτσι παλαιό αίτημα των κατοίκων.

Δωρεάι προς τον Ιερόν Ναόν Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων δία την κατασκευή οστεοφυλακίου

Αφοί Εμμαν. Κατσιπατάκη δρχ. 200.000, Ομάδα Αντικυθηρίων Κυ-ριών 15.000, Διονύσιος Α. Αλοΐζος 15.000, Οικογένεια Βαρβάρας Πατέ-ρου 10.000, Ιωάννης Κ. Γαλανάκης 10.000, Μύρων Κ. Γαλανάκης 10.000, Νικόλαος Γ. Αλοΐζος 5.000, Γεώργιος Φ. Λιγοψυχάκης 5.000, Γεώργιος Αν. Γαλανάκης 5.000, Μύρων Αν. Γαλα-νάκης 5.000, Κώστας Κυρίτσης 5.000, Ελένη Κουκιαδάκη 5.000, Ιωάννης Χρύσης, Μύρων Π. Κυνηγαλάκης 5.000, Μύρων Εμ. Γαλανάκης 5.000, Παναγιώτης Κτιστάκης 5.000, Χαρά-λαμπος Προγουλάκης 5.000, Αθηνά Νικολοΐδη 10.000, Γεώργιος Κων-σταντίνου 15.000, Σπυρίδων Γ. Κυνη-γαλάκης 25.000, Ιερά Μονή Αγίας Τριάδος Θεσσαλονίκης 50.000, Νι-κόλαος Νικολακάκης 4.500, Ιωάννης Παναγόπουλος 3.000, Ευθυμία Συμυρ-λάκη 3.000, Εμμανουήλ Κατσανεβά-κης 2.000, Διονύσιος Ν. Ανδρόνικος 3.000, Πλάτων Γαλανάκης 3.000, Νί-τσα Σχοινοπούλου 2.000, Ανδρέας Χ. Πλουμίδης 2.000, Χριστίνα Καρουτά δολάρια Αυστραλίας 50.

Η Ερανική Επιτροπή ευχαριστεί ό-λους τους ανωτέρω δωρητάs και τους γνωρίζει ότι το οίκημα ετελείωσε και παρεδόθη στην εκκλησιαστική επι-τροπή του Ιερού Ναού Αγίου Μύρω-νος Αντικυθήρων.

Γλυτσός Ιωάννης

ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ - ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΔΑ ΜΗΤΑΤΩΝ

Γεώργιος Φυρός (Μπαλής) δρχ. 2.000, Αφοί Χρυσάφτης 4.000, Γεώργιος Πρωτοψάλης του Θεο-δώρου (Ποταμός) 10.000, Ιωάννης Πετρόχειλος 1.000, Βαλέριος Κα-λοκαιρινός 5.000, Οικογένεια Ιωάν-νου Χαρ. Πετρόχειλου 4.000, Οικο-γένεια Παναγιώτου Ιωαν. Σκλάβου 20.000, Χρυσούλα Αλεπού εις μνή-μη Γονέων Ιωάννου και Ειρήνης 15.000, Μανώλης Ιωάννου Λουράν-τος 15.000, Κυριάκος Χαμπέας 20.000, Γεώργιος Φυρός (Μπαλής) 5.000, Ανώνυμος 2.000, Αικατερίνη Πρωτοψάλη για μνήμη συζύγου Παναγιώτη 6.000.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΥΡΤΙΑ

ΨΥΓΕΙΑ ● ΚΟΥΖΙΝΕΣ ● ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ● ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ ● ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

**ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ
ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ**



PHILIPS

Whirlpool

ΠΙΤΣΟΣ



DAEWOO



SAMSUNG

SINGER



Bompani



ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ
MAYTAG

Miele

SONY



PIONEER

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ● T.V. ● VIDEO ● HI-FI



Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωι για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρρυ Μπωι για Νείλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3627360

**ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ**

ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ: «**ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ**» στη ΧΩΡΑ
«**ΡΑΙΚΟΣ**» στο ΚΑΨΑΛΙ

Κι ακόμη:

- ★ ΣΠΙΤΙΑ
- ★ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- ★ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
- ★ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: **RAMA TRAVEL**
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0735 - 31 561 FAX 0735 - 31 325
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 01 - 32 36 290 & 32 36 667 FAX 01 - 32 32 432

Οι εκλογές στα Κύθηρα

από τη σελ. 1

ζητηθούν στο πρόσωπο του κ. Γ. Στρατηγού, ο οποίος όμως - και παρά τις προβλέψεις - δεν κατόρ-

τίμησής τώρα, στη Ν.Δ. βλέπουμε τον κ. Στρατηγό να κυριαρχεί με 1269 ψήφους επί συνόλου 1445 (χάνει δηλ. 176 ψηφοφόρους, α-

μονοσταυρία, ενώ η κατανομή των ψήφων ήταν ισομερής με πρώτο τον Αντ. Ντεντιδάκη να συγκεντρώνει 535 ψήφους και σε

μη εκλογή του κ. Θ. Κατανέβα που ενδιαφερόταν ιδιαίτερα για τ' Αντικύθηρα.

Και λίγα ευτράπελα. Καμιά δε-

τρώων κ. Βασ. Λεβέντης, ίσως λόγω εντοπιότητας. Στο Λειβάδι βρέθηκε κι ένα ψηφοδέλτιο υπέρ του κόμματος Ελλήνων Κυνηγών... Αν δεν τόνιζε κανένας κατά λάθος, τότε ή φανατικός κυνηγός ήταν (αν και ο φανατικότερος ψηφίσε ΠΑΣΟΚ) ή κάποιος αγανακτισμένος με όλους τους άλλους.

Αυτά λοιπόν όσον αφορά την ανάλυση των αποτελεσμάτων κι εδώ είμαστε πάντα για να επισημαίνουμε στους βουλευτές του Πειραιά τις υποχρεώσεις τους για το νησί μας, αλλά και τις υποσχέσεις πολλών απ' αυτούς, τις οποίες δεν πρέπει να ξεχνούν, ιδιαίτερα τώρα που είναι στην εξουσία. Πολλά προβλήματα του νησιού, δυστυχώς δεν έχουν χρώμα κι επιμένουν, τα άτιμα, ανεξαρτήτως κόμματος. Για όλ' αυτά χρειάζεται να δώσουμε όλοι ένα χεράκι. Το βέβαιο είναι ότι θα τα καταφέρουμε όλοι μαζί. Το άγνωστο είναι αν θέλουμε όλοι να κάνουμε κάτι, παραμερίζοντας τα κομματικά...

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΚΛΟΓΙΚΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

ΕΚΛΟΓΙΚΟ ΤΜΗΜΑ	ΝΕΑ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ		ΠΑ.ΣΟ.Κ.		ΣΥΝΑΣΠΙΣΜΟΣ		Κ.Κ.Ε.		ΠΟΛ. ΑΝΟΙΞΗ		ΑΠΡΙΛΙΟΣ '90		ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ '93			
	Απρ. '90	Οκτ. '93	Απρ. '90	Οκτ. '93	Απρ. '90	Οκτ. '93	Οκτ. '93	Οκτ. '93	Απρ. '90	Οκτ. '93	Απρ. '90	Οκτ. '93	Απρ. '90	Οκτ. '93	Απρ. '90	Οκτ. '93
ΚΥΘΗΡΩΝ	182	202	128	137	25	3	5	14	5	1	4	1	—	3		
ΚΑΛΑΜΟΥ	81	79	37	41	2	2	—	2	2	—	—	1	—	1		
ΛΕΙΒΑΔΙΟΥ	155	156	107	119	10	—	1	10	4	1	2	2	—	2		
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΩΝ	68	63	77	72	1	—	1	2	2	—	1	—	—	—		
ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	71	62	54	56	4	—	1	—	1	—	—	2	—	1		
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ	163	157	73	85	11	—	1	7	11	—	2	2	2	2		
ΦΡΑΤΣΙΩΝ	72	76	83	101	2	—	—	5	1	—	3	1	—	1		
ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ	76	77	38	43	11	—	—	—	—	—	—	2	—	1		
ΜΗΤΑΤΩΝ	94	89	79	107	8	2	5	3	1	—	—	—	—	2		
ΦΡΙΛΙΓΚΙΑΝΙΚΩΝ	66	64	79	101	14	—	—	—	1	1	—	3	—	1		
ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΩΝ	115	91	63	85	9	—	—	—	3	—	—	—	—	2		
ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΩΝ	33	40	42	53	18	2	2	1	1	1	—	—	—	—		
ΠΟΤΑΜΟΥ	172	158	143	207	54	22	16	2	6	—	—	3	1	2		
ΚΑΡΑΒΑ	119	96	55	80	30	4	9	2	—	—	—	—	—	2		
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ	27	35	54	39	4	3	1	1	—	—	—	—	—	1		
ΣΥΝΟΛΟ	1494	1445	1112	1326	203	38	42	49	37	4	12	17	3	21		
ΠΟΣΟΣΤΟ	52,2%	49,54%	38,85%	45,46%	7,09%	1,3%	1,44%	1,68%								
ΣΥΝΟΛΟ ΕΓΚΥΡΩΝ:	ΑΠΡΙΛΙΟΣ '90: 2.848		ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ '93: 2.917													

Τα πλήρη αποτελέσματα των εκλογών κατά τμήμα. Τα κενά είναι για να τα συμπληρώσετε με τα αποτελέσματα των επομένων εκλογών. Κρατείστε από τώρα το φύλλο αυτό. Θα σας χρειασθεί.

θωσε ν' αυξηθεί τα ποσοστά της Ν.Δ. στα Κύθηρα, λόγω διαρροών προς την ΠΟΛ.Α. κυρίως, αλλά και προς το ΠΑΣΟΚ.

Και μια και αρχίσαμε να μιλάμε για υποψηφίους, παρατηρούμε ότι στο Μυλοπόταμο ο κ. Στρατηγός παίρνει και τα 77 ψηφοδέλτια του κόμματός του, χωρίς όμως να κατορθώνει να προσελκύει στη Ν.Δ. ψήφους (πλην ενός οριακού ίσως αριθμού 4-5 ψηφοφόρων). Επαναλαμβάνεται εδώ το φαινόμενο του κ. Γρ. Κασιμάτη, ο οποίος, καίτοι είχε καλλίτερες επιδόσεις στο χωριό του δεν φαίνεται, τον κ. Στρατηγό τον «δούλεψαν» αρκετοί στο Μυλοπόταμο (αλλά και αλλού), οι οποίοι του είχαν υποσχεθεί ψήφους.

Στο σύνολο των σταυρών προ-

ριθμό όχι ασήμαντο για τα Κύθηρα. Το σύνολο των σταυρών προτίμησης στους υποψηφίους της Ν.Δ. φθάνει τις 2039, πράγμα που σημαίνει ότι το πολύ 851 ψηφοφόροι έριξαν ψηφοδέλτιο με ένα μόνο σταυρό: κι αυτό συνέβη στον κ. Στρατηγό. Αυτό είχε ένα δυσμενέστατο αποτέλεσμα για τους λοιπούς υποψηφίους της Ν.Δ., όπου βλέπουμε τον κ. Α. Ανδριανόπουλο να πάνει με δισταυρία 210 ψήφους έναντι των 675 που είχε με μονοσταυρία(!). Ο κ. Μιχαηλίδης στα ίδια περίπου επίπεδα παίρνει 212, τουλάχιστον διπλασιάζοντας τους αριθμούς του, ενώ οι κ.κ. Καλός και Μελάς απλώς διατηρούνται στο προσκήνιο με 132 και 102 ψήφους αντίστοιχα.

Στο ΠΑΣΟΚ τώρα, από τα 1326 ψηφοδέλτια το πολύ τα 334 είχαν

απόσταση αναπνοής τον Μαν. Μπεντενιώτη στους 476. Ακολουθεί ο σταθερός στα Κύθηρα Στ. Σουμάκης με 433, ενώ ο Κ. Σημίτης έρχεται τέταρτος με 309 κι ακολουθούν οι Β. Τράπαλης με 252 και Β. Βλασσόπουλος με 237, οι οποίοι δεν εκλέγονται. Από το ΠΑΣΟΚ, που για πρώτη φορά βγάζει 5 βουλευτές στον Πειραιά, εκλέγονται κατά σειράν οι Κ. Σημίτης, Αντ. Ντεντιδάκης, Μ. Μπεντενιώτης, Ι. Παπασπύρου και Στ. Σουμάκης. Στη Ν.Δ. βγαίνουν μόνο οι Α. Ανδριανόπουλος και Β. Μιχαηλίδης, ενώ χάνει την τρίτη έδρα ο Παν. Μελάς, μια και κερδίζει έδρα η ΠΟΛ.Α. με την κυρία Μαχαίρα. Έκπληξη εδώ η 4η θέση του Γ. Καλού.

Και μια και μας ενδιαφέρουν τα Κύθηρα να πούμε κι αυτό ακόμμη. Και στα δύο κόμματα αγνοήθηκαν επιδεικτικά στα Κύθηρα υποψήφιοι που έχουν σημαντική προσφορά στο νησί και ψηφίστηκαν άγνωστοι στους αγώνες των Κυθέρων, ίσως γιατί είχαν καλλίτερες προσωπικές σχέσεις. Ονόματα αποφεύγουμε να πούμε τώρα, αλλά αυτό φαίνεται από το αποτέλεσμα. Να πούμε ακόμη, ότι από τον Πειραιά ο μόνος που πήρε Υπουργείο είναι ο συμπαθής και ικανός κ. Κ. Σημίτης, ο οποίος, όμως, λόγω ίσως του βεληνεκού του σε εθνικό επίπεδο, δεν είχε δείξει στο παρελθόν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για το νησί μας. Να ελπίσουμε τώρα σε κάτι καλλίτερο; πάντως η απορία μένει.

Να κλείσουμε με την αναφορά σε δύο τέως Νομάρχες Πειραιώς, δηλ. τον κ. Α. Φούρα, που βγαίνει δεύτερος βουλευτής Αχαΐας και τον κ. Ευτ. Κοντομάρη, που απέτυχε να εκλεγεί στην Κέρκυρα κι ο οποίος είχε δείξει πράγματι ενδιαφέρον για τα Κύθηρα ως Νομάρχης Πειραιά, εν αντιθέσει με άλλους...

Απόλεια πρέπει να θεωρείται η

καρία ψήφους συγκεντρώσε ο υποψήφιος της Ένωσης Κεν-

ΟΙ ΣΤΑΥΡΟΙ ΣΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ

ΝΕΑ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ	ΑΠΡΙΛ. '90	ΟΚΤ. '93	ΠΑ.ΣΟ.Κ.	ΑΠΡΙΛ. '90	ΟΚΤ. '93
ΑΝΔΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ Α.	675	210	ΛΕΑΡΑΝΗΣ Γ.	3	4
ΚΑΛΟΣ Γ.	232	132	ΒΛΑΣΣΟΠΟΥΛΟΣ Β.	—	237
ΚΑΤΣΑΦΑΔΟΣ Ι.	—	9	ΚΑΤΣΑΦΑΔΟΥ Α.	—	33
ΜΕΛΑΣ Γ.	47	102	ΜΠΕΝΤΕΝΙΩΤΗΣ Μ.	215	476
ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ Β.	105	212	ΝΤΕΝΤΙΔΑΚΗΣ ΑΝΤ.	260	535
ΠΑΠΑΠΟΛΙΤΗΣ Σ.	39	20	ΠΑΠΑΣΠΥΡΟΥ Ι.	45	15
ΠΑΤΛΑΚΑΣ ΜΙΧ.	25	10	ΡΑΛΗΣ Α.	—	24
ΣΩΡΟΤΟΥ - ΤΣΑΝΑΚΗ	47	38	ΣΗΜΙΤΗΣ Κ.	251	309
ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ Γ.	—	1269	ΣΟΥΜΑΚΗΣ ΣΤ.	240	433
ΧΡΗΜΑΤΟΠΟΥΛΟΣ Φ.	—	37	ΤΡΑΠΑΛΗΣ Β.	—	252
ΣΥΝΟΛΟΝ:	2039		ΣΥΝΟΛΟΝ:	2318	

Εκλέγονται όσων τα ονόματα είναι με μαύρα γράμματα. Από την ΠΟΛ.Α. εκλέγεται η κυρία Μαχαίρα.

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ «Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Α.Ε.»

ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΛΑΔΟ ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΕΧΕΙ ΚΑΙ ΤΜΗΜΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ:

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ, ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ, ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ & ΣΥΝΑΦΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Α.Ε.

ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ - ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ - ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΝ
ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ 110, ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΤΗΛ./FAX 95 66 569 - ΤΗΛ. 95 97 891

ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΤΗΛ.: 95 90 024

- ΑΓ. ΜΑΡΚΟΥ 24, ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ.: 32 33 559
- ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ 176, ΧΟΛΑΡΓΟΣ ΤΗΛ.: 95 97 391 - 65 46 451
- ΒΑΣ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ 7 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ.: 41 14 796

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Α.Ε.
ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΙΤΕΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΜΟΒΑ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
ΠΡΟΣΕΧΩΣ: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΤΗΣ TRIUMPH
ΕΞΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη παικίς τέκνης

ομορφιά
και
παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31560

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ◆ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ◆ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ◆ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
- ◆ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ «SHARP»

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00
ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ

ΝΑΣΟΣ ΧΑΜΗΛΟΘΩΡΗΣ
ΔΑΝΙΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΟΥ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΔΟΥΡΙΔΑΣ
ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΡΑΒΙΝΕ 11-13 115 21 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ: 7231 590 - 7230 595 FAX: 7230 595

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΦΩΤΥΠΙΕΣ
ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΣΙΤΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΟΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΓΧΩΡΙΟΥ

Από το Δελτίο Τύπου της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας για το διάστημα Μάιος - Οκτώβριος 1993 κάνουμε περιληπτική αναφορά στις εξής ειδήσεις και δραστηριότητες.

1. ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΑΠΟΒΟΛΗΣ. Απεστάλησαν ήδη προς έκδοση τα πρώτα πρωτόκολλα διοικητικής αποβολής για καταπατήσεις εκτάσεων της εγχωρίου.

2. ΚΑΜΠΙΝΓΚ ΑΥΛΑΙΜΟΝΑ. Αυτό το μήνα αναφέρεται ότι θα γίνει η δημοπράτηση του πρώτου σκέλους των εργασιών του κάμπινγκ προϋπολογισμού 35 εκ. δρχ. που προβλέπει διαμορφώσεις χώρου, χωματουργικά και τσιμεντοκατασκευές.

3. ΑΓΩΝΕΣ. Ικανοποιητικά αποτελέσματα είχε ο δικαστικός αγώνας που ξεκίνησε για τη διασφάλιση των δικαιωμάτων των Ιερών Προσκυνημάτων σχετικά με ιδιοκτησίες του και η επιτροπή ευχαριστεί όσους εβοήθησαν και συγκεκριμένα τους **Νικ. Φατσέα, Δημ. Κυριάκη, Ελένη Ι. Κυριάκη, Δημ. Στάθη, Ηλ. Μαρσέλο και Εμμ. Καλλίγερο.**

4. ΣΧΕΔΙΟ ΑΥΛΑΙΜΟΝΑ. Μετά από επίσκεψη της μελετητριάς κυρίας Αμ. Κουδούνη, εδόθησαν διαβεβαιώσεις ότι το έργο ένταξης στο σχέδιο του Αυλάιμονα προχωρεί κανονικά και παρά το γεγονός της παρεμβολής «αγνώστων δυνάμεων» για την καθυστέρησή του αναμένεται να τελεσθεί σχετικά σύντομα μετά τη βοήθεια μάλιστα που έδωσαν Υπουργοί και άλλοι Υπηρεσιακοί παράγοντες.

5. ΔΑΣΙΚΟ. Η Επιτροπή ελπίζει να εισαχθεί προς συζήτηση το θέμα και από τη νέα Κυβέρνηση καθώς τρεις μόνον ημέρες χώριζαν από τη λύση του που δεν έγινε λόγω της προκήρυξης προώρων εκλογών. Θα είναι άδικο λοιπόν να πάνε χαμένες τότες προσπάθειες που έκαναν συντονισμένα όλοι οι φορείς των Κυθήρων.

6. ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΕΣ για την εκμίσθωση των αγροτικών ακινήτων των Ιερών Προσκυνημάτων έγιναν τον Οκτώβριο.

7. ΙΕΡΑ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΑ. ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
α. Δεξαμενή Πυροπροστασίας. Το έργο δεν έχει παραληφθεί λόγω σοβαρών κατασκευαστικών ελαττωμάτων, για τα οποία αν δεν διορθωθούν η Επιτροπή θα λάβει δυσάρεστα μέτρα.

β. Τοποθετήθηκε σ' όλα τα παρτέρια της Μονής σύστημα αυτομάτου ποτίσματος για εξοικονόμηση νερού.

γ. Περαιτώθηκε ο υδροχρωμα-

τισμός και η συντήρηση του κωδωνοστασίου. Έγιναν 60 ψεκασμοί με διαυγές ασβεστούχο ύδωρ κατόπιν υποδείξεων του Υπ. Πολιτισμού. Το μεγαλύτερο μέρος της δαπάνης εκαλύφθη δια δωρεάς του φιλοκυθήριου αντιπροσώπου Αυτοκινήτων **Μιχ. Μπαξεβάνη** αξίας 500.000 δρχ. τον οποίο η Επιτροπή ευχαριστεί θερμά.

δ. Υποδειγματικά λειτούργησε το Ι. Προσκύνημα Μυρτιδιών και η Επιτροπή ευχαριστεί τον Αρχιμ. **Πέτρο Κασιμάτη** τα μέλη του Εκκλ. Συμβουλίου και τις συζύγους τους που βοήθησαν. Στις 15 Αυγούστου ετελέσθη και η Δοξολογία για την εορτή των Εν. Δυνάμεων με ομιλήτη τον πανηγυρικού τον πρόεδρο της Επιτροπής κ. **Κ. Κορωναίο.**

ε. Στις 24 Σεπτεμβρίου την εορτή της Μυρτιδιώτισσας μετέδωσε ραδιοφωνικά η ΕΡΑ σε όλη την Ελλάδα και η επιτροπή ευχαριστεί τους αρμόδιους παράγοντες.

στ. Συντάχθη η μελέτη επισκευής της στέγης του προσκυνήματος Αγ. Γεωργίου Καβαλίου και αναμένεται να υποβληθεί στο ΥΠΠΟ, το οποίο ενέκρινε ήδη τη μελέτη επισκευής του Αγ. Ιωάννου στον «Εν κρημνώ» της οποίας αναμένεται σύντομα η υλοποίηση.

ΙΕΡΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΑΓ. ΜΟΝΗΣ

α. Επισκευάστηκαν και αντικαταστάθηκαν πολλά από τα φθαρμένα κουφώματα, όπως και οι τουαλέτες ενώ έγινε νέα αποχέτευση.

β. Υποδειγματική ήταν η λειτούργια του Ιδρύματος το Δεκαπενταύγουστο και η Επιτροπή ευχαριστεί τον Αρχιμ. **Νέιλο Μουσελή** και τα μέλη του προηγούμενου Εκκλ. Συμβουλίου.

γ. Το νέο Εκκλ. Συμβούλιο αποτελείται από τους: Αρχιμ. **Νέιλο Μουσελή** πρόεδρο και μέλη τους **Δημ. Μ. Κοντολέοντα, Βασίλειο Ν. Κορηνό, Παναγ. Γ. Πετρόχειλο και Ιω. Στ. Πρωτοψάλτη.**

δ. Έγιναν αναπροσαρμογές και αυξήσεις στα εισοδήματα των ακινήτων ιδιοκτησίας του Ιερού Προσκυνηματος.

ε. Περαιτώθηκαν με επιτυχία οι ανασκαφές στον Αγ. Γεώργιο στο Βουνό από τον κ. Σακελλαράκη, τον οποίο η Επιτροπή βοήθησε αμέριστα. Για την περίφραξη του χώρου εξασφαλίστηκε κονδύλιο 500.000 δρχ. από τον ΕΟΤ.

8. Ο Απολογισμός της Επιτροπής που είχε προγραμματισθεί για την 31η Οκτωβρίου θα δημοσιευθεί στον τοπικό τύπο.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗ ΕΚΠΛΗΞΗ

ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ Κ. ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Ύστερα από την ποιητική του συλλογή «ΠΟΡΦΥΡΕΣ ΑΝΤΑΥΓΕΙΕΣ», που ομόθυμα επαινέθηκε ο κ. Κασιμάτης μας εκπλήσσει με διαφορετικής υφής πόνημά του στο οποίο καταγράφει και επεξηγεί λέξεις, ονόματα και τοπωνύμια βενετσιάνικης προέλευσης που χρησιμοποιήθηκαν παλιότερα ή χρησιμοποιούνται ακόμα, απόφια ή παρεφθαρμένα στα Κύθηρα.

Σίγουρα οι κόποι που κατέβαλε από χρόνια ο φίλος κ. Κασιμάτης για να συλλέξει το υλικό, δικαιώθηκαν από το αποτέλεσμα. Κατάφερε με το καλαίσθητο βιβλίο του που τιτλοφορείται «**Κατάλοιπα Βενετικών Γλωσσικών Στοιχείων στα Κύθηρα**», να συμβάλει αποφασιστικά στη διάσωση πραγματικού θησαυρού από λέξεις (βενετσιάνικα κατάλοιπα) που τείνουν να ξεχαστούν με τον καιρό. Του οφείλουμε λοιπόν ευγνωμοσύνη όλοι οι Τσιριγώτες γι' αυτή του την προσφορά.

Άξιος κάθε επαίνου είναι και ο τρόπος που ο συγγραφέας ερμηνεύει στα ελληνικά την κάθε λέξη. Στην προσπάθειά του να κάμει κατανοητή τη σημασία ορισμένων λέξεων, χρησιμοποιεί εκφράσεις που συνιστούν πραγματικά λαογραφικά διαμάντια. Τα αποθέματα της λαλίας (γιαγιάς) που παραθέτει για να εξηγήσει τη χρήση των λέξεων, αποτελούν πραγματικό εύρημα που διαθέτει ευχάριστα και ξεκουράζει τον αναγνώστη. Έτσι το βιβλίο του κ. Κ., αν συνεκτιμηθεί μάλιστα και ο περίτεχνος πρόλογός του, έχει, εκτός από την επιστημονική και λογοτεχνική αξία.

Αφού ευχαριστήσω θερμάς το φίλο και συμμαθητή μου κ. Γιάννη Γ. Κασιμάτη γιατί μου έστειλε το βιβλίο του με ιδιαίτερα τιμητική αφιέρωση, τελειώνω εκφράζοντας τη βεβαιότητα ότι θα συνεχίσει και με άλλα του βιβλία τη ζηλευτή συγγραφική πορεία του.

Μανώλης Πανώριος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στο Σταυρό (DISCO Καψαλίου) με άδεια οικοδομής και υπέρροχη θέα 4,5 στρ. Πληροφ. τηλ. 4117184.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ

ΥΠΟΘΕΚΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ

ΤΗΛ. 31197 και 7715618

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Όσοι συμπατριώτες επισκέπτονται το Λονδίνο για γαστρον. κ.λ.π. και χρειάζονται συμπάρταση, μπορούν ν' απευθυνθούν στο συμπατριώτη μας κ. **ΤΑΚΗ ΦΥΡΟ**, γιο του Μανώλη, που εργάζεται στο Τριφύλλειο Ίδρυμα στην Αθήνα.

Ο κ. Τ. Φυρός διευθύνει ένα μικρό ξενοδοχείο στην καρδιά του Λονδίνου (Κένσιγκτον).

Πληροφορίες τηλ. 3620293 Αθήνα ή 004471 - 6033761 & 6036833 Λονδίνο.

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΑ ΕΠΩΝΥΜΑ ΒΕΝΙΕΡΗΣ ΚΑΙ ΒΕΝΕΡΗΣ

Το επώνυμο Βενιέρης και Βενέρης, όπως συνηθέστερα είναι γνωστό στις μέρες μας, ανήκει εις μία των οικογενειών εκείνων, η οποία περισσότερον παντός άλλης συνέδεσε το όνομά της με μακράν παραμονή εις το προσκήνιο της Κυθηραϊκής Ιστορίας.

Η ετυμολογία της αρχικής μορφής του επωνύμου (Venier) στην Ιταλία δεν είναι ακριβώς γνωστή καθώς η σύνδεσις της λέξεως με τη λ. venere που υπονοεί τη θεά Αφροδίτη κρίνεται επιπόλαιη και πολιτικής σκοπιμότητος, αφού δι' αυτού του τρόπου η ισχυρή ενετική οικογένεια των Βενιέρ ηγείρε αξιώσεις επί των Κυθήρων, τα οποία ήταν και ο χώρος που ελατρεύετο η Αφροδίτη. Η παλαιότητα κοιτίδα της οικογενείας θεωρείται η Κωνσταντινούπολη απ' όπου πολύ ενωρίς μεταγκαθίσταται στην Ιταλική χερσόνησο, οι ιστορικοί της οποίας θεωρούν την πόλη Βιτσέντσα ως αρχική καταγωγή των Βενιέρ, από την οποία μετέβησαν εις την Φράκλα και κατόπιν στην Βενετία.

Το παλαιότερο έγγραφο εις το οποίο γίνεται μνεία της οικογενείας χρονολογείται το 1009, όπου αναφέρεται για κάποιον **Πέτρο Βενιέρη** σε μία «δήλωσηπραγμάτων της Νεαπόλεως».

Η οικογένεια των Βενιέρων γίνεται αργότερα ισχυρότατη στη Βενετία ειδικά μετά το 13ο αιώνα απ' αυτήν δε κατάγονται τρεις δόγηδες της Βενετίας, ο Αντώνιος Α' (1382 - 1400), ο Φραντζέσκος Β' (1554-1556) και ένας εκ των πλέον διακεκριμένων Ενετών δόγηδων ο Σεβαστιανός Γ' (1577-1578).

Όταν οι Σταυροφόροι εισέβαλαν εις το Βυζάντιον και οι Φράγκοι κατέλαβαν την Κωνσταντινούπολη το 1204 το Ενετικό κράτος ήταν μεν ιδιαίτερα ισχυρό είχε όμως την ανάγκη των ισχυρών οικογενειών, οι οποίοι παρωτρύνθησαν να καταλάβουν διάφορους βυζαντινές κτήσεις. Ένα μέλος τότε της οικογενείας των Βενιέρων, ο τυχοδιώκτης **Μάρκος Βενιέρης** κατακτά τα Κύθηρα το 1207 και ανακηρύσσεται Μαρκήσιος των Κυθήρων καταλαβών τη νήσο από τη Μονεμβασιατική οικογένεια των Ευδαιμονογιάννηδων, οι οποίοι όμως συνέχισαν να διεκδικούν δικαιώματα επ' αυτής μέχρι το 1238 οπότε την παρεχώρησαν ως προίκα σε μία θυγατέρα του οίκου τους, η οποία εδόθη σύζυγος εις τον **Βαρθολομαίο Βενιέρη** μέλος της οικογενείας των Βενιέρων. Η οικογένεια αυτή κρατεί τα Κύθηρα μέχρι το 1269, οπότε ανακαταλαμβάνονται από τους Βυζαντινούς για να περιέλθουν και πάλι στην οικογένεια των Βενιέρων το 1309, που την διαμοιράζουν εις τους **Γαβριήλ, Βαρθολομαίο, Πέτρο και Νικόλαο**, εγγονούς του πρώτου Βαρθολομαίου Βενιέρη. Το 1364 οι αδελφοί **Τίτος και Γεράρδος Βενιέρης** συμμετέχουν εις την επανάσταση των Κρητών κατά της Βενετίας και μετά την αποτυχία της θανατώνονται. Ο αδελφός αυτών **Πέτρος Βενιέρης** που βρίσκεται στα Κύθηρα αναγκάζεται να τα παραδώσει στον Ενετικό στόλο οπότε το νησί περιέρχεται πλέον στην

πλήρη δικαιοδοσία του Ενετικού Δημοσίου. Αργότερα, το 1376 η Βενετία ανεγνώρισε δικαιώματα εις τους δύο γιους του Πέτρου Βενιέρη, τον **Φραγγιάν και τον Παύλον**, εις τους οποίους έδωσε τα 13 τιμάρια των Κυθήρων διατηρήσασα η ίδια τα λοιπά 11. Αργότερα η κυριαρχία της οικογενείας Βενιέρων περιέρχεται σε άλλο κλάδο της οικογενείας (του Αγ. Μωσέως) και εις τον **Βλάσιο Αντ. Βενιέρη**, που με το θάνατό του το 1450 αφήνει διαδόχους του τους γιους του **Μάρκο, Βενάρδο, Μωυσή και Φραγγία**, οι οποίοι στις αρχές του 16ου αιώνα (1502 ή 1530) παραδίδουν οριστικά το μερίδιό τους εις το Ενετικό Δημόσιο.

Οι Βενιέροι έδωσαν εκτός από τους κλάδους των Κυθήρων και άλλους εις την Πάρο και την Κρήτη. Εις την τελευταία έχουμε τους Ενετούς Γεν. Προβλεπείς ανήκοντες εις την οικογ. των Βενιέρων. Το ίδιο συμβαίνει και στα Κύθηρα, όπου αναφέρονται πέντε Προβλεπταί, οι **Πέτρος Β., Μωυσής Β., Λεονάρδος Β., Μάρκος Β. και Νικόλαος Β.** ανήκοντες στην οικογένεια αυτή.

Απ' όλα τα παραπάνω συμπεραίνουμε ότι η οικογένεια των Βενιέρων έπαιξε πρωταγωνιστικό ρόλο εις την Κυθηραϊκή Ιστορία και συνέδεσε τις τύχες της με αυτήν. Θα χρειαζόταν πολύς χώρος για ν' αναφερθούν οι δεκάδες γνωστοί Βενιέρηδες των Κυθήρων και των άλλων νήσων. Εκείνο που είναι βέβαιο είναι, ότι οι σημερινοί Βενιέρηδες των Κυθήρων έλκουν την καταγωγή από την ενετική αυτή οικογένεια, η οποία σιγά - σιγά εξελληνίσθη, έτσι ώστε πολλά μέλη της να ασπασθούν τον Ορθόδοξο Χριστιανισμό πολύ ενωρίς. Αναφέρεται χαρακτηριστικά η έλξη που ασκεί το προσκύνημα του Αγ. Θεοδώρου εις τον **Μπλάσιο Βενιέρ** (1424-1449) διάδοχο του **Φραγγία Βενιέρ**, που έζησε επ' ολίγον, γέρον πλέον σ' αυτό (8λ. Χρ. Μαλτέζου, Βενετική Παρουσία στα Κύθηρα).

Ν' αναφέρουμε ακόμη την παράδοση για τη Μονή Παναγίας Κακοπετριώτισσας που κτίστηκε στα μέσα του 15ου αι. από την ευσεβή κόρη της οικογενείας **Μαρία Βενιέρη**. Ένας επιφανής απόγονος της οικογενείας, ο **Νεκτάριος Βενιέρης** ανέρχεται στον Αρχιεπισκοπικό Θρόνο των Κυθήρων (1699-1729), ενώ γνωστός γίνεται και ο κληρικός **Κυριάκος Βενιέρης** (1540-1600), ο οποίος γράφει χριστιανικές ομιλίες, τραγωδίες και άλλα βιβλία.

Σήμερα το επων. Βενέρης (εξέλιξις του Βενιέρη), συναντάται στα Κύθηρα (Δρυμόνας, Χώρα, Πούρκο κ.α.), αλλά και στην Αθήνα, Αυστραλία, ΗΠΑ κλπ., όπου βρίσκονται πολλές οικογένειες με το επων. αυτό.

Στη Σμύρνη υπήρχαν αρκετοί Βενιέρηδες, ένας μάλιστα απ' αυτούς ο ιερέας **Παρθένιος Βενιέρης** κατακρεουργείται από τους Τούρκους κατά την καταστροφή του 1922. Κυθηραϊκές οικογένειες Βενιέρη συναντούμε και στο Λονδίνο, στις αρχές του αιώνα καθώς και στην Αίγυπτο.

Μ.Π. Καλλίγερος

Mode
"ena"

Τα πάντα
στο ρούχο

1ο. ποταμός κυθήρων • τηλ. (0735) 33 340
2ο. χώρα κύθηρα • τηλ. (0735) 31 990

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

**ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ
ΜΗΧΑΝΕΣ
«SHARP»**

**ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ**

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130**

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -

Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -

Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -

Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ
ΝΕΑ

• Το Ζαχαροπλαστείο που είχε ανοίξει το Πάσχα στο Λειβάδι, άλλαξε χέρια. Νέοι ιδιοκτήτες είναι οι **Μάνος και Ρένα Οικονόμου** (η Ρένα είναι το γ. Θ. Καλοκαιρινού από τις Αλεξανδράδες) που εγκαθίσταται μόνιμα στα Κύθηρα από τον προεχρή χρόνο κι υπόσχονται πολλές γλυκές απολαύσεις στους Τσιριγώτες και τους επισκέπτες του νησιού, αφού θα διαθέτουν σε μόνιμη μάλιστα βάση και από όλα τα τοπικά γλυκά. Όσοι φίλοι των γλυκών λοιπόν ακονίστε την όρεξή σας και φροντίστε τη σιλουέτα σας!

ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Δωρεές προς την Κοινότητα Κυθήρων για ανοικοδόμηση του κοινοτικού κτιρίου στην πλατεία Δημ. Στάθ.

1. Από **Βασιλική Νικ. Νικηφοράκη** εις μνήμη Λουίζας Κυριαζή ποσόν 10.000.

2. Από **Αμαλία Καλλιγέρου - Κομνηνού** δρχ. 10.000.

Η Κοινότης Κυθήρων ευχαριστεί θερμά τους ανωτέρω δωρητές που συμμετέχουν για την υλοποίηση του ωραίου και χρήσιμου αυτού Κοινοτικού έργου.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητος Κυθήρων
ΑΡΤΕΜΙΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

• Το Βενζινάδικο της SHELL στο Λειβάδι που διευθύνει ο κ. Γαβρ. Χάρος μεταφέρεται μέσα στον επόμενο χρόνο σε παρακείμενο μεγάλο χώρο και εκσυγχρονίζεται, ώστε να είναι πλέον ένας πλήρως εξοπλισμένος και σύγχρονος σταθμός καυσίμων, που θα προσφέρει παράλληλα όλες τις αντίστοιχες υπηρεσίες των συναφών επιχειρήσεων. Οι διαδικασίες ανέγερσης του νέου σταθμού άρχισαν πριν λίγες μέρες.

• Την ανέγερση ενός νέου σύγχρονου κτιρίου, στο οποίο θα στεγασθούν πλυντήριο, λιπαντήριο και κατάστημα ανταλλακτικών ξεκίνησε στα Κοντολιάνικα το ζεύγος των επιχειρηματιών **Χρήστου και Γρηγορίας Βάρδα**.

ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ
ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ

• Η **Λιλέτα (Εριφύλη) Κοσμά Παπαδοπούλου** κόρη του Δ/τού στο Νοσοκομείο Βούλας κ. **Κοσμά Παπαδόπουλου** πέτυχε μεταξύ των πρώτων στη Φιλοσοφική Σχολή Παν/μίου Αθηνών, Τμ. Φιλολογίας.

• Ο **Γεώργιος Π. Μιχαλακάκος** για τον οποίο γράφαμε στο προηγούμενο, ότι πέτυχε στα ΤΕΙ Πειραιώς δεν είναι εγγονός του κ. Κωτσολάκου, αλλά της **Ευσταθίας Καπρή** το γ. Σουρή από το Γερακάρι. Ο «δαίμων» της πληροφορήσεως μας άλλαξε τους παππούδες εδώ. Συγγνώμη και από παππού και από εγγονό.

Συγχαρητήρια

Τον ανηψιό μας **Μάρκο Θ. Πετρόχειλο** από τα Φράτσια, που απέκτησε τα διπλώματα Cambridge Certificate of Proficiency in English και Michigan Certificate of Proficiency in English συγχαίρουμε θερμά και του ευχόμεθα πάντα επιτυχίες στο μέλλον.

Νίκος - Δέσποινα
και **Σπυριδούλα Μαγουλά**

νέα των **ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ**

■ **ΣΤΙΣ 14** Οκτωβρίου σταμάτησε τα δρομολόγιά του το πλοίο «**ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ**», το οποίο αντεκαταστάθηκε από το «**ΘΗ-ΣΕΥΣ**» της «**Μοίρας Λίνες**» που εξυπηρετεί μία φορά την εβδομάδα από Πειραιά. Το Δ.Σ. της Ενώσεως Απανταχού Αντικυθηρίων ευχαριστεί θερμά την πλοιοκτήτρια εταιρεία **LINDOS** και τα πληρώματα των πλοίων που εξυπηρέτησαν επί 22 έτη και έξι μήνες με τον καλλίτερο τρόπο το νησί των Αντικυθήρων κάτω από δύσκολες καιρικές συνθήκες.

■ **ΤΟ Δ.Σ.** της Ενώσεως ευχαριστεί θερμά το τμήμα Κυριών της Ενώσεως για την προσφορά μιας ηλεκτρικής σκούπας για την κάλυψη των αναγκών καθαριότητας των γραφείων της Ενώσεως.

■ **ΣΤΙΣ 28** Νοεμβρίου θα τελεσθεί ετήσιο αρχιερατικό μνημόσυνο για τους δωρητές και ευεργέτες της Ενώσεως καθώς και των απανταχού της γης αποθανόντων Αντικυθηρίων, στον Ι. Ναό Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης Ν. Φαλήρου.

■ **ΤΟ Δ.Σ.** της Ενώσεως με παραστάσεις προς τις αρμόδιες υπηρεσίες εξασφάλισε τη διαβεβαίωση ότι θ' ανεγκυστεθεί η μίγα, η οποία εβουθίσθη στον Ποταμό Αντικυθήρων κατά τη διάρκεια της πρόσφατης κακοκαιρίας που έπληξε το νησί.

■ **ΤΑ ΜΕΛΗ** του Δ.Σ. της Ενώσεως μαζί με πλήθος συμπατριώτες παρευρέθησαν στα εγκαίνια των νέων εγκαταστάσεων της εταιρίας **PAN DECOR** του εκλεκτού Αντικυθηρίου κ. **Νικήτα Πάτερου**. Το Δ.Σ. εύχεται στον κ. Πάτερο καλορίζικο το νέο μαγαζί και πάντα καλές δουλειές.

■ **ΝΕΟ Ζαχαροπλαστείο** στου Ζωγράφου εγκαίνιασαν στις 24 και 25 Σεπτεμβρίου οι **Αφοί Εμμ. Κατσιπατάκη** και παρευρέθη το

Δ.Σ. της Ενώσεως που εύχεται στους εκλεκτούς συμπατριώτες καλές δουλειές.

■ **ΝΕΟ** καταστατικό της Ενώσεως ετέθη σε εφαρμογή από 14 Σεπτεμβρίου σε αντικατάσταση του παλαιού και μετά από σχετική υπερψηφισή του από τα μέλη της Ενώσεως.

ΜΑΡΜΑΡΙΝΟ ΒΑΘΡΟ

Μαρμαρίνο βάθρο στήριξης της εικόνας του Αγ. Γεωργίου στις Καρβουνάδες κατασκεύασαν και προσέφεραν οι αδελφοί **Παναγιώτης Νικόλαος, Αλέξανδρος και Ελευθέριος Κασιμάτης** (της γνωστής φίρμας «**Ποδήλατα OLYMPIC**»). Σημειωτέον ότι η εικόνα του Αγ. Γεωργίου που υπήρχε στο χώρο και ετοποθετήθη στο νέο βάθρο ήταν προσφορά του πατέρα τους **Γεωργ. Π. Κασιμάτη** που είχε γίνει το 1934.

Ο δρόμος
Αυλαίμονα - Αγ. Γεωργίου

Μετά τις πρόσφατες αρχαιολογικές ανασκαφές στον Αγ. Γεώργιο στο Βουνό και την ανακάλυψη σημαντικών αρχαιολογικών ευρημάτων καθίσταται ιδιαίτερα σημαντικός ο δρόμος που συνδέει τον Αυλαίμονα με την κορυφή του βουνού. Ήδη ο κ. **Σακελλαράκης** είχε κάνει γράμμα στο Επαρχείο επισημαίνοντας τη σημασία βελτίωσης αυτού του δρόμου καθώς θα είναι ευχερής η πρόσβαση των κατοίκων του Αυλαίμονα, φύσει και θέσει προστατών του χώρου στην κορυφή του βουνού. Το Επαρχείο συνηγόρησε για το θέμα παραπέμποντάς το στη Νομαρχία. Συνηγορούμε και μεις ζητώντας να θεωρηθεί απ' όλους ως ένα εκ των θεμάτων προτεραιότητας στα οδικά έργα.

Πιστοί στην
ίδια γραμμή

Πάντοτε παραμονές εκλογών δεχόμεθα κάποιες παρατηρήσεις, παροτρύνσεις ή και πιέσεις να λάβουμε θέσεις υπέρ κάποιου κόμματος ή κατά κάποιου άλλου. Φαίνεται ότι όσοι θεωρούν σκόπιμες κάποιες παρόμοιες ενέργειες αγνοούν τη βασική και πολλαπλή διατυπωθείσα θέση των «**Κ**» ότι όσον αφορά τα Κυθηραϊκά θέματα, έχουμε απεκδυθεί κάθε εγχώριου ενδύματος και έχουμε μείνει μόνο με το γυμνό, αλλά βαθύτατα Κυθηραϊκό, πετσί μας.

Γι' αυτό το λόγο αδίκως κουράζονται όσοι προσπαθούν να μας πείσουν για περί του αντιθέτου ενέργειες. Κι αυτό όχι γιατί δεν είμεθα ενεργοί πολίτες ή γιατί μας λείπει το θάρρος για να λάβουμε θέση - έχουμε αποδείξει άλλωστε το αντίθετο - αλλά γιατί είναι βαθύτατη πεποίθησή μας ότι η ανάπτυξη, η πρόοδος και η ευημερία του νησιού μας εξασφαλίζονται με αγώνες πέραν και μακράν των κομματικών. Το εκλογικό παραβάν μας αρκεί για την έκφραση των πεποιθήσεών μας. Τα Κύθηρα κι ο αγώνας γι' αυτά πρέπει να μένουν έξω από την κομματική διαπάλη.

Τιμούμε και σεβόμεθα όλους τους συμπατριώτες που ασχολούνται με τον κομματικό αγώνα. Εμείς θα μένουμε πάντα μακριά απ' αυτόν όσον αφορά τα Κυθηραϊκά προβλήματα. Ευτυχώς υπάρχουν ο Αθηναϊκός Τύπος και η Τηλεόραση που καλύπτουν επαρκώς και πολύ καλλίτερα το δικό μας κενό. Κι εκτός τούτου ο στίβος είναι ανοικτός για όποιον θέλει να δοκιμάσει την τύχη του σε κομματικά έντυπα και στον τόπο μας. Εμείς θα μένουμε πιστοί στη δική μας γραμμή της μη εμπλοκής σε κομματικές διαμάχες. Υπάρχουν τόσες άλλες εξάλλου εστίες τριβής στους Κυθηρίους, γιατί να προσθέσουμε και την κομματική;

Ο «**ΤΟΞΟΤΗΣ**» ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΚΑΙ ΕΝΗΜΕΡΩΝΕΙ

Ο **ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΣ** ιδιοκτήτης του εστιατορίου «**Τοξότης**» θεωρεί υποχρέωσή του να ευχαριστήσει θερμά το Κυθηραϊκό κοινό και γενικά όσους τον προτίμησαν το καλοκαίρι που πέρασε. Συγχρόνως ανακοινώνει ότι η Ταβέρνα «**Τοξότης**» στο Παλ. Φάληρο λειτουργεί κανονικά και σας καλεί σε μια γευστική επίσκεψη με τους γνώριμους μεζέδες του. Το εστιατόριο και κέτερινγκ «**Τοξότης**» αναλαμβάνει παράλληλα κάθε εκδήλωση στην ταβέρνα ή το σπίτι ή την επιχείρησή σας με την ίδια πάντα υπευθυνότητα και τις εξαιρετικά χαμηλές τιμές.

«**ΤΟΞΟΤΗΣ**» Ζησιμοπούλου 98 Παλ. Φάληρο, Τηλ. 9816098.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΚΑΛΛΙΔΡΟΜΙΟΥ 54 Α' όρ.
ΤΗΛ. πρωί 2523527
απόγευμα 3614693 - 6010343



ΡΟΔΟΝ

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
★ ΧΡΥΣΑ
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«**ΤΟΞΟΤΗΣ**» στην Αθήνα

Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098

«**ΤΟΞΟΤΗΣ**» και στα Κύθηρα

Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080

ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ
ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ Ή ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

✻ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ ✻

- ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
- ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
- ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ (ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
- ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ

Πολιτικού Μηχανικού Π.Σ.Π.Π.
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 8)
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ ΓΡΑΦ.: 41 76 215 ΟΙΚ.: 41 19 310

ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 770

F/B THESEUS
F/B DIMITRIOS MIRAS
F/B MARTHA
Miras Ferries

για ΚΥΘΗΡΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222
(0733) - 22996 / 22410
ΓΥΘΕΙΟ: (0734) - 22214 / 22940
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22214 / 22940
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81
Τηλ. 36.33.907 - 36.46.941 FAX 36.46.941

ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ:

ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31
Τηλ. 75.26.976 Τηλ. οικίας: 76.69.933

ΚΟΛΛΗΣΕ ΚΙ Ο ΟΤΕ ΣΤΟ «ΔΑΣΙΚΟ»

Για το λεγόμενο «Δασικό» και τις επιπτώσεις από τη μη επίλυση του τόσα χρόνια έχουμε γράψει πάρα πολλά. Όμως οι δυσμενείς αντίκτυποι του θέματος στα Κύθηρα αρχίζουν να γίνονται επικίνδυνες σε πολλούς τομείς. Τον Ιούλιο διερωτηθήκαμε τι θα γίνει, όταν σε λίγο καιρό αρχίσουν να οδηγούνται στη φυλακή (λόγω εφαρμογής νέων διατάξεων), όσοι καταδικάζονται για το καθαίρισμα των χωραφιών τους από τ' αγκάθια. Τώρα προκύπτει ένα ακόμη θέμα που δεν είναι καθόλου αμελητέο.

Έχει γίνει γνωστό, ότι ο ΟΤΕ στα πλαίσια εκσυγχρονισμού των παροχών του και των εγκαταστάσεων του κατασκευάζει νέα κτίρια για τη στέγασή του. Έτσι έγινε στον Ποταμό, όπου με τις νέες κτιριακές εγκαταστάσεις επεκτείνεται παράλληλα και το δίκτυο του το οποίο αυτή τη στιγμή ξεπερνά τις 1000 παροχές.

Ο Οργανισμός επεδίωξε να κάνει το ίδιο και στη Χώρα, όπου η ζήτηση είναι μεγάλη λόγω της τουριστικής ανάπτυξης της ευρύτερης περιοχής. Το πρόβλημα εκεί ήταν η έλλειψη οικοπέδου, το οποίο όμως βρέθηκε τελικά στην είσοδο της Χώρας και αγοράστηκε από την Εγχώριο Περιουσία αντί του τιμήματος των 9 εκ. δρχ. για 1 στρέμμα.

Άρχισε λοιπόν ο ΟΤΕ τις διαδικασίες για την κατασκευή του νέου κέντρου του και τη μεταφορά από το σημερινό, απολύτως ακατάλληλο οίκημα, το οποίο απλά εξυπηρετεί την κατάσταση ελλείψει άλλου. Άλλα όμως ο ΟΤΕ βούλεται και άλλα η Δασική Υπηρεσία κελεύει. Θα πείτε πού φυτρώνει αυτή; Δυστυχώς παντού, ο δυνάστης αυτός θεωρεί ότι όλα τα Κύθηρα ανήκουν στη δικαιοδοσία της. Κι έχουμε γράψει πολλές φορές ότι όταν προστατεύει δέντρα καλά κάνει. Όμως εδώ δεν προστατεύει κατ' ουσίαν τίποτα. Γιατί ένα οικόπεδο πάνω στον κεντρικό δρόμο του νησιού, γεμάτο βράχια μόνο δάσος δεν είναι. Σ' αυτό φυτρώνουν ελάχιστες καχεκτικές αστιβίδες και πού και πού κανέναν ασφόδελο. Τη στιγμή όμως που το δασαρχείο θεωρεί «δασικά» χωράφια τοιχογυρισμένα, με πηγάδια κι α-

ναβαθμούς, ώρα ήταν ν' αφήσει τα βράχια της Χώρας... «Κόλλησε» λοιπόν σα στρείδι στα βράχια αυτά και δε δίνει άδεια στον ΟΤΕ, ο οποίος έχει πληρώσει λεφτά, οικόπεδο δεν έχει και φυσι-

και χρόνια. Τη νομοθετική λύση του θέματος, η οποία μόλις χάθηκε το Σεπτέμβριο που πέρασε λόγω των προώρων εκλογών. Καλούμε λοιπόν κάθε αρμόδιο παράγοντα (Επαρχο, βουλευτές,



Η Γελοιογραφία του μήνα του κ. Γαβρ. Παρρά.

κά δεν εγκαθιστά νέο κέντρο με τα γνωστά αποτελέσματα της αδυναμίας επεκτάσεως των γραμμών, των συνακροάσεων κλπ.

Και τώρα τι γίνεται; Αφού δυστυχώς οι αρμόδιοι του Δασαρχείου δε φαίνεται να ευαισθητοποιούνται με τίποτα και συνεχίζουν την τακτική, που οδηγεί στη μετατροπή των Κυθήρων σ' ένα απέραντο «νεκροταφείο», όπου τον κύριο λόγο θα έχουν οι ασπάλθοι και οι άνθρωποι θα περιοριστούν στο να τους... προστατεύουν, δε μένει άλλο τι, απ' αυτό που τα «Κ» φωνάζουν εδώ

Νομάρχη, Υπουργό κλπ.) να μην αναμένουν μία τετραετία ακόμη μέχρι να ενημερωθούν για το θέμα, αλλά ν' ανασύρουν τη διάταξη που δεν πρόφτασε να ψηφισθεί στη Βουλή και να την περάσουν (έστω και μόνον αυτήν) ως τροπολογία ή ως νομοσχέδιο το ταχύτερο δυνατόν. Ο ΟΤΕ στα Κύθηρα σίγουρα δε μπορεί να περιμένει, όμως και το γενικότερο πρόβλημα παραμένει άλυτο κι εγκυμονεί τους χειρότερους κινδύνους για τα Κύθηρα. Ας τολμήσει κάποιος επιτέλους...

Παρά το γεγονός, ότι για ν' αποφύγουμε τη γνωστή υπερφόρτωση του ταχυδρομείου, κυκλοφορήσαμε το προηγούμενο φύλλο μας αρκετά ενωρίτερα από τις εκλογές, δεν αποφύγαμε τελικά τα παράπονα κάποιων φίλων μας από την περιοχή των Αθηνών, ότι δεν έλασαν το φύλλο. Δυστυχώς δεν έχουμε άλλη λύση από του να στέλνουμε ένα καινούργιο σ' αυτές τις περιπτώσεις, καθώς αυτές οι «ρεθερέντζες» στην αποστολή δεν είναι καθόλου άγνωστες στην Ελλάδα. Πάντως το φύλλο Οκτωβρίου ταχυδρομήθηκε στις 29 Σεπτεμβρίου κι ας ελπίσουμε - για άλλη μία φορά - να μην ξαναπροκύψει πρόβλημα, αν και αμφιβάλλουμε!

Υ.Π.Α.ΞΕΙΠΑ

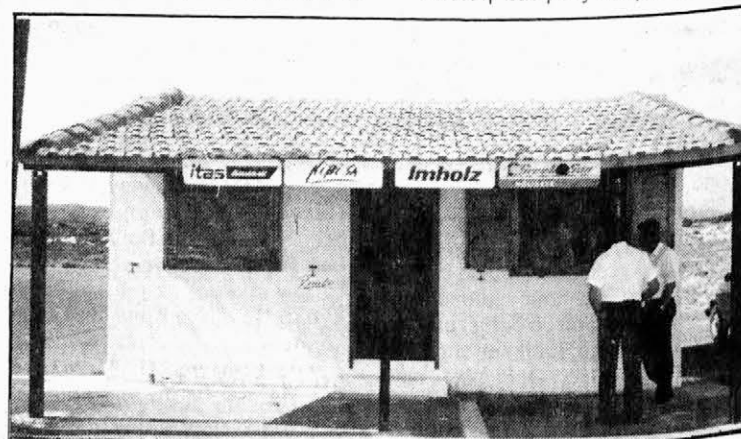
Το έχουν φαίνεται χούι πολλές κρατικές υπηρεσίες να κάνουν ό,τι μπορούν για να δημιουργούν προβλήματα αντί να επιλύουν. Έτσι και μία υπηρεσία, η οποία μέχρι τώρα μόνον καλές υπηρεσίες είχε προσφέρει στο νησί μας και για την οποία ακούγονταν πάντα καλά λόγια βάλθηκε να μας πείσει, ότι δεν ξεφεύγει από τον κανόνα.

Πρόκειται για την ΥΠΑ (Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας), η οποία είναι υπεύθυνη για τα αεροδρόμια. Πριν μερικούς μήνες λοιπόν, όταν προετοιμαζόταν η

τηση τίνος θεώρησε το χώρο του λυόμενου ως...τουριστικό γραφείο και ζήτησε ενοίκιο 50.000 το μήνα για 3 χρόνια.

Δικαίως λοιπόν η εταιρεία που φέρνει τα τσάρτερς διαμαρτύρεται και λέει στην ΥΠΑ. Αυτό που έπρεπε να έχετε σεις δεν το έχετε. Αυτό που είχατε υποχρέωση να προσφέρετε δεν το προσφέρετε, τώρα μας ζητάτε 50.000 το μήνα για ένα οίκημα που δεν είναι καν δικό σας, άρα για την ενοικίαση 18 τ.μ. χωραφίου στο αεροδρόμιο; Δεν είναι παράλογο;

Επειδή και μεις θεωρούμε την



κάθοδος του πρώτου τσάρτερ στο νησί έπρεπε να γίνουν μερικές εργασίες και κάποια προετοιμασία και σ' όλα αυτά η ΥΠΑ τήρησε εποικοδομητική στάση απ' ό,τι μάθαμε. Έτσι έφτασε να γίνει πραγματικότητα η πρώτη πτήση τσάρτερ στο νησί μας, το οποίο διαθέτει μεν κατάλληλο διάδρομο για τ' αεροπλάνα, αλλά κατά τα λοιπά το αεροδρόμιο μοιάζει με πρόχειρο πολεμικό αεροδρόμιο του Β' παγκοσμίου πολέμου, αφού δεν έχει κτίρια κι εγκαταστάσεις απαραίτητες για την υποδοχή κοινού. Βρέθηκαν λοιπόν τότε οι λύσεις, όσον αφορά τους τελωνειακούς υπαλλήλους που απαιτούνταν να γίνει μία μετάθεση από Αθήνα, αλλά επειδή δεν επαρκούσε αποστέλλεται σε κάθε πτήση και άλλος τελωνειακός από την Αθήνα με έξοδα της εταιρείας των τσάρτερς που φθάνουν τις 50.000 δρχ. την εβδομάδα!!!

Υπάλληλοι όμως βρέθηκαν, έπρεπε τώρα να βρεθεί και χώρος, γιατί μετά από ένα ταξίδι σαν αυτό ή πριν απ' αυτό χρειαζόταν ένας χώρος για έλεγχο αποσκευών για ένα τηλέφωνο και για λίγη σκιά, μια και το λυόμενο του αεροδρομίου ίσα - ίσα που επαρκεί (!) για τους επιβάτες της Ολυμπιακής. Φυσικά δε δεν είναι εξυπνότητα να μην υπάρχει οίκημα. Όσο όμως αργούν να πέσουν τα κονδύλια από το Ντελόρ II τόσο καθυστερεί και το οίκημα.

Τότε επροτάθη από την επιχείρηση που φέρνει τα τσάρτερς να δοθεί η άδεια από την ΥΠΑ και να εγκατασταθεί ένα λυόμενο οίκημα με έξοδα της εταιρείας. Πράγματι ετοποθετήθη ένα λυόμενο 18 τ.μ. εις το οποίο γίνονται οι απαραίτητες διαδικασίες υποδοχής και ελέγχου καθώς και η σύντομη αναμονή των επιβατών του τσάρτερ. Τι έκανε τώρα η ΥΠΑ; Άγνωστον με την επιφοί-

ενέργεια της ΥΠΑ μάλλον και επιεικώς απερίσκεπτη, καθώς ούτε κατάσταση αφορολόγητον να νοίκιαζε στα Κύθηρα δε θα έβαζε ενοίκιο 50.000 δρχ. το μήνα, γράφουμε την ιστορία μήπως και καταλάβουν οι υπεύθυνοι της ΥΠΑ το λάθος τους κι αναθεωρήσουν την απόφασή τους. Γιατί, αν είχαν επισκεφθεί το νησί μας κι έβλεπαν σε ποια κατάσταση είναι το αεροδρόμιο που πρώτοι ξεκίνησαν οι Κυθήριοι από τόσα άλλα νησιά, μάλλον θα έλεγαν κι ευχαριστώ στην επιχείρηση που έβαλε δι' εξόδων της ένα οίκημα για να εξυπηρετεί τον λίγο, αλλά πολλά υποσχόμενο τουρισμό των τσάρτερς.

Αλλοίμονον αν 18 τ.μ. Κυθηραϊκής γης ενοικιάζονται προς 50.000 δρχ. το μήνα, όταν η τιμή πώλησής τους στην περιοχή αυτή δεν αποτιμάται από την Εφορία πάνω από 500 δρχ. το τ.μ. Εκτός ξαφνικά η γη στον Αχιλλέα πήρε τέτοια αξία και δεν το ξέρουμε.

Αφήσαμε ως υστερόγραφο την πληροφορία ότι κάποιοι ευφύεις συμπατριώτες μας δεν θέλουν λέει το οίκημα της εταιρείας εκεί. Γιατί; Μήπως θέλουν να βάλουν κι οι ίδιοι; Ουδενίαν αντίρρησης αν φέρνουν κι αυτοί τσάρτερ. Θα συνηγορήσουμε ασμένως. Αν το κάνουν από φθόνο - όπερ και βέβαιον - ας το βουλώσουν καλλιέρα. Οι τόποι δεν πήγαν ποτέ μπροστά με ανθρώπους της δικής τους νοοτροπίας.

Όσο για την ΥΠΑ ας αναθεωρήσει την απόφασή. Ας μην θεωρεί κι αυτή τα Κύθηρα ως Κιανή Ακτή κι ας μην τιμολογεί τα χωράφια, όσο τον Πύργο του Αιφελ. Εκτός τούτου έχει μία μοναδική ευκαιρία για να ξελιώσει όλα τα παραπήγματα στο αεροδρόμιο. Να προχωρήσει αμέσως στην κατασκευή των κτιρίων, ώστε να καταστούν άχρηστα.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

- αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας ελάτε σε επαφή με την:

ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΑ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΕΣ - ΔΑΣΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) τηλ/FAX 33131 ή τηλ. (01)8030822

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ
Εξυπηρετεί με συνέπεια τη γραμμή
όλο το χρόνο
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
0735-33208 ΚΥΘΗΡΑ
ΓΥΘΕΙΟΝ: 0733 - 22207, 22650 FAX 22229



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΣΣΕΛΑΣ

ΜΑΡΘΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΦΕΛΙΑ)
ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:
Α' ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
Β' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ. 90 27 829 - 97 31 125 - 90 27 708
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΔΗΜΗΤΣΑΝΗΣ 4, ΜΟΣΧΑΤΟ, ΤΗΛ. 48 17 924

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043

ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375

Πρακτορείο: Αριστέιδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη

Τηλ.: 41 28 072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«ΚΟΡΜΟΣ»

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΠΕΙΡΑΤΙΚΩΝ ΕΠΙΔΡΟΜΩΝ

Ακόμη και σήμερα ακούγονται στα Κύθηρα ιστορίες για πειρατές και πειρατικές επιδρομές, για κρυμμένους θησαυρούς και για τους σκλάβους που έπαιρναν οι πειρατές μαζί τους. Όσο μακρινά φαίνονται όλ' αυτά, άλλο τόσο αληθινά ήταν και ήταν χιλιάδες οι συμπατριώτες μας που δε γύρισαν ποτέ στον τόπο τους, αφήνοντας τα κόκκαλά τους στο Αλγέρι ή σε άλλα σκλαβοπάζαρη της Βορ. Αφρικής και της Μ. Ασίας. Είναι γνωστό, ότι οι Τσιριγώτες της Σμύρνης είχαν μέχρι το 1821 ειδικό λογαριασμό για ν' αγοράζουν Τσιριγώτες σκλάβους και να τους αποδίδουν την ελευθερία τους. Έχει γίνει γνωστό, ότι διαχειριστής την περίοδο αυτή του σχετικού λογαριασμού ήταν κάποιος Μανωλέσσος, ενώ παλιότερα ένας απελευθερωθείς Κυθίριος σκλάβος ονόματι Μεγαλοκρόνος πλήρωνε μεγάλα ποσά για να δίνει την ελευθερία τους σε Τσιριγώτες που έβρισκε σκλάβους στα διάφορα σκλαβοπάζαρη της εποχής. Συνηθίζουμε σήμερα να μεμνιμοιρούμε για την ανεπαρκή αστυνόμευση και την ...ανασφάλεια που νιώθουν οι άνθρωποι των πόλεων, δεν ξέρουμε όμως καθόλου τι θα πει ανασφάλεια. Αυτή την ανασφάλεια που ένιωθαν οι νησιώτες, αλλά κι οι άλλοι Έλληνες μετά την πτώση της Κωνσταντινουπόλεως και μέχρι τα τέλη του 18ου αιώνα σχεδόν. Η ανασφάλεια ήταν τέτοια, που η γη έμενε ακαλλιεργητή, γιατί δε μπορούσε καμμία δύναμη να προφυλάξει τους καλλιεργητές από την αρπαχτική μανία των πειρατών. Όσοι απορούσαν ακόμη γιατί τα Κύθηρα χτίστηκαν σε μέρη μακριά από τη θάλασσα και τα χωριά τους βρίσκονται κρυμμένα μέσα σε καλά προφυλαγμένους χώρους κι ανάμεσα από βουνά δεν έχουν παρά να ζητήσουν την απάντησή από τη δράση των πειρατών. Μέχρι και τον περασμένο αιώνα ακόμη η ανάμνηση των πειρατικών επιδρομών ήταν τόσο έντονη, ώστε τα παραθαλάσσια Καψάλη, Αγ. Πελαγία, Αυλαιομύνας, τα οποία είναι τα τουριστικά θέρετρα του νησιού σήμερα, ή να μην είχαν καθόλου κατοίκους, ή να έχουν ελάχιστους. Γι' αυτό το λόγο άλλωστε χτίστηκαν και τα κάστρα που έχουμε σήμερα κι έχουν σωθεί μεγάλες παρακλήσεις των προυχόντων της εποχής προς τους Ενετούς προβλεπείς για να οχυρώσουν το νησί και να το ε-

πανδρώσουν με στρατιώτες και κανόνια. Γι' αυτό το λόγο άλλωστε υπάρχουν τόσες και τόσες τοποθεσίες με το όνομα **Βαρδιόλα**, ψηλό τόπο που επιτηρούσε τη θάλασσα και ειδοποιούσε το λαό και τις αρχές για την εμφάνιση των πειρατών. Ακόμη ...κι εκκλησάκια κτίστηκαν που είχαν στην οροφή τους παρατηρητήρια κι ο παπάς ήταν φρουρός του νησιού και της πίστωσης. (Ένα τέτοιο είναι ο Αγ. Ιωάννης ο Θεολόγος πάνω από την Κομπονάδα στα Ανατολικά παράλια του νησιού, του οποίου η βαρδιόλα σώζεται και σήμερα).

Τα «Κ» απεφάσισαν να γράψουν μερικά σημειώματα για τη δράση των πειρατών, όταν είχε σχέση με τα Κύθηρα και να φέρουν στο φως τα πενήνρα στοιχεία που έχουν μείνει μέχρι την εποχή μας και δεν ανήκουν στο θρύλο, αλλά στην ιστορία. Είναι ευνόητο, ότι τα δημοσιεύματα θα είναι αυτοτελή και θα παρουσιάζουν ένα θέμα, οπότε ο χώρος και τα υπάρχοντα στοιχεία μας επιτρέπουν την παρουσίασή του.

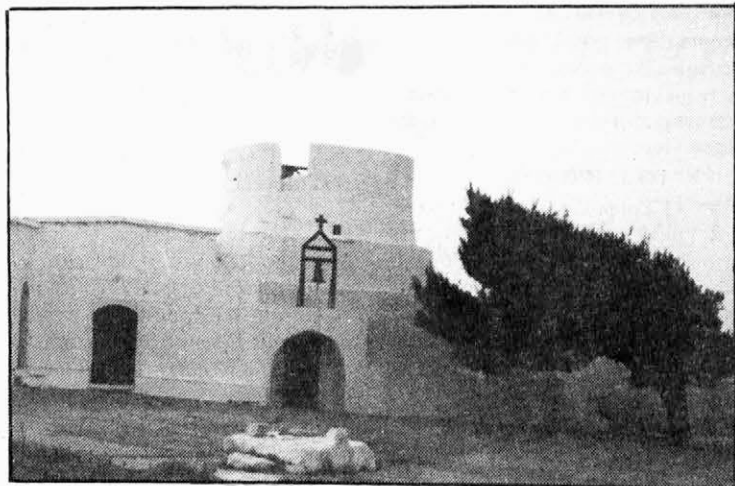
Για να καταλάβει ο αναγνώστης μας κάποια πράγματα γύρω από την πειρατεία θ' αναφερθούμε λίγο στα γεγονότα της εποχής εκείνης, ώστε να υπάρχει μία εικόνα τους.

Μετά την πτώση της Κωνσταντινουπόλεως (1453) ακολούθησε σε λίγα χρόνια η πτώση όλων των νησιών του Αιγαίου και της κυρίως Ελλάδος στους Τούρκους. Στους Ενετούς, τους άλλους κυρίαρχους στη θάλασσα την ίδια εποχή μένουν τα Επτάνησα, η Κρήτη, η Κύπρος και μερικές ακόμα κτήσεις. Φυσικό είναι οι Τούρκοι να επωφθαλμιούν όλο το Αιγαίο, σε μια μάλιστα εποχή που η Δύση αρχίζει να αναπτύσσεται και το εμπόριο να παίρνει νέα μορφή. Ο 16ος αιώνας βρίσκεται το Αιγαίο να υποφέρει από πειρατές και κουρσάρους (οι πρώτοι δρούσαν για ίδιο λογαριασμό ενώ οι δεύτεροι για λογαριασμό αρχόντων, κρατών ή κυβερνήσεων). Το 1537 τα Κύθηρα, αλλά και άλλα νησιά δέχονται την καταστροφική μανία του εξωμότη Χριστιανού, Τούρκου αρχικουρσάρου Χαϊρεδίν Βαρβάρου. Το τίμημα που πληρώνουν τα Κύθηρα είναι 7.000 (σύμφωνα με κάποιες πηγές, λιγότεροι κατ' άλλες) ψυχές, αλλά και ένα διαρκές αίσθημα ανασφάλειας. Γρήγορα, με την παρέμβα-

ση της Βενετίας, το νησί (ανακατοικείται και γίνονται προσπάθειες να οχυρωθεί σωστά. Τότε τελειώνει και η κατασκευή των τριών φρουρίων (Καψαλίου, Μυλοποτάμου και Αυλαιομύνας). Λίγα χρόνια αργότερα, το 1571, ο Χριστιανικός στόλος της Δύσεως με επικεφαλής τον **Ανδρέα Ντόρια** καταστρέφει (7.10.1571) στη ναυμαχία της Ναυπάκτου, τον Τουρκικό στόλο, τον ίδιο ακριβώς χρόνο που οι Τούρκοι, λίγο νωρίτερα, είχαν καταφέρει να καταλάβουν την Κύπρο, ισχυρή ναυπηγική και εμπορική βάση των Ενετών. Ένα χρόνο αργότερα και λίγο έξω από τα Κύθηρα, οι δύο στόλοι συγκρούονται και πάλι, χωρίς αποτέλεσμα αυτή τη φορά. Οι χριστιανικές δυνάμεις έχασαν την ευκαιρία ν' αποτελειώσουν τους Τούρκους και να κυριαρχήσουν στο Αιγαίο, οι Χριστιανικοί πληθυσμοί του οποίου, που πρόσκαιρα αναθάρρυναν, χάνουν κάθε ελπίδα. Όμως, λίγα χρόνια αργότερα, στους Τούρκους πειρατές που λεηλατούν και καίουν τα πάντα, ένα αντίπαλο δέος εμφανίζεται.

Οι πειρατές της Δύσης, Χριστιανοί, στις διαταγές κάποιων αρχόντων, έρχονται για να χτυπήσουν το τουρκικό εμπόριο και τους απίστευτους, στην ουσία όμως για να λαφυραγωγήσουν στους πλούσιους θαλάσσιους εμπορικούς δρόμους της εποχής. Όλος ο 16ος αιώνας θα χαρακτηριστεί από τη δράση των Τούρκων και των Δυτικών πειρατών στο Αιγαίο και την Αδριατική. Μετά την αποτυχία των Τούρκων (1565) να καταλάβουν τη Μάλτα, μαλτέζικα πειρατικά φθάνουν και λεηλατούν μέχρι και στα παράλια της Μ. Ασίας. Την ίδια εποχή οι Ιππότες της Ρόδου, αλλά και τοπικοί ηγέτες στα ιταλικά κρατίδια, την Ισπανία και την Αδριατική, ακόμη και αυτός ο Πάπας της Ρώμης, εξοπλίζουν πλοία, τα επανδρώνουν με κάθε είδους τυχοδιώκτες, ιππότες και στρατιώτες, θάζουν Τούρκους ή βορειοαφρικανούς μουσουλμάνους σκλάβους κωπηλάτες και θγαίνουν για τη λεία τους στην Ανατολή.

Ο αιώνας των πειρατών θα μείνει ανεξίτηλα χαραγμένος στη μνήμη των κατοίκων των λεηλατούμενων περιοχών, στις οποίες η ανασφάλεια που είπαμε στην αρχή είναι τέτοια, ώστε μόνον η επίκλησις της θείας Δυνάμεως να έχει απομείνει, ως μοναδική ελπίς προστασίας των απροστάτευτων πολιτών. Φυσικό είναι τότε ν' αναπτύσσονται και συμπάθειες προς τους Χριστιανούς πειρατές από τους χριστιανικούς πληθυσμούς. Είναι βέβαιο, ότι την εποχή που δεν υπάρχει τηλέφωνο ή ασύρματος η συνεργασία των ντόπιων, οι πληροφορίες τους και τα σήματά τους να είναι πολύτιμα αναγκαία στους πειρατές για να πλησιάζουν τη λεία ή ν' αποφεύγουν τον Ενετικό στόλο που τους καταδίωκε. Ακόμη η συ-



Ο παλιός ναύσκος του Αγ. Ιωάννου του Θεολόγου. Διακρίνεται η βαρδιόλα, η οποία στο παρελθόν επικοινωνούσε με τον κυρίως ναό μ' εσωτερική ξύλινη σκάλα. Ο παπάς, εκτός από προστάτη της πίστωσης γινόταν και προστάτης του τόπου ελέγχοντας από εδώ όλα τα Ανατολικά παράλια του νησιού. (Φωτ. αρχ. «Κ»).

νεργασία κρατικών παραγόντων (Οθωμανών και Ενετών) στους τόπους πώλησης της πειρατικής λείας να είναι απαραίτητη, αφού τα κέρδη ήταν τεράστια και ο χρηματισμός των κρατικών υπαλλήλων βέβαια δεν ανακαλύφθηκε στις μέρες μας!

Λίγα χρόνια μετά την καταστροφή του Βαρβαρόσσα, τα Κύθηρα κατοικούνται ξανά με απογόνους των παλαιών κατοίκων ή επόικους από την Πελοπόννησο και την Κρήτη. Αρκετές φορές αναφέρεται το νησί ως τόπος συνάντησης πειρατών, οι οποίοι μοιράζουν τη λεία ή την πωλούν στους κλεπταποδόχους της εποχής, Εβραίους εμπόρους, Ενετούς κρατικούς υπαλλήλους και ντόπιους. Ήταν φυσικό τα Κύθηρα, τα οποία οι Ενετοί απεκάλλυν «Μάτι της Ανατολής» και που ήταν πάνω στους δρόμους των πλοίων της εποχής να αναφέρονται αρκετά τακτικά απ' όλες τις πλευρές. Και τους πειρατές που κατέφευγαν σ' αυτά και περίμεναν τη λεία (Δραγονάρες, Αντικύθηρα κ.α) αλλά και από τους Ενετούς, οι οποίοι έδιναν εντολές καταδίωξης όταν τους εναντιώνονταν. Μία τέτοια περίπτωση είναι αυτή που συνέβη το 1583 και με την οποία θ' ανοίξουμε την αναφορά μας στο θέμα.*

Στις 18 Φεβρουαρίου λοιπόν του χρόνου εκείνου ο F. Pasqualino, αρχηγός της φρουράς της Κρήτης (Ενετικής) αιφνιδιάζει και συλλαμβάνει μέσα στον Κόλπο του Αγ. Νικολάου στον Αυλαιομύνα ένα μαλτέζικο πλοίο (γαλιόνι) πειρατών μαζί με τα λάφυρά του. Δηλ. δύο τουρκικά καραμουζάλ (είδος πλοίων) και σημαντικούς Τούρκους αιχμαλώτους. Κυβερνήτης του πειρατικού ήταν ο Don Diego Brochiero de Anaya, που έχει γεννηθεί στη

Σαλαμάνκα (Ισπανία). Μάζεψε ιππότες και 200 στρατιώτες και διέτρεξε με το πειρατικό του τις θάλασσες της Ανατολής με λεία 80-100.000 χρυσά δουκάτα, ποσό τεράστιο για την εποχή. Το πλοίο του ήταν παλιά εγγλέζικο πειρατικό που μία καταιγίδα το έριξε στη Μάλτα μετά από Πειρατεία το 1582. Οι πειρατές ήταν βέβαια Άγγλοι διαμαρτυρόμενοι το θρήσκευμα, κάτι που έκανε τον Πάπα να εξαντλήσει την αυστηρότητά του σε μια εποχή αιχμής των θρησκευτικών ερίδων. Έτσι τους οδήγησαν στη Ρώμη ενώπιον της Ιερής Εξετάσεως και τους ζήτησαν ν' αποκηρύξουν τον Προτεσταντισμό. Όταν αυτοί αρνήθηκαν, παρά τα φριχτά βασανιστήρια που υπέστησαν, τους έκαψαν ζωντανούς ως αιρετικούς μπροστά σε πλήθος κόσμου. Αυτών το πλοίο βρήκε και αγόρασε σε δημοπρασία ο Brochiero, το επισκεύασε στη Μεσσήνη και άρχισε την πειρατεία βασισμένος στη δύναμη των 80 κανονιών του πλοίου του.

Οι Βενετοί που τον συνέλαβαν ως κοινό πειρατή, αρνήθηκαν να δώσουν το πλοίο στη Μάλτα που το ζήτησε, κάτι που έκαναν τελικά ένα χρόνο αργότερα.

Η ιστορία αυτή, με την οποία ξεκινήσαμε τα σημειώματά μας για την πειρατεία, τελειώνει εδώ και δεν έγιναν γνωστά οι τύχες του καπετάνιου και του πληρώματος. Άλλη φορά θα συνεχίσουμε με άλλα επεισόδια από τις πειρατικές επιδρομές που είχαν σχέση, άμεση ή έμμεση με τα Κύθηρα.

* Τα στοιχεία που δημοσιεύονται παρακάτω έχουν ληφθεί από το βιβλίο της Αλεξάνδρας Κραντονέλλη «Ιστορία της Πειρατείας», Τόμ. II.

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας
μπορείτε να τα βρείτε και

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ

ΛΟΚΑΝΤΑ

ΚΑΦΕ - SNACK BAR - ΨΗΣΤΑΡΙΑ

Προσφέρεται από έναν
καφέ έως
ένα πλήρες γεύμα

Ανοιχτά όλη μέρα

Διεύθυνση: Ιωαν. Καλλίγερος (Σκάρος)
ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ: (0735) 31895

Α Γ Ν Ο Μ Ε Λ Ι



ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ ΠΟΛΤΟΣ
ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ - ΑΝΘΕΩΝ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ

ΠΟΝΤΟΥ 15 - 124 61 ΧΑΪΔΑΡΙ
ΤΗΛ.: 58 17 762

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΦΙΡΜΕΣ

(Ψυγεία, Κουζίνες, Τηλεοράσεις κ.λ.π.)

VIDEO CLUB (πλούσια ταινιοθήκη)

ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Φίλωνος 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

από τη σελ. 1

λόγω του πληθωρισμού, έπαψε να καταβάλλεται και παρέμεινε μόνον η ενίσχυση προς το προσωπικό και η βελτίωση στο σιτιρέσιο).

ΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

ΤΟ Τριφύλλειο των Αθηνών, μετά την αξιοποίηση της περιουσίας του εκμεταλλεύομενο και το «Κασιμάτειο» κληροδοτήμα συμβάλλει αποφασιστικά στην ανέγερση του Γηροκομείου Κυθήρων, το οποίο ενισχύεται με την πτέρυγα κατακοίτων το 1987. Πολύ ενωρίτερα όμως έχει διαπιστωθεί οικονομικό πρόβλημα, το οποίο μετά από μακρούς αγώνες ξεπερνιέται (προσωρινά) με την προσθήκη στα έσοδα λειτουργίας του των προσόδων εκ της Διαθήκης του «Σκλαβείου» κληροδοτήματος της Αυστραλίας. Στους αγώνες αυτούς σημαντική είναι η συμβολή πολλών Κυθηρίων παραγόντων της Αυστραλίας με προεξάρχουσα αυτή του κ. Γ. Χατζηηλίου, καθώς και η προσωπική παρουσία και η συμφωνία τους σ' εκείνη τη φάση, των Προέδρων των δύο Ιδρυμάτων, του Καθηγητού κ. Γ. Κασιμάτη και του Μητροπολίτου Κυθήρων κ.κ. Ιακώβου.

Παρανεθικά σημειώνουμε εδώ, ότι το μεν Ιδρυμα Κυθήρων διοικείται από 7 μελές Συμβούλιο, στο οποίο προεδρεύει ο εκάστοτε Μητροπολίτης και μετέχουν ex officio οι Κοινοτάρχες Κυθήρων και Ποταμού, οι Δ/τές του Νοσοκομείου και της Εθν. Τραπεζής, ο Συμβολαιογράφος και ο δάσκαλος του Ποταμού. Το Ιδρυμα Αθηνών διοικείται από 9 μελές Συμβούλιο, που εκλέγεται από τα Δ.Σ. των δύο μεγαλύτερων Σωματείων των Αθηνών (Συνδέσμου και Αδελφότητας).

ΕΝ τω μεταξύ, τα οικονομικά προβλήματα του Γηροκομείου οδηγούν το Ιδρυμα των Αθηνών εις το να ζητήσει βοήθεια από το Υπ. Υγείας, το οποίο εκτός από ένα συμβολικό ποσό, συμβουλεύει να δοθούν χρήματα από το Ιδρυμα των Κυθήρων, του οποίου ο σκοπός είχε εκπληρωθεί και είχε έσοδα που δεν εχρησιμοποιούντο. Για το λόγο αυτό, το Υπουργείο το 1985, ζητεί από το Εφετείο Αθηνών, ότι η θέληση του διαθέτη Ν. Τριφύλλη, που συνέστησε το Ιδρυμα (Κυθήρων) δεν δύναται να πραγματοποιηθεί ως προς τον ταχθέντα σκοπό και ότι μπορεί να εξυπηρετηθεί καλύτερα αν η περιουσία του πε-

Η «ΜΑΧΗ» ΤΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ

ριέλθει εις το Ιδρυμα των Αθηνών. Εκδίδεται έτσι η 303/85 απόφαση του Εφετείου, η οποία τελεσιδικεί μετά την απόρριψη από τον Άρειο Πάγο Αναίρεσως του Ιδρ. Κυθήρων. Επειδή όμως το τελευταίο αρνείται να συμμορφωθεί στην απόφαση αυτή το Αθηνών προσφεύγει στα δικαστήρια ζητώντας να καταδικασθεί το Κυθήρων σε «δήλωση βουλήσεως». Το δικαστήριο εκδίδει το 1990 απόφαση υπέρ της αιτήσεως αυτής, κατά όμως της αποφάσεως ασκείται έφεση από το Ιδρ. Κυθήρων μετά την εκδίκαση της οποίας το Εφετείο δέχεται ότι δεν είναι δυνατόν να καταδικασθεί το Ιδρ. Κυθήρων σε δήλωση βουλήσεως, αλλά πρέπει να εκδοθεί διοικητική απόφαση. Το Ιδρυμα Αθηνών ασκεί αναίρεση που απορρίπτεται ενώ των Κυθήρων ζητεί με αίτησή του στο Εφετείο διευρύνση των σκοπών του, ώστε να μπορεί να ικανοποιηθεί ο σκοπός της Διαθήκης και να μη μεταβιβάσθαι η περιουσία. Κατά της αιτήσεως αυτής ασκείται παρέμβαση του Τριφυλλείου Αθηνών και υπέρ αυτού του Υπουργείου Υγείας του Κυθ/κού Συνδέσμου και της Κυθ/κής Αδελφότητας που συζητούνται στις 5/10/93 και αναμένεται απόφαση. Εν τω μεταξύ άρχισαν συνεννοήσεις με το Υπ. Οικονομικών για την έκδοση του σχετικού Διατάγματος για τη μεταβίβαση της περιουσίας.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΡΑ

ΕΝ τω μεταξύ και εξ αιτίας πολλών παραγόντων (μείωση των προσόδων του «Σκλαβείου» σε σημείο που να απειλείται μηδενισμός τους, λόγω μη αξιοποίησης της περιουσίας του στην Αυστραλία, αύξηση στο παρελθόν του αριθμού των τροφίμων με κατώτατη σύνταξη και προσφορά, αύξηση δαπανών κλπ.) το Γηροκομείο βρίσκεται σε δύσκολη θέση και η λειτουργία του διασώζεται με το μεγάλο αριθμό δωρεών φιλανθρώπων, τη συγκινητική συμβολή των Κυθηρίων Κυριών στην Αθήνα κ.α. (Για τα οικονομικά όμως του Γηροκομείου τα «Κ» έχουν γράψει σειρά άρθρων και ρεπορτάζ).

Εμπρός σ' αυτή την κατάσταση και την επαπειλούμενη πορεία του Ιδρύματος και μετά την αποτυχία διαφόρων προσπαθειών προσέγγισης των δύο Ιδρυμάτων,

παρεμβαίνει η Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων, η οποία συναντάται το Νοέμβριο του 1992 με το Μητροπολίτη αναμένοντας κάποιες πρωτοβουλίες που δεν έρχονται. Κύριος σκοπός η συμφωνία ενώπιον του δικαστικού αδιεξόδου και του θαύματος να σύρονται επί σειρά ετών στα δικαστήρια δύο Ιδρύματα ταγμένα για το καλό των Κυθήρων.

Κατόπιν σχετικής αποφάσεως, στέλνονται τον Ιούνιο του '93 συστημένες επιστολές σε ένα έκαστο των μελών των δύο Ιδρυμάτων στις οποίες ζητείται να ενημερωθεί η Συντονιστική από αυτά για τη διενεξή τους πριν την πραγματοποίηση συναντήσεως των δύο Δ.Σ., η οποία με κοινή συμφωνία καθορίζεται να γίνει στα Κύθηρα στις 12 Αυγούστου 1993. Το Δ.Σ. των Αθηνών καλεί τα εξουσιοδοτημένα μέλη της Συντονιστικής σε συζήτηση όπου ο πρόεδρος του τα ενημερώνει διεξοδικά για το θέμα.

Αντίθετα το Ιδρ. Κυθήρων δεν ενημερώνει τη Συντονιστική και στην έκφραση της απορίας των μελών της γι' αυτό, κατά τη συνάντηση της 12ης Αυγούστου, αναφέρεται, ότι δεν έγινε αντίληπτο το αίτημα...!!! Στη συνάντηση τώρα, που γίνεται στα Κύθηρα, στην αίθουσα του Γηροκομείου, παρίστανται τα μέλη του Ιδρ. Κυθήρων, πλην των Προέδρου και διδασκαλίσσης Ποταμού και Δ/τού του Νοσοκομείου. Μετά από διεξοδική συζήτηση, η οποία έχει μαγνητοσκοπηθεί, ο πρόεδρος των Ιδρ. Κυθήρων Σεβ. κ.κ. Ιακώβος, επιμένει εις τη διευρύνση των σκοπών του Ιδρύματος Κυθήρων (τα μηνιαία έσοδα του οποίου αυτή την εποχή πλησιάζουν το 1 εκ. δρχ.) και εις τη συνέχιση των δικαστικών αγώνων μέχρι να οδηγηθούν σε αποφάσεις. Η Συντονιστική Επιτροπή ζητεί ένα συμβιβασμό απόψεων με το αιτιολογικό ότι η συνέχιση των δικαστικών αγώνων θα οδηγήσει σε αδιέξοδο τη λειτουργία του Γηροκομείου, λόγω της κακής οικονομικής του καταστάσεως και του μακρού χρόνου που απαιτείται για τέτοιους αγώνες, εκτός βέβαια των δυσμενών εντυπώσεων που έχουν στην κοινή γνώμη και τους δωρητές. Στη συζήτηση εδημιουργήθη όζυνση, όταν ο Μητροπολίτης έφερε θέματα, που δεν εσχετίζοντο με τη λειτουργία του Γηροκομείου, όπως η λειτουργία των Ιερών Μονών, της Εγχωρίου Περιουσίας κ.α. Ο Πρόεδρος του Ιδρύματος Αθηνών κ. Κασιμάτης επρότεινε τη μεταβίβαση της περιουσίας του Ιδρ. Κυθήρων στο Αθηνών, όπως προβλέπεται από την απόφαση και εν συνεχεία την «προικοδότηση» των Κυθήρων με προσυμφωνημένο μηνιαίο ή εφ' άπαξ ποσό και την κοινή αντιμετώπιση της διευρύνσεως των σκοπών του. Επειδή αυτό το τελευταίο υπεστηρίχθη και από εκπρόσωπο της Τοπ. Αυτοδιο-

κησης (Πρ. Κοιν. Κυθήρων) υπήρξε και μία άλλη πρόταση της Συντονιστικής να συσταθεί ένα νέο Ιδρυμα στα Κύθηρα με την προσυμφωνία όλων των παρισταμένων και τη δέσμευσή τους για τη λειτουργία του, εφ' όσον αντιμετωπιζόταν άμεσα η διάθεση της περιουσίας για να διασωθεί η λειτουργία του Γηροκομείου.

Τα μέλη του Ιδρύματος των Κυθήρων δεσμεύθησαν να συζητήσουν το θέμα σε συνεδρίασή τους σύντομα καθώς και με το Νομ. Σύμβουλο του Ιδρύματος και πριν την 25η Αυγούστου να συγκληθεί νέα σύσκεψη με τα μέλη της Συντονιστικής Επιτροπής.

Μέχρι σήμερα (22 Οκτ. 1993) ουδέν μέλος της Συντονιστικής έλαβε την παραμικρή ειδοποίησή για συνάντηση, ενώ μετά τη λήξη της συνεδριάσεως της 12ης Αυγούστου, έγινε γνωστό ότι είχε προηγηθεί αυτής συνεδρίαση του Δ.Σ. του Ιδρ. Κυθήρων, το οποίο είχε λάβει απόφαση να μην αποδεχθεί συμβιβασμό. Κάτι τέτοιο πάντως δεν ακούστηκε από κανένα μέλος του Ιδρύματος κατά τη συζήτηση...

ΚΑΙ ΜΕΡΙΚΑ ΑΝΑΓΚΑΙΑ ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΘΕΣΕΙΣ

Στα προηγηθέντα, αποφύγαμε την παραμικρή κρίση και περιορισθήκαμε στην εξιστόρηση των πραγμάτων. Τώρα όμως πρέπει να τεθούν ορισμένα ερωτήματα και να δούμε και το μέλλον. Αρχίζοντας απ' αυτό το τελευταίο επισημαίνουμε, ότι το Ιδρυμα Κυθήρων έδειξε γενικά άκαμπτη στάση, αφού κι όταν δέχθηκε συζήτηση απέφυγε να μπει στην ουσία. Εν όψει όλων αυτών η λειτουργία του Γηροκομείου καθίσταται άκρως προβληματική, αφού η συνέχιση των δικαστικών διενέξεων είναι βεβαία.

Βέβαια και το υποστηρίχθεν ότι τα έσοδα (όχι όμως και η ενδεχομένη καλλίτερη αξιοποίηση της περιουσίας) του Ιδρ. Κυθήρων δεν επαρκούν για να σώσουν το Γηροκομείο, δεν στερείται βάσεως. Όμως ένα σταθερό μηνιαίο εισόδημα θα δώσει βαθιά ανάσα στα ανελαστικά έξοδα του Γηροκομείου. Τα μέλη του Ιδρύματος των Κυθήρων δεν το βλέπουν άραγε αυτό; Στο κάτω - κάτω, το Γηροκομείο στα Κύθηρα λειτουργεί, τους Κυθηρίους κυρίως του νησιού εξυπηρετεί. Αν όντως υπήρχε πρόθεση διαθέ-

σεως ποσών, όπως τώρα διατείνονται ορισμένοι, γιατί ανέμειναν επί δεκαετίες για να ζητήσουν διευρύνση των σκοπών του ιδρύματος και δεν το έκαναν αμέσως; Αυστυχώς κοινή διαπίστωση μας ήταν ότι τα μέλη του Δ.Σ. του Ιδρ. Κυθήρων για ελάχιστα πράγματα ήταν ενήμεροι και ως εκ τούτου αυτό αποτελεί δυσκολία και στο να λάβουν θέση ή απόφαση. Το ποιος φταίει γι' αυτό ας το αναζητήσουν οι ίδιοι.

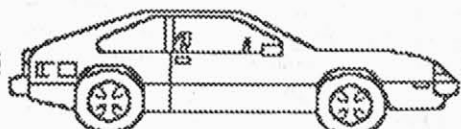
Εκείνο που προέβλεψε αλγεινή εντύπωση σε όλους ήταν το γεγονός, ότι ουδείς φαίνεται διάβασε τη συστημένη επιστολή της Συντονιστικής που ζητούσε ενημέρωση πριν την 12η Αυγούστου κι έτσι δεν έγινε αυτή. Ακόμη αλγεινότερη εντύπωση όμως προέβλεψε το γεγονός της απουσίας τριών μελών του Ιδρύματος, τα οποία κατά σύμπτωση (!) προέρχονται από τον Ποταμό, που είναι και η έδρα και του Νοσοκομείου και του Γηροκομείου. Αν είχαν απόψεις, έστω αντίθετες με τους άλλους, δε θα ήταν σκόπιμο να τις εκφράσουν;

Προς το παρόν περιοριζόμαστε σ' αυτά, φυσικόν όμως είναι να επανέλθουμε και φυσικότερο - γι' αυτό λειτουργεί ο Τύπος - για να ζητήσουμε ευθύνης απ' όσους πρέπει για όλα συμβούν - που δυστυχώς θα συμβούν - σύντομα.

Και κάτι ακόμη. Θεωρούμε σκόπιμη διαστρέβλωση πλέον όσα κατά καιρούς ακούμε από μερικούς σχετικά με τη δημοσιοποίηση του θέματος αυτού, όπως και αρκετών άλλων. Αν βαριούνται κάποιοι να διαβάσουν τον τοπικό τύπο ή δεν ξέρουν τι διαβάζουν, αυτό αφορά τους ίδιους και τις γνώσεις τους. Η ευθύνη γι' αυτό είναι μόνο δική τους κι ας μην παραπονούνται. Τα «Κ» τουλάχιστον αφιερώνουν το μέγιστο του χώρου τους σ' ό,τι πολυτιμότερο και ουσιοδέστερο έχουν. Στα Κυθηραϊκά προβλήματα και στα Κύθηρα. Κι ο νοών νοεΐτω.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ., άρτιο και οικοδομήσιμο, στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι). Πληρ. Τηλ.: 0735-31197 και 9347371.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εντός σχεδίου στην Αγ. Πελαγία 632 τ.μ. με ωραία θέα και λογική τιμή. Τηλ. 9813798.



ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ
ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ και ΧΡΗΣΤΟΥ ΒΑΡΔΑ
ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ - ΛΙΠΑΝΤΗΡΙΑ - ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ
ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΥΓΡΑΕΡΙΩΝ
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΤΗΛ. 0735-31.570

ΛΙΑΝΑ ΚΑΣΤΡΙΝΑΚΗ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΚΑΝΙΓΓΟΣ 2 & ΓΑΜΒΕΤΤΑ
4ος όροφος - Γραφ. 7- ΑΘΗΝΑ 106 77
ΤΗΛ: 36.15.118

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - Τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - Τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

Mercato
Creperie - Bar
CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΚΩΝ/ΛΕΩΣ 8 ΚΑΜΙΝΙΑ
* ΤΗΛ: 412.78.46 - 411.25.26 & 95.66.112

ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
(ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΣΤΟΝ 1ο ΟΡΟΦΟ)
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ: 0735- 31760, 31518

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη
Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
7ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 1-2
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 36 22 363 - 36 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 6848632

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

Η αλληλογραφία μας

Ο π. ΠΡΟΤΕΡΙΟΣ ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΖΕΙ

Κύθηρα 15-10-93

Προς
Την εφημερίδα «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»
Αξιότιμε κ. Διευθυντά

Στο υπ' αριθ. 64 φύλλο του Οκτωβρίου 1993 και στη σελ. 5 της εγκρίτου εφημερίδας σας δημοσιεύσατε αρθρίδιον «Φεύγει ο π. ΠΡΟΤΕΡΙΟΣ», στο οποίο σχολιάζατε την μετάθεσή μου από την Μητρόπολη Κυθήρων στην Μητρόπολη Παροναξίας.

Σας γνωρίζω σχετικώς ότι στην απόφασή μου να ζητήσω μετάθεση είχα προαχθή από έτους και πλέον επειδή έκρινα ότι είχα διαμείνει στα Κύθηρα επί μεγάλο χρονικό διάστημα (μία εξαετία) και οικογενειακοί αλλά και συναισθηματικοί λόγοι με οδήγησαν να επανακάμψω στη γενέτειρά μου επιθυμώντας να προσφέρω και εκεί τις υπηρεσίες μου. Σαφώς επομένως η απόφασή μου αυτή δεν είναι αποτέλεσμα πικρίας ή δυσαρεσκείας εναντίον της Προϊσταμένης μου Αρχής. Σας ευχαριστώ για τη δημοσίευσή Μετά πολλής της αγάπης εν Κυρίω Αρχιμ. Προτέριος Παυλόπουλος

ΠΡΟΣ ΕΝΑ ΑΓΙΟΠΕΛΑΓΙΩΤΗ

Ιδιαίτερα ενδιαφέροντα είναι όσα μας γράφετε και οι παρατηρήσεις που κάνετε πάνω στο άρθρο του συνεργάτη μας κ. Κ.Δ. Μεγαλοκονόμου. Παρακαλούμε θερμά όμως να μας τηλεφωνήσετε ή να μας γράψετε, γιατί η δόση της εφημερίδας όπως επανηλειμμένως έχει τονίσει, δημοσιεύει μόνον ενυπόγραφες επιστολές ή άρθρα. Φυσικά και το δικό σας θα δημοσιευθεί στο επόμενο φύλλο μας με το ψευδώνυμο που επιλέξατε, αρκεί προηγουμένως να μας έχετε γνωστοποιήσει την ταυτότητά σας. Η εχεμύθεια είναι εξασφαλισμένη εφ' όσον δεν επιθυμείτε τη δημοσίευσή του ονόματός σας, εμείς όμως πρέπει να το ξέρουμε.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο με ερειπωμένο κτίσμα εντός οικισμού Ποταμού Κυθήρων (όπισθεν πάρκινγκ) συνολικού εμβαδού 188 τ.μ., άρτιο και οικοδομήσιμο. Πληρ. Κύθηρα 0735-33227 & 33177. Αθήνα 8821172 - 8819662.

ΚΟΥΡΙΟΖΙΚΕΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΕΣ ΔΙΗΓΗΣΕΙΣ

Από τον Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ

Επειδή θα βαρεθήκατε που όλο παλαιές ιστορίες σας λέω, είπα σήμερα να σας πω μίαν φετινή, που μου την είπαν και μένα και καλοκάρισα. Οι παλαίες θα τελειώσουν κι είναι θα γράφω μετά: Άντε να κάνει κουταμάρες και κανένας τωρινός, είπα, νάχω κι εγώ υλικό να μουντζουρώω το χαρτί. Κι ελόγου σας, σας αρέσει δα να διαβάσετε παλαβάδες; Μονέ...! Κατέω εγώ.

Ετούτος μου ο ήρωας έχει κάμει πολλές. Όταν ήταν μικρός σταμάτησε μία μέρα το τζιπ που είχε ο τότες Δεσπότης για να τον πάρει από την Ξεροσθάλα για τη Χώρα. Δεν είχε ξαναμπει σε αυτοκίνητο και πολύ τόβελε. Γι' αυτό πήρε το θάρρος κι είπε ότι όποιο βρεθεί μπροστά του θα το σταματήσει. Και να που του έτυχε και μάλιστα το δεσποτικό. Μα δεν τον έσωσε που θα πάινε τζάμπα βόλτα, αρχίνησε και τη ζητιανιά:

— Μπάριμπα Δεσπότη, να σου πω ένα ποίμα, να μου δώσεις ένα πενηνταράκι;

— Πες μου τέκνον μου, του είπε καλοκάγαθα ο σεβασμιώτατος. Ο οδηγός που τον ήξερε πήγε να τον αλληκοντίσει.

— Έγνοια σου βρε, πάρε το πενηνταράκι και μη μας επείς τίποτα...

— Όχι θα το πω..., ειδάλως δε θέλω λεφτά.

Μέσα σ' ένα χάλασμα είδα ένα φάντασμα. Είδα γάτα παρδαλή που εσκούζε πολύ νάναι αποκάτω από μαύρο γάτο...

Ο οδηγός τούβαλε τσι φωνές. — Σταμάτα μωρέ, δε θέλω να μας επείς άλλο.

— Όχι..., θα το πω όλο...

...σ' ένα άλλο χάλασμα είδα κι άλλο φάντασμα. Δύο πόδια σηκωμένα κι άλλα δυο γονατά...

Τον τράβηξε μίαν με τον αγκώνα ο οδηγός και τον έκοψε στη μέση. Ευτυχώς δεν συνέχισε γιατί είχε χαλαστεί από το αυτοκίνητο κι από την αγκονέα κι έτσι ηύρε την ευκαιρία και τονε κατέβασε ο οδηγός, τούδωσε το πενηνταράκι και τονε ξεφορτώθηκε.

Ποίμα που ηύρε να πει, ο άτιμος! Καλά που δεν το είπε όλο.

Αυτός ο ίδιος, όταν ήταν μικρός, τι μικρός δηλαδή, καμιά εικοσαρέα χρονώ θα ήτανε, είχε κοντέψει να σκάσει μία μέρα. Είχανε μουσαφιρέους στο σπίτι την Κυριακή κι η μάνα του από το Σάββατο είχε κάμει μία σκάφη ξεροτήγανα. Τη νύχτα, που όλοι είχανε κοιμηθεί, ασηκώθηκε αυ-

Ω, π' ανάθεντά το

τός και τα περιποιήθηκε. Δεν άφηκε μέσα στη σκάφη ούτε θρύψαλο. Είπε και καναδού ντενεκάκια νερό και γίνηκ' η στομάχα του φλασκή. Έπεσε να ξανακοιμηθεί, αλλά πού. Μέλι έτρεχε από τον αφαλό του κι η φούσκωσή του αντισήκωνε τη γλώσσα. του έσπρωχνε τον καρύτσαβλο προς τα πάνω, επάιννε να σκάσει. Έβαλε τσι φωνές:

— Μάνα, νερό... νερό..., φέρτε μου νερό.

Είχε λυσσιάζει από τα μέλια ο

Είντα να κάμει ο Λιάκος, αφού 'τα 'πο τούδε είναι, ας τονε βοηθήξω, είπε. Ζαλώθηκε την κοφίνα στον ώμο, πήρε κι ο άλλος τα επίλοιπα και τραβήξανε. Περπατούσανε κανα τέταρτο και είχανε αρχινίσει να λαφάρουνε κι ο Λιάκος ανησύχησε:

— Τρέχα..., του αγρίεψε κιόλας ο άλλος. 'Τα 'πο τούδε είναι.

Περπατήσανε πάλι κανα τέταρτο, τους είχε κρεμαστεί πλέα η γλώσσα σαν του σκύλου κι όσες φορές κι ανέ τονε ρώτηξε ο



Σκίτσο Γ. Γρηγορίου

κακομοίρης. Η μάνα του ασηκώθηκε και του πήγε ένα ποτήρι. Μα δα τον έσωσε;

— Μάνα, νερό, πολύ νερό, συνέχισε να φωνάζει και ν' ασκοφυσά.

Τα χρειάστηκε η μάνα του και του πήγε ένα σίγκλο και, μα το Θεό, τον ήπια όλο. Κι ευτυχώς δηλαδή, γιατί ετσά πλύθηκε το στομάχι του, ξαλάφρωσε μετ' από λίγο κι εγλύτωσε. Ειδαλλιώς κακή την είχε.

Ετούτος, που λέτε, τις προάλλες επήρε το παπόρι να 'ρθει στον Πειραιά, να πάει να βρει τη θεία του που την είχε αποθυμήσει. Εφόρτωσε τ' αμανάτια του στο φορτηγό και σαν εσώσανε στον Πειραιά, πήγε στο πραχτορείο να τα πάρει. Είχε μαζέψει ένα σωρό τσιφάφαλα. Ένα γκαζοντενεκέ λάδι, μια ντραμεντζάνα κρασί, ένα κουνέλι και μία κότα ζωντανά μέσα σ' ένα καλάθι και μία θερία κόφα γιομάτη με γούλες και ραδικία, με ασκολίμπρους και σκόρδα και κρεμμύδια κι ό,τι άλλο έβγαλε το χωράφι του. Μέχρι και κουβαύγουλα είχε μέσα. Κατό κιλά επάιννε. Δεν εμπόρειε θέβαια να τα κουβαλήσει μοναχός του. Ηύρε το Λιάκο λοιπόν και του αναγκολίστηκε.

— Μπάριμπα Λιάκο, με βοηθάς παδά να τα πεταχτώ στη θεία μου;

— Και πού μένει μωρέ η θεία σου;

— 'Τα 'πο τούδε.

Λιάκος, όλο «τα 'πο τούδε» του έλεγε. Ο Λιάκος αγανάχτησε. Είχανε ξεκινήσει από τα Καμίνια κι είχανε σώσει στο Πασαλιμάνι. Κατέβασε την κοφίνα στο πεζοδρόμιο και τούβαλε τσι φωνές:

— Ξέρεις μωρέ που μένει, γη να τα παρατήξω παδά χάμω, να βγάλης μαύρες με δαύτα;

— Ξέρω, ξέρω μπάριμπα Λιάκο. 'Τα 'πο τούδε. Πάρε ανάσα... 'τα 'πο τούδε μένει.

Μα ο Λιάκος δεν άντεχε άλλο. Είντα 'τα 'πο τούδε μαθές. Εδώ κάναμε πέντε χιλιόμετρα. Είδε πως είχανε σώσει δίπλα στο ιατρείο του Περικλή και όπως ήτανε με την κοφίνα στον ώμο ανέθηκε απάνω κι από πίσω ο δικός μας.

— Μπρε γιατρέ, του λέει, μπας και ξέρεις που μένει η θεία του ετουτουνού του μουσκαριού, γιατί όλο «τα 'πο τούδε» μου λέει κι εκείνο τρέχομε δύο ώρες κι ακόμα να τηνε βρούμε.

Ο γιατρός έσκασε στα γέλια.

— Να μία να, θεόβουιδο. Στον Άγιο Παντελεήμονα μένει, στην Αθήνα. Καλά που δεν τραβήξατε κατά και. Θα σ' έσκα, κακομοίρη Λιάκο.

Δεν ξέρω ανέ τ' απόσωσε και τα πήγε στη θεία του τ' αμανάτια ο φίλος μας, ο Λιάκος όμως την άλλη μέρα έπαθε λουμπάγκο κι όλο τονε εβλαστήμα.

— Ακούς εκεί να μου λέει «τα 'πο τούδε» και κείνο νάναι Χώρα - Ποταμός... Ω, π' ανάθεντά το.

- **ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ Ν. ΠΡΑΚΤΩΡ ΓΙΑ:**
F/B ΘΗΣΕΥΣ (ΠΕΙΡΑΙΑ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ - ΚΡΗΤΗ - ΚΑΛΑΜΑΤΑ)
F/B ΜΑΡΘΑ (ΓΥΘΕΙΟ - ΝΕΑΠΟΛΗ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟ)

- **ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΜΕ FLYING DOLPHINS**
ΓΙΑ ΑΡΓΟΣΑΡΩΝΙΚΟ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ

CONOMOS TRAVEL

Δ/ΝΤΗΣ Λ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ (ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΗΤΑΣ)
80200 ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0735 - 33 490 / 33 890 FAX: 0735 - 33 321

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ «ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ - ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα **ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ**

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΣΠ Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 274

SUPER MARKET ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων των Αθηνών προσφέρει:

- * Μεγάλη ποικιλία ειδών
- * Πολύ χαμηλές τιμές

Σε 2 ορόφους και 300 τμ. βρίσκεται ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε.
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 31397 - 31011

ΚΩΣΤΑΣ. Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0735) - 33.388



ΕΛΛΗΝΕΣ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ
Γ. Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ & Συνεργάτες

Ελεγκτές - Οργανωτές - Σύμβουλοι Επιχειρήσεων
ΒΗΛΑΡΑ 2
ΟΜΟΝΟΙΑ, Τ.Κ. 104 37
ΤΗΛ. 5249973 - FAX 5244758

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
ΤΗΛ. 94 21 453 - FAX 93 01 100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

Η AGIP GAZ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΩΡΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ - ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ
ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ - ΣΤΡΑΠΟΔΙ ΤΗΛ. 31730 - 31330
ΑΝΤ/ΠΟΙ: ΠΟΤΑΜΟΣ: Β. ΠΡΙΝΕΑΣ ΤΗΛ. 33227
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ ΤΗΛ. 31570



ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΙ ΓΑΜΟΙ

Κι αυτός ο γάμος δημοσιεύεται με αρκετή καθυστέρηση, αλλά είναι φυσιολογικό, αφού έγινε στην Αυστραλία κι η ενημέρωση ακολουθεί το μήνα του μέλιτος...

Πρόκειται πάντως για το γαμπρό **Μιχάλη Κυπριώτη** και τη νύφη **Μαρία Ηλιοπούλου** (εγγονή της κυρίας Φωτ. Μαρσέλου από το Λειβάδι), που παντρεύτηκαν στις 3 Ιουλίου στο Ναό του Ταξιάρχη Μιχαήλ στο Crows West του Σίδνεϋ. Τα στέφανα αντήλλαξε η κυρία **Kathy Βαμβακάρη** και το γεύμα έγινε στο West Side Lounge του Marrickville.

Έστω και καθυστερημένα λοιπόν οι ευχές μας για βίο ανθόσπαρτο τους συνοδεύουν καθώς και οι ευχές στους γονείς και τη γιαγιά να τους χαίρονται.

ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

Προς όλους τους εκλεκτούς μας φίλους απευθύνουμε θερμά παράκληση να βοηθήσουμε όλοι μαζί, στα πλαίσια των δυνατοτήτων μας, την διακίνηση του Λαχνού του Γηροκομείου μας, η κλήρωση του οποίου θα γίνει στις 29-12-1993.

Εμείς σας περιμένουμε στο απογ. τσάι μας στις 24 Νοεμβρίου ημ. Τετάρτη στις 6 μ.μ.

Η Συντροφιά
του Τριφυλλείου Ιδρύματος
Θεμιστοκλέους 5 Αθήνα

ΕΚΚΛΗΣΗ

Το Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον του Ενοριακού Ναού Αγίων Αναργύρων Φατοσάδων, καλεί πάντας τους Ενορίτες εσωτερικού και εξωτερικού, να αποστείλουν ό,τι προαιρετικά έκαστος εις το Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον του παραπάνω Ναού, προκειμένου να γίνει η αναστήλωση και συντήρησις του Κωδωνοστασίου το οποίον κινδυνεύει να καταρρεύσει.

Ευχαριστεί θερμά την Μαρίαν Νικολάου Λαζάρου, η οποία διέθεσε δραχμές 100.000 για επισκευήν και συντήρησιν των εξωτερικών θυρών του Ναού.

Επίσης έθεσεν εις διάθεσιν του Συμβουλίου δραχμές 500.000 εις μνήμην των γονέων της, για την αναστήλωση του Κωδωνοστασίου και συντήρησιν του Ναού.

Το Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον Ο Πρόεδρος: Ιερεύς Ανδρέας Καλλίγερος. Τα Μέλη: Ιωάν. Φατοσάς, Κοσμάς Φατοσάς, Κων/νος Καλλίγερος

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗΝ ΑΓ. ΤΡΙΑΔΑ ΜΗΤΑΤΩΝ

COMMITTEE FOR THE RESTORATION
OF AGIA TRIADA CHURCH MITATA, KYTHIRA
C/JOHN PRINEAS

19 PEARCE STREET SOUTH COOGEE 2034

DONATIONS RECEIVED TO DATE
FOR THE RESTORATION OF THE CHURCH

The following persons have donated money for the restoration fund of the Church at Mitata.

GREAT BENEFACTORS

George Miller (Miliotis), in living memory of his parents (Further amount have been pledged) \$ 30.000, Arthur B. Psaltis, 8/143 Clovelly Rd, Clovelly 2031 \$ 10.000, The Estate of the late Nick Aroney, through the Trustee and the Kytherian Brotherhood \$ 20.000.

OTHER DONATIONS IN AUD

Donations in memory of the late 205 Maria Papadopoulos (Nee Feros), Donations in Memory of the late Nick Prineas 600, Donations in memory of the late Evangelos Sclavos 150, Michael (Minas) Sclavos 250, Mr and Mrs Peter Feros 100, George Petrohilos 30, Mr and Mrs Christos P. Feros 200, Mr and Mrs Philip P. Feros in memory of Mother and Father 500, in memory of Aleco Feros 500, Miss Nicoleta and Mr Panagiotis Feros 500, Emanuel Sclavos and Family in memory of parents (Pater) A. E. Sclavos and Presvitera Aikaterini Sclavou 1.500, Emanuel and Matina Samios 1.000, Jim and Maria Samios 1.000, John and Anne Prineas in memory of Father George Prineas 1.000, Fay (Fotini) Psaltis 500, Anonimos 500, Irene Prineas - Brisbane 50, Louiza Psaltis in memory of Husband Nick Psaltis 250, Erofilia Prineas 140, George and Katina Psaltis (Makras) 200, Areti A. Feros in memory of Husband & Son 200, Georgia Stathis in memory of brother and parents 2.000, Jim A. Psaltis 100. Total to date 20-10-93 \$ 71.475.

Νέοι Επιστήμονες

ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Με ιδιαίτερη χαρά πληροφορήθηκε η εφημερίδα μας ότι η δις **Καλλιόπη Πετροχείλου του Παναγιώτου** από την Καρβουνάδα τελείωσε με άριστα την ειδικότητα της αναισθησιολόγου.

Η γιατρός **Πόπη Πετροχείλου**, είναι κόρη του γνωστού σε όλους τους Κυθήριους **Παναγιώτη Πετροχείλου ή Κουκούκια**.

Θερμά συγχαρητήρια. Συγχαρητήρια στην αγαπημένη μας **Πόπη**, που με αγώνες και θυσίες μεγάλες καταξιώθηκε στον ειδικότερο επιστημονικό χώρο του νησιού μας, αλλά και στον γενικότερο ιατρικό κόσμο, μια και όπως μαθαίνουμε είναι από τους καλύτερους γιατρούς στην ειδικότητά της. Πρόσφατα δε, γνωστή σε όλους μας, έγινε η σωτήρια παρέμβασή της στην περίπτωση του Κυθήριου **Δημήτρη Στάθη** η Τζιμάρα.

Συγχαρητήρια όμως αξίζουν και στην οικογένεια του φίλου **«Κουκούκια»** που με τόσες θυσίες και τόσους κόπους, κατόρθωσαν να σταθούν στο πλευρό της κόρης τους μέχρι την τελική επιτυχία.

Μαν. Λουράντος - Πιέρρος

ΕΚΠΟΙΗΣΗ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ

Ο Οικοδομικός Συνεταιρισμός **«Παναγία Μυρτιδιώτισσα»** εκθέτει σε πλειοδοτικό διαγωνισμό δύο οικοπέδα στην περιοχή Κυθήριων Αλίου με τα εξής στοιχεία.

1) Το υπ' αρ. 27 του Ο.Τ. 249, 300 τ.μ. επί της οδού Ανεμώνων με τιμή πρώτης προσφοράς 24 εκ. δρχ. Ημέρα διαγωνισμού, Τετάρτη 17 Νοεμβρίου 1993 6.00 - 6.30 μ.μ. Σε περίπτωση μη υλοποίησης ο διαγ/σμός θα επαναληφθεί στις 24 Νοεμβρίου την ίδια ώρα και στον ίδιο χώρο. (Ο διαγωνισμός είναι επαναληπτικός)..

2) Το υπ' αρ. 2, του Ο.Τ. 260, 300 τ.μ. επί της οδού Ανθέων. Τιμή πρώτης προσφοράς 25 εκ. δρχ. Ημέρα Τετάρτη 24 Νοεμβρίου 1993, 5.00 - 5.30 μ.μ. Σε περίπτωση μη υλοποίησης θα επαναληφθεί την 1η Δεκεμβρίου την ίδια ώρα και στον ίδιο χώρο.

Και οι δύο διαγωνισμοί θα γίνουν στα γραφεία του Συνεταιρισμού Γούναρη 21-22 Πειραιάς. Περισσότερες πληρ. στη συμβολαιογράφο κυρία Σοφία Δημητρήλη τηλ. 4174867 ή 4121115.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔ. ΜΠΑΒΕΑΣ

Ένας νέος επιστήμονας ήλθε να προστεθεί στις δεκάδες των άλλων Κυθήριων επιστημόνων που διαπρέπουν στην Ελλάδα ή στο Εξωτερικό. Λέγεται **Ιωάννης Μπαβέας** και είναι γιος του γιατρού **Θεόδωρου Μπαβέα** και ανηψιός του ανώτερου δικαστικού **Χρήστου Μπαβέα** από τον Ποταμό.

Αποφοιτώντας από το ΠΑΝΤΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ, ο **Ιωάννης** συνεχίζει τώρα μεταπτυχιακές σπουδές στο LONG ISLAND UNIVERSITY της Ν. Υόρκης για την απόκτηση του πτυχίου MASTER στις Πολιτικές Επιστήμες.

Η φοίτηση είναι διετής και κατά το πρώτο έτος διδάσκεται το Δίκαιο των Διεθνών Οργανισμών και ειδικά των Ηνωμένων Εθνών. Τον εκλεκτό νεαρό επιστήμονα και συμπατριώτη συνοδεύουν οι ευχές όλων μας για συνεχή πρόοδο στον τομέα που ακολουθεί.

ΓΕΩΡΓ. Π. ΤΡΑΒΑΣΣΑΡΟΣ

Πήρε το πτυχίο του από το Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (Σχολή Πολιτικών Μηχανικών) ο νεαρός συμπατριώτης μας **Γεωργ. Παν. Τραβασσάρος** κι ακολουθεί μ' επιτυχία τα χνάρια του πατέρα του. Από μας τον συνοδεύουν οι καλλίτερες ευχές για τη σταδιοδρομία του.

ΝΕΟ Δ.Σ.

Το νέο Δ.Σ. του Ναυτικού Ομίλου Κυθήρων συνεκροτήθη σε σώμα ως εξής:

Δ. Γεωργιάς, Πρόεδρος, Ευθ. Πολυχρονάκος Α' Αντ/δρος, Αθ. Καστρίσιος Β' Αντ/δρος, Φωτ. Μαγουλά Γεν. Γραμματέας, Τασία Κυριακίδου Ειδ. Γραμματέας, Μαρ. Καλοκαιρινού Ταμίας και Λαζ. Βέζος Γεν. Αρχηγός Αθλ. Τμημάτων.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ



Ο **Γιώργος Καραδήμας**, εγγονός του **Αθανασίου Ποτήρη**, Πτυχιούχος Μηχανικός Ηλεκτρονικών Υπολογιστών και Πληροφορικής του Πολυτεχνείου Πατρών, πρόσφατα απέκτησε τον μεταπτυχιακό τίτλο του Master in Business Administration (M.B.A.) από το Πανεπιστήμιο του Sheffield της Αγγλίας.

Οι γονείς, ο παππούς και η γιαγιά του, του εύχονται υγεία και καλή σταδιοδρομία.

ΝΑΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ευχαριστήριο

Τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Ναυτικού Ομίλου Κυθήρων αισθάνονται την υποχρέωση να ευχαριστήσουν δημόσια τους κάτωθι για την οικονομική τους βοήθεια προς τον Όμιλο κατά το τρέχον έτος:

α. Υπουργείο Πολιτισμού, Γενική Γραμματεία Αθλητισμού, Γενική Δ/ση Αθλητ. Υποστήριξης, Δ/ση Οικονομικού. Επιχορήγηση μέσω του Ο.Π.Α.Π. δρχ. 485.000.

β. Φιλία Στρατηγού του Νικολάου δρχ. 10.000.

γ. Φοίβο και Νικηφόρο Τσαραβόπουλο δρχ. 10.000.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο Ο Πρόεδρος Γεωργιάς Δημήτρης Η Γενική Γραμματέας Φωτούλα Μαγουλά

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το
αυτοκίνητο

☎ 4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ



ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31750

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ - ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΙΔΗ

«ΜΥΡΤΙΑ»

ΜΑΡΙΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΛΕΙΒΑΔΙ ΤΗΛ. 31 106

ΣΤΟΛΙΣΜΟΙ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ
ΑΠΟΣΤΟΛΗ Σ' ΟΛΟ ΤΟΝ
ΚΟΣΜΟ INTERFLORA



Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 41 76 216

ΟΙΚΙΑΣ: 41 76 524

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα

Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 τηλ. 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

ΠΡΙΝΕΑΣ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ. 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

“ΤΣΕΡΙΓΟ”

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

- * Καινούργια αυτοκίνητα
- * Απεριόριστα χιλιόμετρα
- * Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
- * Υποστήριξη συνεργείου

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: (0735) 31361, 31030, 31347

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

- ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
- ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826



ΦΥΣΙΚΟ ήταν να χειροκροτήσουμε και να πούμε ένα ανεπιφύλακτο **ΝΑΙ** στη διάθεση κονδυλίων από περισσεύματα Κοινοτικών πόρων για σημαντικά έργα στα Κύθηρα, όπως αποκλειστικά διαβάσετε στα «Κ». Όμως, παρ' όλο που μια φορά έγινε σχετικά σωστή κατανομή των κονδυλίων αυτών, διάφοροι πολιτικοί λόγοι, οδήγησαν όπως θα διαβάσετε σε αβεβαιότητα ως προς την τελική διάθεση. Λέμε λοιπόν στους κοινοτάρχους και το νέο Έπαρχο που πρόκειται να τοποθετηθεί να θεωρήσουν τα κονδύλια αυτά ως δικαιωματικά ανήκοντα στα Κύθηρα και ν' αγωνιστούν παντί σθένει, ώστε να δοθούν τελικά στο νησί μας που τόσο τα έχει ανάγκη. Αυτό φάνηκε ιδιαίτερα φέτος το καλοκαίρι, όταν δρόμοι σε πανέμορφες παραλίες (Διακόφτι, Παληόπολη, Φ. Άμμος) έμειναν χωματόδρομοι και δυσπρόσιτοι ενώ μειώθηκαν κι οι αφίξεις κρουαζιεροπλοίων στο Καψάλι λόγω ελλείψεως ακροωλίου τη στιγμή μάλιστα που άλλες φορές ήρθαν πλοία, αλλά δεν απεβίβασαν κόσμο λόγω καιρού.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στις Πιτσινάδες εντός οικισμού 3 στρ. πάνω στο δρόμο. Τηλ. 9566112.



ΕΝΑ γενικότερο **ΟΧΙ** λέμε στον τρόπο με τον οποίο τα κόμματα αποφασίζουν τη διάθεση των εισιτηρίων των αεροπλάνων στους ετεροδημότες. Ανεξάρτητα αν έχεις από παλιά κλεισμένο εισιτήριο για την ημερομηνία των εκλογών ή αν δεν επιθυμείς να περάσεις από κάποιο κόμμα για να σου δώσουν εισιτήριο, το σύστημα που εφαρμόζεται σε υποχρεώνει σ' αυτό τον εξευτελισμό ή σε αναγκάζει να μην ταξιδέψεις. Παρ' όλο που είναι απαράδεκτο το φαινόμενο να μην έχουν συμφωνήσει τα κόμματα σε νομοθετική ρύθμιση ώστε να ψηφίζουν όσοι ετεροδημότες επιθυμούν στον τόπο της κατοικίας τους, το να υποχρεώνουν τους πολίτες να παίρνουν τα εισιτήριά τους από τα διάφορα κομματικά γραφεία είναι δείγμα εσχάτου εξευτελισμού της ελευθερίας και της προσωπικότητας του καθενός. Στο κάτω-κάτω τα κόμματα δυστυχώς είναι υπεύθυνα για την αμοιβαία δυσπιστία και τον ασφυκτικό κλοιό σε δημόσιες επιχειρήσεις, όπως η «Ολυμπιακή», ως θρουν επιτέλους κάποια λύση.

ΜΕΓΑΛΗ ΟΙΚΟΠΕΔΙΚΗ ΕΚΤΑΣΗ στο Λειβάδι, διατίθεται για εκμετάλλευση. Πληρ. Τηλ. 9341128.



• Σε διεθνές καρδιολογικό συνέδριο που έγινε το Σεπτέμβριο στην Κέρκυρα μετείχαν δύο γνωστοί Κυθήριοι γιατροί, ο καθηγητής κ. **Παν. Βάρδας** κι ο καρδιολόγος κ. **Ζαφ. Δαπόντες** που έκανε και σχετική εισήγηση στο συνέδριο.

• Σε ένα εξαιρετικού ενδιαφέροντος άρθρο της στα «ΝΕΑ» η καθηγήτρια του «Παντείου» Πανεπιστημίου κυρία **Κούλα Κασιμάτη** κατόρθωσε να μεταφέρει πολλές επίκαιρες απόψεις και σκέψεις πάνω στο θέμα της κομματικής πειθαρχίας και της σχέσης που έχει με τη συνείδηση και την ευθύνη των πολιτικών προσώπων.

• Ένα νέο βιβλίο με ενδιαφέρον ιστορικό περιεχόμενο πρόκειται να κυκλοφορήσει σύντομα ο γνωστός για τις έρευνές του στην Κυθηραϊκή ιστορία - καθηγητής κ. **Γ. Λεονταίνης**. Θέμα του η Εκκλησία κι αναμένεται με ενδιαφέρον από τους φίλους της Επτανησιακής και Κυθηραϊκής ειδικότερα ιστορίας.

• Ανάμεσα σε 18 υποψηφίους από 14 χώρες εξελέγη μέλος της 12μελούς εκτελεστικής επιτροπής του Europan Association of Labour Economist ο καθηγητής κ. **Νικ. Γαυτσός** από τα Δόκανα, του οποίου μάλιστα εδωμοσιεύθη ενδιαφέρουσα εισήγηση στο Επιστημονικό περιοδικό του Παν/μίου του Σικάγο Economic Development and Culture Change. Θέμα της εισήγησης οι εισοδηματικές επιπτώσεις των μεταναστευτικών εμβασμάτων στη χώρα προέλευσης των μεταναστών. Η εισήγηση εξετάζει τη σημαντική συμβολή των μεταναστευτικών εμβασμάτων στην αύξηση του προϊόντος της απασχόλησης και το σχηματισμό κεφαλαίου.

• Μια ενδιαφέρουσα πτυχή του ταλέντου του ταλέντου του μας έδειξε με μια επίσης ενδιαφέρουσα παρουσίαση ο γιατρός κ. **Γαβρ. Ψαρράς** που υπηρετεί στο Αγροτ. Ιατρείο Χώρας. Φιλοτέχνησε με επιμέλεια τους καταλόγους του μπάρ **Bikini Red**, φτιάχνοντας σε κάθε κατάλογο ένα πρωτότυπο έργο τέχνης. Στο τέλος εξέθεσε τη «συλλογή» καταλόγων στον ίδιο χώρο για τον οποίο έγιναν. Περιμένουμε μ' ενδιαφέρον καινούργια του δουλειά μια και προστίθεται κι αυτός στους τόσους

γιατρούς που ασχολούνται με την τέχνη, τη λογοτεχνία και τον πολιτισμό εν γένει.

Την έκθεση διοργάνωσε ο κ. **Άρης Χατζόπουλος** και διήρκεσε από τις 27 Αυγούστου μέχρι 11 Οκτωβρίου, σ' αυτή δε παρουσιάστηκαν και άλλα έργα του ίδιου καλλιτέχνη.

• Την τελευταία του δουλειά παρουσιάζει από 2 έως 27 Νοεμβρίου στη γκαλερί «Νέες Μορφές» (Βαλαωρίτου 9) ο γνωστός ζωγράφος κ. **Γρηγόρης Σεμιτέκο**, που κατάγεται από τα Κύθηρα. Τον εκλεκτό καλλιτέχνη είχαν παρουσιάσει τα «Κ» σ' ένα από τα πρώτα τους φύλλα.

• Είναι πτυχιούχος Μηχανολόγος του Παν/μίου του Ανοθέρου ο κ. **Πάνος Εμμ. Κασιμάτης** από την Καρβουνάδα, αλλά επιχειρηματικά ασχολείται με τον κλάδο εξοπλισμού χώρων Μαζικής Εστίασης. Ασχολείται ιδιαίτερα λοιπόν με τον εξοπλισμό εστιατορίων ιδρυμάτων, Μοναστηρίων, πλοίων και άλλων ανάλογων χώρων. Μάλιστα πρόσφατα ήταν ο άνθρωπος που έφτιαξε το εστιατόριο σελοσέρβις του νεότευκτου πλοίου «Θησέας».

• Στην τηλεόραση στο κανάλι ΤΗΛΕΤΩΡΑ εμφανίστηκε στις 27 Σεπτεμβρίου, ο Κυθήριος λογοτέχνης κ. **Διον. Κουλεντιανός** και μίλησε για την ποίηση, τα βιβλία του, τις αξίες που χάνονται και για τα Κύθηρα.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Στα ΔΟΚΑΝΑ πωλείται οικόπεδο 304 τ.μ., άρτιο και οικοδομήσιμο με ερειπωμένη οικία. Πληρ. στην εφημερίδα, τηλ. 9827436, βραδυνές ώρες.

Προς πανελλήνιο ρεκόρ;

Το Λειβάδι μπορεί να είναι ένα από τα μεγαλύτερα χωριά των Κυθήρων, όμως, σύμφωνα με την τελευταία απογραφή του 1991 οι κάτοικοί του μόλις και μετά βίας έφθασαν τους 300.

Κι όμως αυτό το μικρό χωριό πρέπει να έχει ένα ρεκόρ σε πανελλήνια κλίμακα. Έξι από τους κατοίκους του, που γεννήθηκαν σ' αυτό κι έρχονται κάθε καλοκαίρι στα σπίτια τους είναι ενεργεία καθηγητές Πανεπιστημίου. Έχουμε λοιπόν και λέμε: **Γιώργος Ι. Κασιμάτης** Παν/μιο Αθηνών, **Βασίλης Π. Λευθέρης** Πολυτεχνείο Κρήτης, **Νίκος Κασιμάτης** Παν/μιο Πατρών, **Κούλα Ι. Κασιμάτη** «Πάντειο» Πανεπιστήμιο, **Πάνος Ε. Βάρδας** Παν/μιο Κρήτης και **Σταύρος Π. Γιαννιώτης** Γεωργικό Παν/μιο.

Καθόλου άσχημη επίδοση βέβαια, που κάνει τους Λειβαδίτες, αλλά και όλους τους Τσιριγώτες (που διαθέτουν πλειάδα άλλων εκλεκτών Πανεπιστημιακών) περήφανους. Φυσικά δεν αποκλείεται να έχουμε ξεχάσει και κάποιους απ' αυτούς που διαπρέπουν στο εξωτερικό, αλλά ας μας τους θυμίσουν όσοι μας παρακολουθούν τακτικά.

Να πούμε ακόμη, ότι τα «Κ» αισθάνονται ιδιαίτερη χαρά γιατί απόψεις και άρθρα πολλών εκ των παραπάνω έχουν φιλοξενήσει κατά καιρούς στις στήλες τους και θα είναι ιδιαίτερη χαρά αν φιλοξενήσουν και των υπολοίπων.

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ ΔΑΦΙΕΡΗ
SUN-RAY ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ
 Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι
 FUJI ELECTRIC ΚΑΙΜΑΤΙΣΜΟΣ
 ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «ΜΑΡΟΥ»
 Α ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ
 Σουίτες 1-2-3 δωματίων
 BAR - SNACK BAR - TENNIS
 ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ. 0735-33466, 33496, 33497
 ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 01/8069556 FAX 33497

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
 ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
 ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
 ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
 ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
 ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

MANALHS
 ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ

GIORGIO ARMANI
POLO RALPH LAUREN
TRUSSARDI
GIANFRANCO FERRE LUNETTES
alain mikli
Montana

• ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΣΥΝΤΑΓΩΝ
 • ΚΕΝΤΡΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΦΑΚΩΝ ΕΠΑΦΗΣ
 • ΕΙΔΙΚΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΤΜΗΜΑ

Προσφέρουμε στους κατόχους κάρτας DINERS, 6 άτοκες μηνιαίες δόσεις

ΠΡΩΤΕΩΣ 24 ΤΗΛ. 98 37 183 - 98 47 329
Π. ΦΑΛΗΡΟ

IMPORT EXPORT
kostas kokkinakis
 ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΪΑΣ
 ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889
 FAX: 9564561 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφοθήκες, Σκευοθήκες

- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταρίων Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτς
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Kytherian history

PART THIRTY THREE

THE FIRST YEARS IMMEDIATELY AFTER THE UNION OF KYTHERA WITH GREECE

Text.: M. Kalligeros

Translation: P.G. Gikopoulos

As we have seen in previous papers, Kythera became an integral part of the Greek state in 1864. Thus, the long lasting desire of Kytherians, as well as, all the people of the other Ionian Islands, to see a day their lands to be united with the main fatherland - was fulfilled, thanks to their fervent patriotism and their arduous efforts. In June of this year New King George the First visited Kythera being enthusiastically welcomed in applause and cheer.

According to the Greek constitution, under which now people of the island was subjected, no discrimination whatsoever was allowed. All inhabitants are equal by law, and thus is something very important. Accordingly, the discrimination so far in use in the Island, as regards the noblemen and the laymen, gradually was vanished. It is to be remind that this discrimination had caused in the past innumerable be agitation and social upheavals in the island.

From an administrative point of view, Kythera and Antikythera constituted a province - district of the Attikis prefecture. At the beginning this administrative entity was divided into three municipalities, those of Kytherians (Chora), Fratsion, Potamion, the second of which, soon was incorporated into that of Kytherians. This situation continued up to 1914, when, in lieu of the three municipalities, 16 communities were founded. Except the communities of Gerakari, Pitsinianika and Viaradika, which have been abolished by being incorporated into the nearest ones, all the others are still o-

perating as separate administrative entities.

In 1875 the construction of the dock of Diakofti's harbour starts, by the contributions of Kytherians living in Smyrni and in Athens. The works, however, stopped and the Idock was unfinished. It is only recently, after more than a hundred years, that a new effort was undertaken for constructing the harbour in Diakofti.

In the years 1877 and 1878, owing to the revolution of Crete against the Turks, the family of **Kyriakos Venizelos** took refuge in Kythera, in order to protect themselves from the Turkish cruelty. It is worth mentioning that among the member of Venizelo's family, who stayed for a long time in Livadi, was their young son **Eleftherios** who later on became Prime Minister.

During that period the people of Kythera are electing three member of the Greek Parliament (wellknown M.P. were: **Emm. Kontoleon, Theod. Kassimatis or Aloizos, Kosmas Panaretos, George Aronis - Panayotopoulos, Dim. Raptakis, Stel. Kassimatis, Panos Koroneos, Anast. Barbarigos, Spyr. Kontoleon, and Mich. Niki-forakis**).

In about 1880 the peasants and villagers start to change the way of dressing, which little by little became much more alike to that of Europeans. At first men abandoned the traditional large breeches, in favour of the trousers. It is then that the first taylor shops were appeared, in which taylor, called «Frankoraptes» were making the «modern» clothes and dresses. On the other hand, in about 1900 the Kytherian ladies and women abandoned the traditional «spaleto» and followed the mode of this period, being dressed by clothes of the «new style».

TO BE CONTINUED

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ - ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Αγ. Πελαγίας επιθυμεί να κάμει γνωστό στους Κυθηρίους ότι έληξαν οι εργασίες ανέγερσης του νέου κωδωνοστασίου για την κατασκευή του οποίου διατέθηκαν συνολικά 1.300.000 δρχ. Το μεγαλύτερο του ποσού που δαπανήθηκε προήλθε από τις εισφορές ευσεβών προσκυνητών.

Επίσης το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο αισθάνεται την υποχρέωση να εκφράσει δημόσια τις θερμές ευχαριστίες του στους κ.κ. Κόσμη Γεώργιο Πολιτικό Μηχανικό, ο οποίος ηθικώς και υλικώς, προέστη στην όλη εργασία του έργου μαζί με την αρχιτέκτονα Κονταράτου Δόμνα, Ορφανόπουλο Αλέκο εργολάβο, Γιωρ. Θ. Σουρή, Κούλη Ι. Χλαμπά, Σκέτα Νικ. για την δωρεάν προσωπική εργασία, τις εταιρίες: 1) COLGATE - PALMOLIVE, 2) BRISTOL - MYERS SQUIBB, 3) SANITAS, την κ. Παναγιώτα Πρινέα Σουρή για τα προϊόντα που μας προσφέρουν δωρεάν κάθε χρόνο για την διεξαγωγή του παζαριού που πραγματοποιείται την ημέρα της εορτής της Αγίας Πελαγίας στις 23 Ιουλίου και το οποίο παρουσιάζει μεγάλο ενδιαφέρον για την ποικιλία των προϊόντων και τις χαμηλές τιμές, καθώς και τους δωρητές των οποίων τα ονόματα αναφέρονται στον κατάλογο που δημοσιεύεται.

Με την ευκαιρία αυτή απευθύνουμε έκκληση προς τους απανταχού ευλαβείς Κυθηρίους αδελφούς μας, όπως δια της αγάπης τους συνδράμουν υλικώς και ηθικώς για την αγορά καμπανών, καθώς και για την επέκτασιν του Ιερού Ναού (λόγω του μικρού υπάρχοντος) και του γεγονότος της συνεχούς αύξησής του πληθυσμού της εντορίας μας.

Βέβαιον ότι θα τύχουμε της συμπαράστασώς σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων.

Ο Πρόεδρος: **Αρχιμ. Φρουμνέντριος Δημητρίου. Τα Μέλη: Ανασ. Σούγιαννης, Θεοδ. Λογοθέτης, Γιωρ. Καψάνης, Γιωρ. Σοφίος. Η Ερανική Επιτροπή: Βαρόβαρα Γουναρίδου, Δημ. Μαυρογιώργης**

Σοφά Λόγια

Δεν πρέπει να κρίνουμε έναν άνθρωπο από τις παρέες του. Μην ξεχνάμε, ότι ο Ιούδας είχε άμεμπτους φίλους.

Έρνεστ Χεμινγκγουάι



ΟΠΟΙΟΣ νομίζει ότι ο «Τρίβολος» τρελάθηκε κι έβαλε πάλι τις ίδιες φωτογραφίες, λάθος έκανε. Απλά σε συνεργασία με τον «κολητό» του Γ.Π. Δρυμωνιάτη, θέλησε να σας κάνει μια έκκληξη. Μία στεροχρονισμένη υπέρβαση δηλαδή. Εξάλλου αν δεν έκανε τα τρελά του τι Τρίβολος θα ήταν, όπως λέει και ο προπάτωρ πάντων των τριβόλων και όλων ημών Γ. Σουρή:

Τρίβολος ξυδάτος, ψυχτοποδαράτος π' όλους κυβερνά όπου κι αν πηγαίνει σε φυλές και γένη πειρασμούς γεννά...

Ετοιμασθείτε λοιπόν να υποδεχθείτε έναν ανανεωμένο «Τρίβολο» που θα φέρει την αλλαγή παντού που θα κάνει την υπέρβασή του στο πείραγμα που δε θα γυρίζει πίσω για να μην τον ματιάσουν, που επιθυμεί να αφηφίσετε όλους τους κακέκτυπους μιμητές του και που μένει αιωνίως προσκολλημένος στη δικτατορία του...προλεταριάτου. Ο «Τρίβολος» όπως θα διαπιστώσετε είναι πάντα εδώ! Και μάλιστα χωρίς... αιδώ θα σας δείξει εδώ και τώρα πως να κάνετε υπέρβαση σε κοινοτάχρες, Επάρχους, βουλευτές. Προσέχτε κάποιες άλλες... υπερβάσεις τουλάχιστον όσοι έχετε κάποια χρόνια και κάποια κιλά! Καλό χειμώνα φίλοι μου ερμηνειώστες. Εγώ φέτος θα τον βγάλω στην Αθήνα. Νέφος, φασαρία, αλλά και...καλή παρέα.

ΤΡΙΒΟΛΟΣ
Όταν είδε ο Χότζας το Χαλβά...

«ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΑ στο Υπουργείο» ήταν η πρόχειρη απάντηση σ' όποιους ζητούσαν κάτι προεκλογικά από γνωστό υποψήφιο, ο οποίος

Του τριβό

θεωρούσε τον εαυτό του σύγυρο Υπ. Ναυπλίας. Μ' αυτόν (και μ' άλλους) τρόπους πέτυχε ουκ ολίγους σταυρούς, όχι μονον από τους σαρδελοκλούθηδες Κυθηρίους, αλλά σε όλη την περιοχή. Τώρα που έμεινε εκτός (υπουργικού) νυμφώνος τους λέει να κάνουν υπομονή στον πρώτο ανασχηματισμό. Κάτι παρόμοιο έλεγε και καλός γαλάζιος συνάδελφός του πριν λίγα χρόνια κι έμεινε τώρα εκτός βουλής... (Τις υποσχέσεις τις δίνεις μια φορά κι αν τύχει κι είσαι στην κυβέρνηση και δεν τις κάνεις σ' έφαγε μαύρο σκοτάδι).

Γεγονός πάντως είναι ότι δεν έφταιγε απόλυτα κι ο ίδιος, αφού ο ψηφοφόρος θέλει...διορισμούς κι όποιος τους τάξει κερδίζει. «Κι ο Χότζας» όπως λέει η παροιμία, «όταν είδε το Χαλβά ξέχασε το κοράνι», ήταν να μην ξεχάσει ο Τσιριγώτης τους...άλλους υποψήφιους;

Και επίορκοι και ξεβράκωτοι!

ΚΑΘΟΛΙΚΟ ξεβράκωμα έπαθαν μερικοί σαρδελοκλούθηδες Τσιριγώτες, όταν υπέσχοντο εις τον εντόπιον υποψήφιο ότι μόνο γι' αυτόν θα ψηφίσουν ακόμα και Ν.Δ. Το τι όρκοι του τύπου «να μη σώσω να κουνηθώ», «να μη με βρει άλλη μέρα», «να μου βγούνε τα μάτια» και άλλοι παρεμφερείς, ακούστηκαν δε λέγεται. (Φυσικά αν άκουε ο Θεός τους κοράκους και τους ψηφοφόρους εκτός του ότι όλα τα γαϊδούρια θάταν τούμπανο, τώρα οι μισοί Τσιριγώτες θάχαν γίνει στήλη άλατος ως ο Λωτ, ή αόμματοι ως Βούλγαροι τιμωρηθέντες υπό του Βασιλείου Βουλγαροκτόνου,

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 180

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΑΓΕΡΟΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

MAR. VLANTIS

44 ETNA ST. GOSFORD 2250

N.S.W. TEL. 043/244669 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΔΡΧ. 2.000

Συλλόγων - 3.000

Οργανισμών, ΝΠΔΔ - 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ:

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: AUD 30

ΗΠΑ ΚΑ Π. USD 25

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΦΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΤΟΞ Ο.Ε.»

Μεσολλογγίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3301800

(Τα συντάγματα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

ΔΕΛΤΑ ΝΙΚΟΣ ΔΑΔΑΡΗΣ

- ΛΑΔΙΑ
- ΚΡΑΣΙΑ
- ΧΑΡΤΙΚΑ
- ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ

Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα

M. A. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9
ΠΑΙΑΝΙΑ - Τ.Κ. 19002
ΤΗΛ. 6642705 - FAX 6642551

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΣΤΡΑΠΟΔΙ
ΤΗΛ. (0735) 31730 - 31330

ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ FIA TAGRI



FIA TAGRI

Γ. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ Α.Ε.

ΑΘΗΝΑ: ΛΕΩΦ. ΚΗΦΙΣΟΥ 152, Τ.Θ. 3124, 102 10 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 571 7211-3

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΛΟΥΚΑΣ ΡΙΖΟΜΑΡΚΟΣ ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 075

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ (ΣΤΑΣΙΔΙΑ ΚΛΠ.)

ΜΙΧ. ΚΑΣΙΜΑΪΤΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)

ΓΑΖΙΑΣ 74 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ

ΤΗΛ. 49 67 846

ΑΝΑΔΡΟΜΗ

- Χειροποίητα παραδοσιακά έπιπλα
- Κεραμικά
- Υφαντά
- Κιλιμια
- Αγιογραφίες

«όταν η παράδοση γίνεται τέχνη»

ΣΠΥΡ. ΘΕΟΔ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΘΟΥΚΥΔΙΔΟΥ 8, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5711407

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

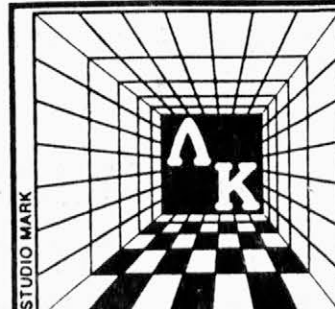
ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ

ΚΑΙ

ΕΜΠΟΡΙΑ

ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ



ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172

λου η πεζούλα

αλλά ευτυχώς ο Ύψιστος εις τις εκλογές... κουφίζει).

Τι σκέφτηκαν λοιπόν όλοι αυτοί; Σου λέει, εγώ του λέω πως «μα το Χριστό γιατρέ εγώ σε ψήφισα» κι άντε αυτός να ψάχνει να βρει τι έκαμε ο καθένας. Έλα όμως που ο διάολος έχει πολλά ποδάρια κι ήρθαν έτσι τ' αποτελέσματα,

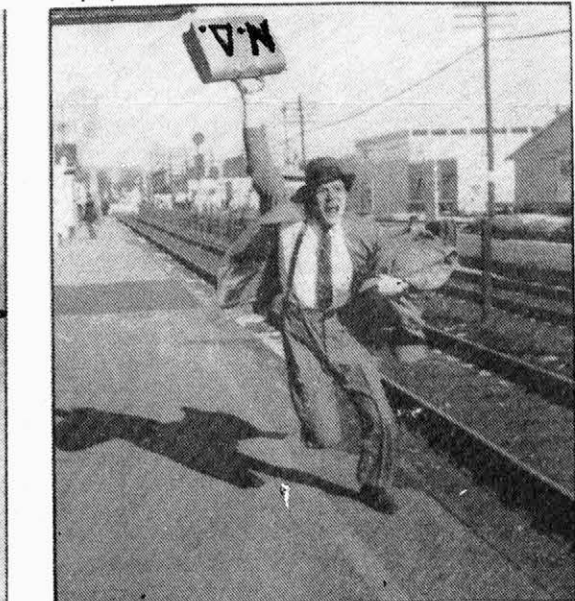
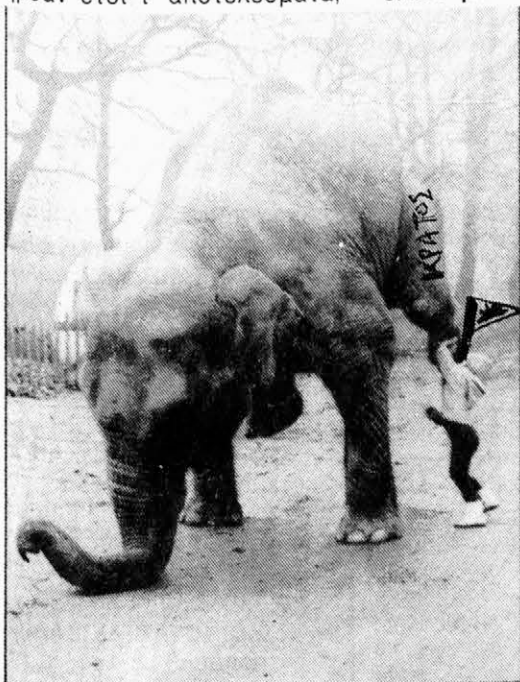
Εκλογικά, μετεκλογικά, ζωολογικά

Το κομματικό πάθος όταν συνδυάζεται με επανησιακό φλέγμα και δεν καταλήγει σε μίσος μπορεί να δώσει γουστόζικες καταστάσεις, πολλές από τις οποίες είναι εύπεπτο υλικό για το Γ. Δρυμωιάτη.

«Άνευ γελοίων τα σπουδαία μαθείν ου δυνατόν» ΠΛΑΤΩΝ

δεν να πλακωθούν στις γρήγορες, ενώ δεν έλειψαν κι οι εξυπνάδες κάποιων υπαλλήλων που δούλευαν πολύ κι είπαν να ξεκουραστούν πανηγυρίζοντας ή κλαίγοντας κανά δύο μέρες.

• ΚΑΙ ΓΙΑ να γυρίσω στην αρχή. Εκλογές είχαμε μωρέ,



Έι; Νουδούλες... σταματήστε. Κάμετε και λίγο πίσω. ...Τι στο διάολο. Τους βάλαν νέφτ', ως φαίνεται', αποπίσω.

Εσύ με λες ανήμπορο, θαρρείς πως θα πεθάνω, μα 'γω σηκών' ελέφαντα, στους ώμους μου απάνω. Και ο λαός που τούδωσα καντάρια την ελπίδα, με το συμπάθειο, ψήφισε και μουπε: «Έλα ...πήδα».

που οι 5-6 που αλλαξοπιστούσαν από κάθε κόμμα σε κάθε χωριό φαινότουσαν αμέσως. Έτσι ξεβρακώθηκαν εντελώς και απεδείχθησαν επίορκοι οι πλείστοι των δια ζωνών κορναρισμάτων εκδηλωσάντων την των φρονημάτων των μεταβολήν! Άσε που αν του καθενός που έλεγε ψέματα, με γάλωνε η μύτη του σαν του Πινόκιο θάχε το Τσιρίγο γεμίσει μυταρόλες ίσαμε το Γύθειο...!

Δεν ήταν μωρέ σαρδελοκλούθηδες πιο έντιμο να του πείτε του Χριστιανού, ότι «σ' αγαπώ, σ' εκτιμώ, αλλά πιστεύω αλλού και δε σε ψηφίζω. Στη φωτιά να πέσω κι ό,τι άλλο ζητά μου, αλλά η ψήφος μου είναι ιερό πράμα (Σ. Τρ. Μένα μου λες...) και δε την εδίνω έτσι». Δεν ήταν αυτό καλλίτερο από το να κυκλοφορούν τώρα τόσοι Τσιριγώτες ξεβράκωτοι λες κι είμαστε στην εποχή της Γαλλικής Επανάστασης;

Μερικά όμως στιγμιότυπα αξίζουν για ν' αναφερθούν.

• ΓΑΛΑΖΙΟΙ σιφούν οι έβαψαν προεκλογικά μία γκαστρωμένη αγελάδα στα Τσικαλαρία, με πράσινο χρώμα και της έγραψαν και όνομα επάνω της. (Μιμή, λέει).

• ΠΡΑΣΙΝΟΙ τη νύχτα των αποτελεσμάτων έντυσαν ένα γάιδαρο με τα χρώματα της Ν.Δ. του έβαλαν και φωτογραφίες του κ. Μητσοτάκη και τον αμόλυσαν στους δρόμους του Ποταμού.

• ΑΛΛΟΙ πράσινοι μάδησαν ένα πετεινό ενός γαλάζιου γείτονά τους, του άφησαν ένα μοναδικό φτερό που το έβαψαν μπλε και του έγραψαν πάνω ένα χαρτί που έγραφε «αυτό σας έμεινε».

• ΚΟΝΤΑ σ' αυτά, σάτυρες, ρίμες, μαντινάδες συναγωνίστηκαν με πνεύμα και ευρηματικότητα τις ανοησίες μερικών θερμόαιμων αμφοτέρων των κομμάτων, οι οποίοι ολίγου

όχι μάθημα ζωολογίας. Τι σας φταίνει τα ζώα. Και καλά τον κόκκορα τον έκανε ζουμί ο ιδιοκτήτης, αλλά την αγελάδα τη γκαστρωμένη πώς την ξεβάφουν; Άσε το φουκαρά το γάιδαρο που θάναι αναγκασμένος μια ζωή να τρέχει να ξεπλύνει τη ντροπή και να βλέπει συνεχώς ομοίους του.

• ΚΑΠΟΙΟΙ Τσιριγώτες είναι γνωστό πως γυρίζουν με προβολείς τη νύχτα ψάχνοντας να φαγκλώσουν κανένα λαγό. Κάποιοι άλλοι κυνηγοί ψήφων, βγήκαν τις νύχτες παγανιά με φίλους, αλλά αντί για λαγό που πήγαιναν έπεσαν πάνω σε κάτι ...πόρτες και τις ...φωτογράφησαν. Χρειάζονται πολλά προσόντα σε μερικούς για να κάνουν τους ...«παπαράτσι». Δε φτάνει η μηχανή. Βέβαια κι αυτό που έκαναν ελληνικά δε διέφερε πολύ, τουλάχιστον ηχητικά, με ...παπαράτσι.

Φλύακες

• Ο ΠΕΜΠΤΟΣ ήταν κι ο πιο βραχύβιος. Ούτε να τον πειράξω πρόλαβα, αφού δύο φύλλα βγήκαν κατά τη θητεία του και στο ένα ούτε τον είχα δει, στο άλλο είχα τις εκλογές. Για παρατσούκλι ούτε γι' αστείο, αν και θα μπορούσα να τον πω



Οι κυρίες Μαρία και Αλέκα στο 2020 θυμώνται:
– Τι κακό κι αυτό, Αλέκα; Οι εννιά δε γίναν δέκα.
– Αμ εσύ μωρέ Μαρία!! Πώς ξερόγλειφες το τρία!!!

«στιγμιαίο» αν δεν υπήρχε κίνδυνος να τον μπλέξουν με Νες καφέ ή «Άζαξ» μια και ταίριαζε στο σλόγκαν «ψεκάστε, ραντίστε, τελειώσατε». Τελικά έφυγε αβάφτιστος και θα μου μείνει καημός πως ήταν ο μόνος που δεν τον πείραξα, αν και ποτέ δεν ξέρεις τι γίνεται καμιά φορά.

• ΕΚΕΙΝΟΣ όμως πρόλαβε κι έκανε κάτι ψιλομετακινήσεις υπαλλήλων πριν τις εκλογές. Για νάρθει ο επόμενος και να βρει δουλειά, μια και στο Ελλάδα πάντα μπαίνουν τα κομματικά πάνω απ' όλα.

• ΞΕΡΕΤΕ ποια είναι λέει η διαφορά του δεύτερου επάρχου (Σταματίου του Ωραίου) από τον πέμπτο; Ο πρώτος, έλεγε, είχε ξεχάσει την κομματική του ταυτότητα στο σπίτι. Ο πέμπτος δεν την ξεχάσε και την πήρε μαζί του. (Μου φαίνεται πως σ' αυτό τον τόπο μάλλον σε συμφέρει να είσαι ξεχασιάρης).

• ΚΙ ΕΠΙ τη ευκαιρία. Έκτος άρχων εις τον Κυθηραϊκό θρόνο θάναι λέει ο δεύτερος. Αν είναι δυνατόν θε μου, όταν ήταν από τους πρώτους στις προτιμήσεις των ομοϊδεατών του στον Πειραιά να τον ξαναστείλουν Έπαρχο. Και Νομάρχη λίγο είναι. Εξάλλου ήταν ο μόνος Ωραίος ανά την Επικράτειαν κάποτε. (Τώρα ζευγάρωσαν μια και τον συναγω-

νίζεται ο Σαμαράς σε ομορφιά, αλλά τι να κάνουμε; Περνούν και τα χρόνια διάολε!).

• ΤΟ ΠΩΣ και το γιατί τα Κύθηρα έχασαν το Νόμπελ λογοτεχνίας θα σας αποκαλύψω στο επόμενο. Ως τότε μη χάσετε το «Καβάφειον» αριστούργημα με το προτρεπτικό «Έλα ν' αποπατήσεις» που γράφτηκε για να ...κάνει ρίμα με το ...πατήσεις. Θεέ και Κύριε.

Οι ...τάρανδοι

Ε ΓΡΑΨΑΝ οι σουηδικές εφημερίδες ότι όσοι θέλουν ν' αυξήσουν τις ...ερωτικές επιδόσεις τους πρέπει να πιουν βότκα με ...κέρατα τάρανδου.

Εντελώς ξενέρωτοι οι Σουηδοί. Αν έκαναν μία βόλτα στο Τσιρίγο θα διεπίστωναν ότι οι ημέτεροι εραστές αυξάνουν τις δραστηριότητές τους με σκέτο κρασάκι και σκέτα ...κέρατα, που αφθονούν. Πού να ψάχνουμε για Τάρανδους τώρα στη Λαπωνία, όταν εκατοντάδες εντόπιοι σύζυγοι έχουν μεταβληθεί σε ...Τάρανδους από τα κέρατα που φέρουν επί της κεφαλής τους;

Ο τρίβολος



«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ – ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηριούς ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)



A. Vlandis

PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 – 184 31 – ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

CORNELIS LENTEN ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ

Κάθε μέρα 12 η ώρα
στο ΛΕΙΒΑΔΙ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 31929
ΟΙΚΙΑΣ: 33658

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ – ΤΗΛ. 31517

ΔΗΜ. TZANNEΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420

ΚΑΙ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)
ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

Πέτυχαν απόλυτα οι ανασκαφές

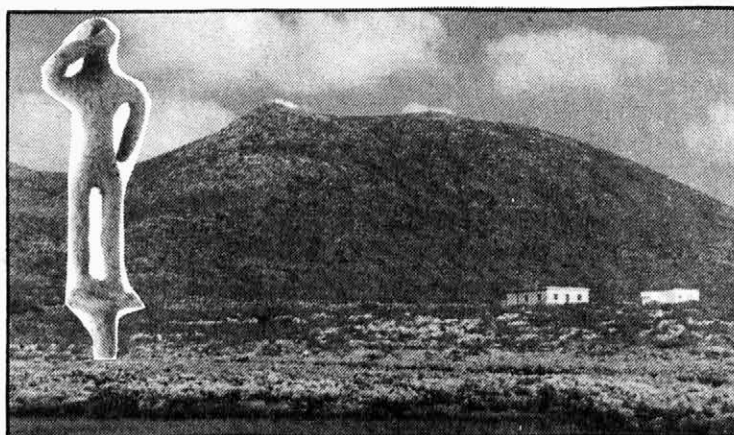
4000 ΧΡΟΝΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ

Ολοκληρώθηκε με απόλυτη επιτυχία η ανασκαφική έρευνα στον Αγ. Γεώργιο στο Βουνό για την οποία έγραψαν και στο προηγούμενο τα «Κ» δίνοντας μάλιστα κατ' αποκλειστικότητα πλήθος στοιχείων για τα ευρήματα.

Η ανασκαφή, την οποία διηύθυνε ο υποδ της του Εθνικού Αρχαιολογικού Μουσείου Αθηνών κ. Γ. Σακελλαράκης κράτησε 3 εβδομάδες και μετείχαν σ' αυτήν αρχαιολόγοι διαφόρων ειδικοτήτων. Εκτός από τα στοιχεία που αναφέραμε στο προηγούμενο μπορούμε να προσθέσουμε και τα εξής: Τα χάλκινα ειδώλια που βρέθηκαν τελικά στο χώρο, χωρίς να έχει ερευνηθεί όλη η περιοχή έφθασαν τα 50, αριθμός εντυπωσιακός αν σκεφθεί κανείς ότι απ' όλα τα ιερά των Μινωιτών του Αιγαίου και της Κρήτης υπάρχουν σήμερα στα Μουσεία 170 συνολικά ειδώλια. Ακόμη βρέθηκαν πολλά κομμάτια από μινωικά πιθάρια με διακόσμηση, ένας μεγάλος αριθμός λατρευτικών σκευών, ένα πήλινο κεφάλι ταύρου και άφθονα αναθήματα κεραμικά και χάλκινα (τάματα). Βρέθηκε και ένα μοναδικό γυναικείο ειδώλιο, αγγλαμπίδια και κεραμικά της Μινωικής Εποχής, ενώ δεν είναι καθόλου ευκαταφρόνητα και τα Βυζαντινά ευρήματα, όπως ένα αργυρό επίχρυσο νόμισμα (υπέρπυρο) του Βασιλείου Β' Βουλγαροκτόνου, μία βολωτή βυζαντινή στέρνα και άλλα ευρήματα.

Φαίνεται τώρα καθαρά πόσο

δίκαιο είχαν οι επιστήμονες που επέμεναν, αλλά και όσοι από τους τοπικούς παράγοντες αγκάλισαν την προσπάθεια, αφού η ανακάλυψη του μοναδικού στον Ελληνικό χώρο ασύλητου ιερού κορυφής των Μινωιτών δίνει νέες



Το «Ιερό Βουνό» των Κυθήρων, στο οποίο οι πρόσφατες ανασκαφές αποκάλυψαν 4.000 χρόνια αδιατάρακτης θρησκευτικής λατρείας. Στην ένθετη φωτογραφία, ένα Μινωικό ειδώλιο σε λατρευτική στάση.

διαστάσεις στην αρχαιολογία και στη σημασία των Κυθήρων, ως το σημαντικότερο πιθανόν Μινωικό κέντρο της Μεσογείου μετά την Κρήτη. Η δεσπόζουσα θέση του ιερού στον Αγ. Γιώργη καθώς και η αδιατάρακτη χρησιμοποίησή του ως ιερού για κοντά 4000 χρόνια αναμένεται να φωτίσει και την ιστορία των Κυθήρων. Οι 600 σελίδες του ημερολογίου των ανασκαφών του Σεπτεμβρίου μαρτυρούν πολλά για τη σημασία της θέσης.

Να προσθέσουμε εδώ ότι παράλληλες έρευνες διενήργησε στην περιοχή Δραγωνάρες το Ινστιτούτο Εναλίων Ερευνών, οι οποίες απέδωσαν 7 λίθινες άγκυρες πλοίων της Μινωικής εποχής και έδειξαν κι αυτές, ότι ο θυ-

να συνεχισθούν και του χρόνου οι ανασκαφές με τη μέθοδο της χορηγίας πάλι, καθώς το κράτος, δυστυχώς, μέχρι τώρα δεν έχει δώσει ούτε μία δραχμή.

Το σημαντικότερο πάντως που πρέπει να ενδιαφέρει τώρα τις τοπικές αρχές, τις κοινότητες, τους επαγγελματικούς συλλόγους (που πολλοί απ' αυτούς αδιαφορήσαν πλήρως κι επιδεικτικά για το θέμα) είναι να πεισθεί το Υπ. Πολιτισμού να κατασκευασθεί γρήγορα ένα σύγχρονο και κατάλληλο Μουσείο, το οποίο να μπορεί να στεγάσει με ασφάλεια ευρήματα τέτοιας αξίας (αλλά και άλλα παλαιότερα), έτσι ώστε ν' αποτελεί και πόλο έλξης επισκεπτών στο νησί μας, που ήδη άρχισε ν' αποκτά ευρεία δημοσιότητα με τις ανασκαφές αυτές.

Ο κ. Σακελλαράκης ενημέρωσε τους Κυθηρίους για τις ανασκαφές σε 3 συγκεντρώσεις (Χώρα, Ποταμό, Αυλέμονα) και θα γίνει το ίδιο και στην Αθήνα σε σύντομο χρόνο.

ΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ;

Το παλιό πρόβλημα της διάθεσης των αεροπορικών εισιτηρίων επανέρχεται με τον ίδιο δυστυχώς τρόπο, αφού πολλοί υποψήφιοι επιβάτες της διαδρομής Αθήνα - Κύθηρα ζητούν εισιτήριο και συνήθως λαμβάνουν την απάντηση ότι το αεροπλάνο είναι πλήρες. Εάν τύχει και κάποιος πάει μέχρι το αεροδρόμιο στην αναμονή διαπιστώνει συνήθως να έχει τις μισές θέσεις άδειες. Το φαινόμενο αυτό ήταν παλιό, αλλά είχε περιορισθεί όταν θεσπίστηκαν αυστηρότεροι όροι κράτησης θέσεων και πληρωμής, φαίνεται όμως ότι ατόνισαν οι σχετικές ρυθμίσεις και τα πρακτορεία ξανάρχισαν τον ίδιο ρυθμό. Επειδή το φαινόμενο δημιουργεί μεγάλα προβλήματα σ' όσους διακινούνται προς τα Κύθηρα (από το νησί δεν παρατηρείται) καλείται η «Ολυμπιακή» να λάβει αυστηρότερα μέτρα, ώστε και η ίδια να μην διασύρεται και το κοινό να εξυπηρετείται. Επ' ευκαιρία να πούμε ότι τα φθινοπωρινά δρομολόγια της εταιρείας κινήθηκαν σε σωστές ώρες σχετικά και δεν παρουσίασαν το καλοκαιρινό χάλι να είναι το ένα «επάνω» στο άλλο. (Από το Νοέμβριο υπάρχει ένα δρομολόγιο την ημέρα στις 10.00 από την Αθήνα και 10.50' από τα Κύθηρα). Ας ελπίσουμε αυτό να συνεχισθεί και το προσεχές καλοκαίρι κι ας το φροντίσουν από τώρα αλλιώς οι αντιδράσεις θα είναι έντονες.

ΔΙΕΚΟΨΕ ΤΟ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»

Στις αρχές Οκτωβρίου πραγματοποιήσε το τελευταίο δρομολόγιο της αγόνας Πελοποννήσου - Κρήτης το πλοίο «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ». Το πλοίο αυτό που είχε αντικαταστήσει στη γραμμή το «ΙΟΝΙΑ» που είχε προσαράξει έξω από την Κρήτη πέρσι το Σεπτέμβριο, είναι ένα από τα πολύ καλά πλοία της ακτοπλοΐας μας και είχε προσφέρει αρκετά στην ποιοτική αναβάθμιση των συγκοινωνιών μας. Ως γνωστόν η άγνοια της αδειας σκοπιμότητας του πλοίου «Θησεύς» στη γραμμή Πειραιώς - Πελοποννήσου - Κυθήρων - Κρήτης - Καλαμάτας, η οποία λειτουργεί ήδη από τον περασμένο Αύγουστο.

Από Κυθηρίους πάντως, τους οποίους η εταιρεία «Σταθάκης - Μανούσος» είχε εξυπηρετήσει επί μακράν σειράν ετών υπήρξαν αρκετές εκδηλώσεις ευχαριστηρίων με την έκφραση της ελπίδας ν' αυξηθεί η κίνηση στη γραμμή, ώστε να δοθεί η ευκαιρία να επανέλθει εις το μέλλον το πλοίο αυτό.

MOTORENT PANAYOTIS
PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
MOPEDS, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS
SURFING BOARDS
WATER SKIS
KYTHIRA: CHORA - KAPSAKI
TEL. 31004, 31700, 31600
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
YAMAHA, MOTOCANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN
DEERE

Η ΑΝΟΜΒΡΙΑ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Για 4ο συνεχή χρόνο συνεχίζεται η ανομβρία που πλήττει ολόκληρη την Ελλάδα και τα Κύθηρα. Η έλλειψη βροχοπτώσεων την εποχή των φθινοπώρων ιδίως έχει δυσμενέστερες επιπτώσεις στην παραγωγή της χλωρίδας και εν γένει το οικοσύστημα, αφού, ακόμη κι αν ακολουθηθεί από βροχές στο τέλος του χειμώνα ή την άνοιξη (μετατόπιση βροχοπτώσεων) δεν θα υπάρχουν τα ευεργετικά πλεονεκτήματα των φθινοπωρινών βροχών. Στα Κύθηρα έπεσε τον τελευταίο καιρό μόνο μία βροχή λίγων λεπτών. Οι επιστήμονες προειδοποιούν γενικώς ότι η μείωση των βροχοπτώσεων που έφθασε συνολικά στο 25-30%, εγκυμονεί κινδύνους καθώς κατέρχεται ο υδροφόρος ορίζων με όλους τους κινδύνους που αυτό συνεπάγεται (μείωση απόδοσης γεωτρήσεων, εισροή α-

καθάρτων υδάτων κ.α.).

Η κατάσταση θα πρέπει να προβληματίσει και τους αρμόδιους και να επιταχυνθεί η κατασκευή των λιμνοδεξαμενών για τις οποίες δε φαίνεται να υπάρχει ξεχωριστό ενδιαφέρον στα Κύθηρα, παρ' όλο που πληροφορήσαμε ότι οι αρμόδιες υπηρεσίες προσέθεσαν μίαν ακόμη, την 4η, στην περιοχή Λογοθετιανικών (οι άλλες προγραμματίζονται για Καραβά, Λειβάδι, Παληόπολη).

Την ίδια στιγμή στη γειτονική Ιταλία και τη Ν. Γαλλία, οι πλημύρες έχουν οδηγήσει σε ανυπολόγιστες καταστροφές. Η διαταραχή του κλίματος οδηγεί σε ακραία φαινόμενα όπως αυτό με αντίποδα το πρόβλημα λειψυδρίας στην περιοχή πρωτεύουσής, που έχει καταστεί πλέον ε-κρηκτικό.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ
Σπύριδης Βίβα
TELEFLOR
ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ - ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ
ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ
ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172
★ ΜΟΚΕΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
★ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS ★ Real estate Law ★ Inheritance cases ★ Court cases 123 Karaiskou st. Piraeus TEL.: 412 6831 - 95 24 196 FAX: 95 24 196	ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ Καραϊσκού 123, Πειραιάς 4ος όροφος Γραφ. 32 ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196 FAX: 95 24 196
---	---